

la gazette de Bali

N°108 : mai 2014

Le média francophone d'Indonésie

www.lagazettedebali.info



**BALI HASH HOUSE HARRIERS :
37 ans d'histoire avec Victor Mason P3-6**

NATIONAL

**Présidentielles
indécises P.29**

VOYAGER

**Bougainville
à Surabaya P.10**

MENUISER

**Kohe, un cuisiniste
à Bali P.12**

EXTERMINER

**Le rat nous
survivra P36**

MANGER

**Cuisine de la mer
à Be Pasih P.40**

CUISINER

**Chef inhabituel
à Habitual P.41**

SORTIR

**Mantra sans
mentir P.42**

S'EPANOUIR

**Elsa fait carrière
à Bali P.44**

© Socrate



**CENTRE DE PLONGÉE
SPÉCIALISTE DE BALI DEPUIS 1996**



ÉDITO

Fervents accros au Hash House Harriers, on rêvait depuis longtemps à la rédaction d'écrire un grand papier sur cette pratique sportive et sociale qui souffle ce mois-ci ses 37 bougies à Bali. Les Indonésiens aiment tellement le HHH, on a même vu le président SBY y participer, que le gouvernement organise du 8 au 12 l'Asia Pacific Hash, un grand raout qui permettra aussi de faire découvrir la beauté de Bali. J'en profite pour vous rappeler que depuis 7 ans un Bastille Day run est organisé à l'occasion du 14 juillet, ça sera peut-être l'occasion pour nos lecteurs avides d'aventures dans la nature, de rencontres et de troisième mi-temps de s'initier enfin à cette pratique. On avait bien besoin en ouverture de ce grand bol d'air et de la légèreté britannique du fondateur du Bali HHH Victor Mason pour aborder le reste de cette édition un peu sombre. Outre le grand article que nous consacrons à la montée du sentiment anti-étrangers à Bali parmi les élites, nous avons aussi ménagé de la place à vos courriers sur la recrudescence de vols à l'arraché et les violences diverses dont sont victimes de plus en plus de nos ressortissants. Parce que les statistiques de la violence sont faussées, un groupe de bénévoles a décidé de faire circuler un questionnaire pour faire remonter l'information, demandez-le à keepbalisafe@gmail.com

Socrate Georgiades

www.lagazetteдебали.info

NUMEROS UTILES

Ambassade de France : (021) 23 55 76 00
 Ambassade de Belgique : (021) 316 20 30
 Ambassade de Suisse : (021) 520 74 51
 Ambassade du Canada : (021) 25 50 78 00
 Alliance française : (0361) 234 143
 Consulat français : (0361) 473 08 34
 Consulat belge : (0343) 740 274
 Consulat suisse : (0361) 751 735

Police : 110
 Police touristique : (0361) 224 111
 Pompiers : 113
 Renseignements : 108
 Bali Taxi : (0361) 701 111
 Office du Tourisme : (0361) 222 387
 Aéroport Ngurah Rai : (0361) 751 011
 Hôpital public de Sanglah : (0361) 227 224
 Indonesian Corruption Watch : (021) 707 921 12

La Gazette de Bali est publiée par
 PT BALICOCORICO

SIUP: 662/22-08/PK/IX/2011

NPWP. 02.278.558.8/906.000

Directeur : I Made Sudirat

Marketing : Socrate Georgiades

Maquettiste : Eris Murdiana

Habillage graphique : Mathilde Baufine-Ducrocq

Assistant de la rédaction : I Wayan Wardana

Coursier : I Wayan Satra

Contributions : Eric Buvelot, Romain

Forsans, Lidia Olivieri, Nicolas

Mikaty, JB Chauvin, Didier Chékroun,

Nancy Causse, Jean-Paul Nacivet, Ron

Lilley, Bernard Dorléans, Ida Ayu Puspa Eny,

Charlène Lafont, Marion Mercy et Stéphanie

Delacroix.

PT. BALICOCORICO : Jl Gusti Ngurah Rai,

kel. Tuban, kec. Kuta, kab. Badung.

Tél. 733 574

(lundi au vendredi 9h00 - 17h00)

info@lagazetteдебали.info

www.lagazetteдебали.info

Tirage : 7000 ex



REVUE DE PRESSE EN DIX POINTES

- L'ancien directeur national des impôts Hadi Poernomo a été arrêté pour avoir facilité une évasion fiscale de la banque BCA remontant à ses années d'exercice à ce poste, entre 2002 et 2004. Le manque à gagner pour l'Etat s'élève à 375 milliards de roupies. **Viva News.**
- Jakarta a mis en place un système selon lequel les sociétés d'exploitation forestière munies d'une autorisation gouvernementale reçoivent une certification afin de prouver que leur bois est d'origine légale. Mais les critiques affirment que ces autorisations d'exploitation sont souvent obtenues par des moyens illégaux, peut-on lire sur **Mongabay.com.**
- Une enquête du centre de recherche océanographique indonésien (LIPI) effectuée auprès de 1135 stations de surveillance révèle que près d'un tiers (30,4%) du corail indonésien est « détruit ». **Antara.**
- Des fonctionnaires du département de l'Agriculture de Bali ont saisi et abattu 31 chiens de race introduits illégalement sur l'île au port de Gilimanuk. Selon les responsables du service de la quarantaine, ces animaux avaient une valeur marchande de 4372 dollars US. **Bali Daily.**
- Selon l'universitaire australien Greg Fealy, alors que le système scolaire laïc indonésien est en déclin, ce sont les écoles coraniques qui reçoivent des financements importants du gouvernement par le biais des ministères de la Religion et du Logement social, tous deux tenus par des membres du parti musulman PPP de la coalition au pouvoir. **New Mandela.**
- Un petit garçon de 6 ans en classe de maternelle à la Jakarta International School (JIS) a été violé par plusieurs techniciens de surface à au moins deux occasions, en février et mars dernier. L'école a été critiquée pour ses manquements à la sécurité et ses procédures de recrutement ainsi que pour son manque de réaction à cette affaire. **Jakarta Post.**
- Suite à l'affaire du viol d'un petit garçon à la Jakarta International School (JIS), le ministère de l'Education a fermé la section maternelle affirmant que l'établissement n'a pas les autorisations nécessaires à l'enseignement de ces classes. **Tempo.**
- Les parents du petit garçon violé à la Jakarta International School (JIS) ont déposé plainte contre l'établissement et réclament 12 millions de dollars de dommage pour négligences entraînant des souffrances et un traumatisme physique et psychologique. **The Jakarta Globe.**
- Cinq fillettes entre 8 et 10 ans ont été victimes de violences sexuelles de la part d'un policier de Meuraxa, Banda Aceh (Sumatra). « Si cela est vrai, nous allons prendre des mesures en fonction de la procédure », a affirmé le porte-parole de la police d'Aceh. Le policier a été écroué. **Kompas.**
- Une collégienne du district de Lima Puluh Kota (Sumatra-Ouest) a été enlevée, séquestrée et violée par dix hommes pendant quatre jours. Selon la commission de protection de l'enfance (KPAI), « la police a nettoyé le lieu du crime, brûlé les preuves, comme le lit, et proposé un arrangement à l'amiable à la famille. » **Kompas.**

HORIKO'S
SOUTH SEA BALI PEARL

En direct de notre ferme perlière à l'ouest de Bali
Savoir-faire Japonais

Jl. Pantai Kuta No. 27 Kuta Bali
 Tél : 0361-767461

www.horikoabadi.com
 Ouvert de 9h00 à 21h00

L'ASSIETTE
THONG PATRIOT COOKING

Jl. Merthanadi No 29 Kerobokan
 Tel: +62 361 735 840
 ✉ : l.assiette@gmail.com
 f : L'Assiette Restaurant Bali

TOUS LES MIDIS
 FORMULE ENTREE PLAT DESSERT
 90 000 RP NET

POURQUOI PAS
ANTIQUES GALLERY

Seminyak Gallery
 Jl. Mertanadi No 28 Kuta Bali.
 Tel: 0361 733 819

Ubud Gallery
 Jl. Sanggingan Ubud Bali.
 Tel: 0361 978 978

Mob: +62 (0) 817 359 244
pourquoipas.antiquesgallery@gmail.com

Quel résident à Bali n'a encore jamais entendu parler du club des Hash House Harriers ? Pour autant, à moins d'être déjà membre de ce groupe très particulier de sportifs buveurs ou buveurs sportifs, peu de gens savent réellement de quoi il s'agit. A l'occasion de la tenue ce mois-ci à Bali du premier Asia Pacific Hash, sponsorisé directement par le gouvernement indonésien, et de l'anniversaire de la première branche balinaise du HHH, revue de détail avec le Britannique Victor Mason, son fondateur ici, de cette activité sportive... so british !

AVEC VICTOR MASON, BOIRE OU COURIR, IL NE FAUT PLUS CHOISIR



Vous les avez peut-être vus dans la campagne balinaise, vêtus de t-shirts aux couleurs bigarrées, en train de crier « On on ! » tous les 20 mètres. Ce sont des *hashers* en exercice dans la première phase de leurs activités, le *run*. Une randonnée tracée par un *hare* (lièvre), que les membres de la meute (*hounds*) vont réaliser en courant ou en marchant, selon leurs capacités, sur deux parcours au choix, un long et un court. Avec des fausses pistes et sans esprit de compétition. A la fin du *run*, les participants passent à la deuxième phase toute aussi importante de leurs activités. Ils se retrouvent pour boire autour d'une buvette improvisée et célébrer les différentes coutumes du club avec des rites et des chansons, réunis autour d'un *circle*, sous la direction du *hash master* ou maître de cérémonie. Il existe plusieurs clubs de HHH à Bali et la combinaison de leurs activités permet aux *hashers* fanatiques de faire jusqu'à trois *hashs* par semaine.

Inventé par des officiers britanniques à la fin des années 30 à Selangor (Malaisie), le HHH s'est depuis répandu à travers le monde et compte plus de 2000 clubs, jusque dans des endroits aussi improbables que l'Antarctique ou... la

France. A Bali, le HHH existe depuis le 16 mai 1977, soit 37 ans ce mois-ci ! Il fut initié par une figure incontournable de l'île, ornithologue et lépidoptériste amateur, également francophone et francophile, le très affable citoyen britannique Victor Mason qui, à 76 ans au compteur, vient encore de tracer un *run* le mois dernier avec sa petite fille Natacha. « Je participais au HHH déjà à Singapour, Kuala Lumpur et Hongkong dans les années 60. Au début des années 70, je me souviens d'en avoir fait un à Jakarta », se remémore cette figure incontournable de Bali qui a aussi lancé les Bali Bird Walks à Ubud.

Et si le HHH doit son succès aujourd'hui en grande partie en raison de l'urbanisation de la planète et le besoin des gens des villes de s'aérer, à la fin des années 70 à Bali, cette raison-là ne pouvait être sérieusement invoquée. « Il n'y avait pas besoin de créer un HHH ici, la campagne était encore magnifique et propre. Mais bon... Avec quelques amis, on avait l'habitude de se réunir pour boire à Murni's Warung et à l'hôtel Tjampuhan, et avec tous ces compagnons de beuverie - nous étions très mélangés au niveau des origines - j'ai lancé le HHH. Nous n'étions que 16 coureurs lors du premier run », raconte cet ancien négociant en

vins et champagne. Au début de cette aventure, il y avait plus d'Indonésiens que d'Occidentaux, une tendance qui s'est inversée aujourd'hui, même si le HHH est devenu extrêmement populaire auprès

des Sino-indonésiens qui constituent à Bali la majorité des *hashers* indonésiens.

Le camion du brasseur à l'arrivée

« J'étais le seul Occidental à vivre dans le coin. Il n'y avait pas de population expatriée à cette époque, à part des gars travaillant sur des gros projets du gouvernement, les types des compagnies aériennes et ceux du tourisme. Nous faisons un *run* par semaine, le lundi. Les Sino-indonésiens ont commencé à affluer au début des années 80 », précise ce sujet de sa gracieuse majesté, né à Cambridge en 1938, année justement de la création du HHH. « Après cela, il y a eu fragmentation, jusqu'aux nombreux clubs que l'on connaît aujourd'hui. Je n'ai rien contre, c'est très bien comme ça et je suis très heureux de voir comment cela s'est développé », ajoute-t-il. Et de noter d'un point de vue plus général et l'œil plein de malice qu'il y en a même un à Paris et un autre à Versailles.

A l'origine, ce club où l'on socialise dans un esprit éminemment british trouvait sa justification dans le fait de faire du sport avant de boire. A moins que ce ne soit l'inverse... Comme de faire du sport au lendemain d'une cuite. « Ils couraient et après ils buvaient. C'était une façon de se justifier. Ils buvaient de la bière, uniquement de la bière, et aussi de la bière de gingembre. Et encore aujourd'hui, nous avons chaque semaine le camion du brasseur qui nous suit. Ce ne sont pas tous les HHH qui ont les rafraîchissements, comme nous ici à Bali », explique Victor Mason. Il paraît qu'au début, en Malaisie, les femmes n'étaient pas admises. « Oui, c'était un gentlemen club, pas de femmes. Mais ici, à Bali, nous avons





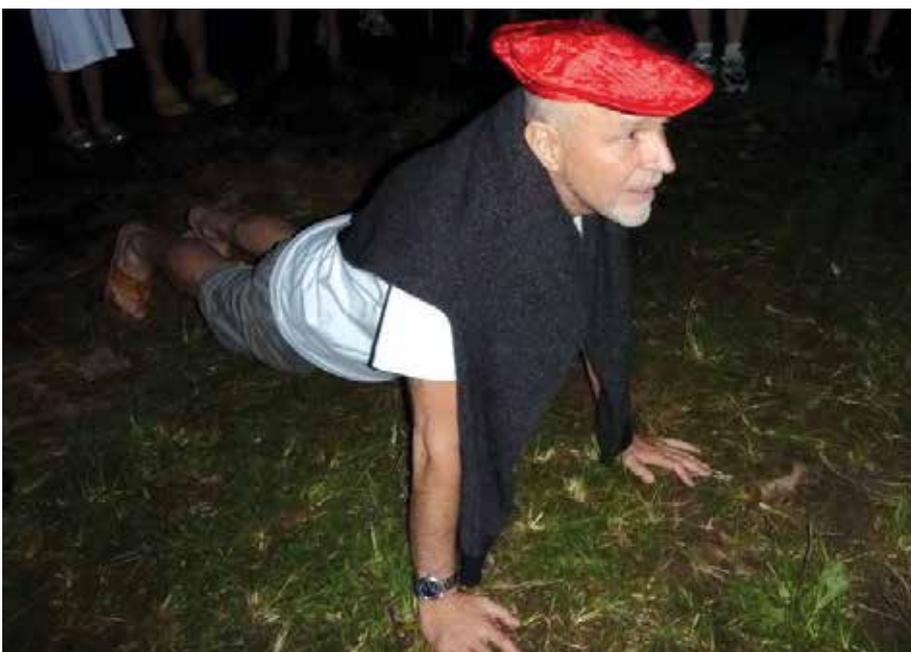
toujours eu des HHH du genre familial. Et je suis pour à 100%. Je me souviens, à Jakarta, les femmes devaient payer deux fois plus cher que les hommes pour être admises », indique-t-il.

Honneur aux lièvres et bizutage des nouveaux

Toutefois, il n'y a plus aucune ségrégation aujourd'hui, à une époque où l'exercice du hash devient de plus en plus populaire de par le vaste monde. Victor Mason, créateur du Bali HHH, aujourd'hui pilier du Bali HHH II dont il est le *grand hash master*, a également lancé le pub Beggars Bush en 1979 par un *run* inaugural des premiers *hashers* de Bali. Homme cultivé, qui déclame parfois du Shakespeare en plein *circle*, Victor Mason rappelle qu'à l'époque, le jour du HHH s'était déplacé au vendredi : « *Oui, parce que le personnel musulman va à la mosquée ce jour-là. Alors les gars avaient l'habitude de manger dehors car ils n'avaient pas de pementu et on a changé le jour du run à cause de cela.* » Aujourd'hui, le HHH doit se dérouler pas trop loin d'où habite la majorité des *hashers*, c'est-à-dire la grande agglomération du sud de l'île. La plupart des HHH se déroulent donc autour d'Ubud. Il y a des *runs* les lundis, jeudis et samedis.

Selon Victor Mason, la tradition du *circle* après la course où l'on boit et chante en respectant une série de rites qui vont d'honorer les *hares* qui ont tracé le *run* au bizutage des nouveaux (*virgins*) sous la direction du *hash master*, trouve ses origines à Jakarta dans les années 70. « *Avant, je n'avais jamais fait de circle. A Singapour, nous ne chantions jamais de chansons par exemple* », se souvient celui qui répond au doux *hash name* de *night jar* (pot de chambre). Oui, les membres du HHH se retrouvent en général affublés d'un surnom, généralement peu flatteur, que les autres membres plus anciens ont choisi pour eux.

Victor Mason a découvert l'Orient en 1957 en effectuant son service national dans l'armée de l'air à Singapour puis Hongkong. Il est ensuite retourné dans son Angleterre natale jusqu'à temps qu'il obtienne un poste à Hongkong dans



une grosse boîte d'import-export dont il finira pas s'occuper du département des vins, alcools et autres spiritueux. Puis, il démarrera sa propre société d'importation de vins et champagnes avec des marchés sur Singapour, la Malaisie et ce qu'on appelait encore l'Indochine. Il est venu à Bali la première fois à l'invitation d'une amie française en 1969. Il s'y est plu, au point de revenir pas très longtemps après avec un projet, l'ouverture d'un restaurant à Sanur. Un établissement qui deviendra par la suite La Taverna.

Ce n'est pas la chaussure qui fait le *hasher*

Passionné par les oiseaux et les papillons depuis son enfance dans la campagne anglaise, il consacra beaucoup de son temps à l'observation de ceux de Bali et rédigea des ouvrages sur ces sujets. Auteur d'une douzaine de livres sur ses différentes passions, Victor Mason affirme qu'il n'est pas un scientifique. Il



Un HHH pour la promotion touristique de Bali

Le gouvernement indonésien avec l'aide du Borobudur Interhash Committee organise ce mois-ci à Bali, du 8 au 12 mai, le « Wonderful Adventure Indonesia Asia Pacific Hash 2014 ». Les courses auront lieu dans toutes les régences de Bali, Denpasar, Badung, Gianyar, Tabanan et Klungkung. Le traditionnel « Red Dress Run » est également au programme de ces festivités qui devraient réunir près de 2000 participants de 30 pays différents. **Infos** à <http://asiapacifichash2014.com>. E B.

Pêche au gros à Bali



Dewi Ocean

+62(0) 85 935 489 235
 info@fishingbalisensation.com
 www.fishingbalisensation.com
 Fishing-Bali-Sensation

3 BODYfuel
 Food for thought



NUTRITIONNISTE

- > PLANS ALIMENTAIRES
- > INDIVIDUEL OU GROUPES
- > CONSEILS ET RECETTES
- > PROGRAMMES PERSONNALISÉS

UNE BONNE SANTÉ PASSE PAR UNE BONNE ALIMENTATION.

3V BODYfuel JL. MERTASARI 31X KEROBOKAN +62 361 847 5958

BK

BLUE KARMA

SENSES



YOGA • MEDITATION • TAI CHI
 • CAFÉ • BODY SESSIONS •

bluekarmasenses.com

Jl. Plawa (comer Warung Ocha in Jl. Legian) - Gg. Melati #1
 Ph. 0361 736941 - info@bluekarmasenses.com

VENEZ DÉCOUVRIR LES SECRETS DE BALI EN VTT PAR DE PETITS CHEMINS
 Randonnées familiales ou sportives



Archipelago Adventure

Bedugul, Jatiluwih, Tanah Lot, Kintamani, Ubud

Tel. 08 12 3850 517 / 0361 808 17 69 info@archipelago-adventure.com
 www.archipelago-adventure.com

Dewi Ocean & X-treme FISHING
 MANADO INDONESIA

Partez pêcher et découvrir le nord de Celebes avec Pierre Porte



081 338 627 534 | 081 338 373 614
 info@biggamefishingindonesia.com
 www.biggamefishingindonesia.com
 www.pecheaugrosindonesie.com
 www.jiggingpoppingindonesia.com

CANYONING



Adventure & Spirit

ICO PRO
 TRAINERS TRAINING CENTER

Everyone can do

HOTLINE :
 085 333 88 55 98
 Office : +62 361 971 288
 Email : canyon@adventureandspirit.com | www.adventureandspirit.com

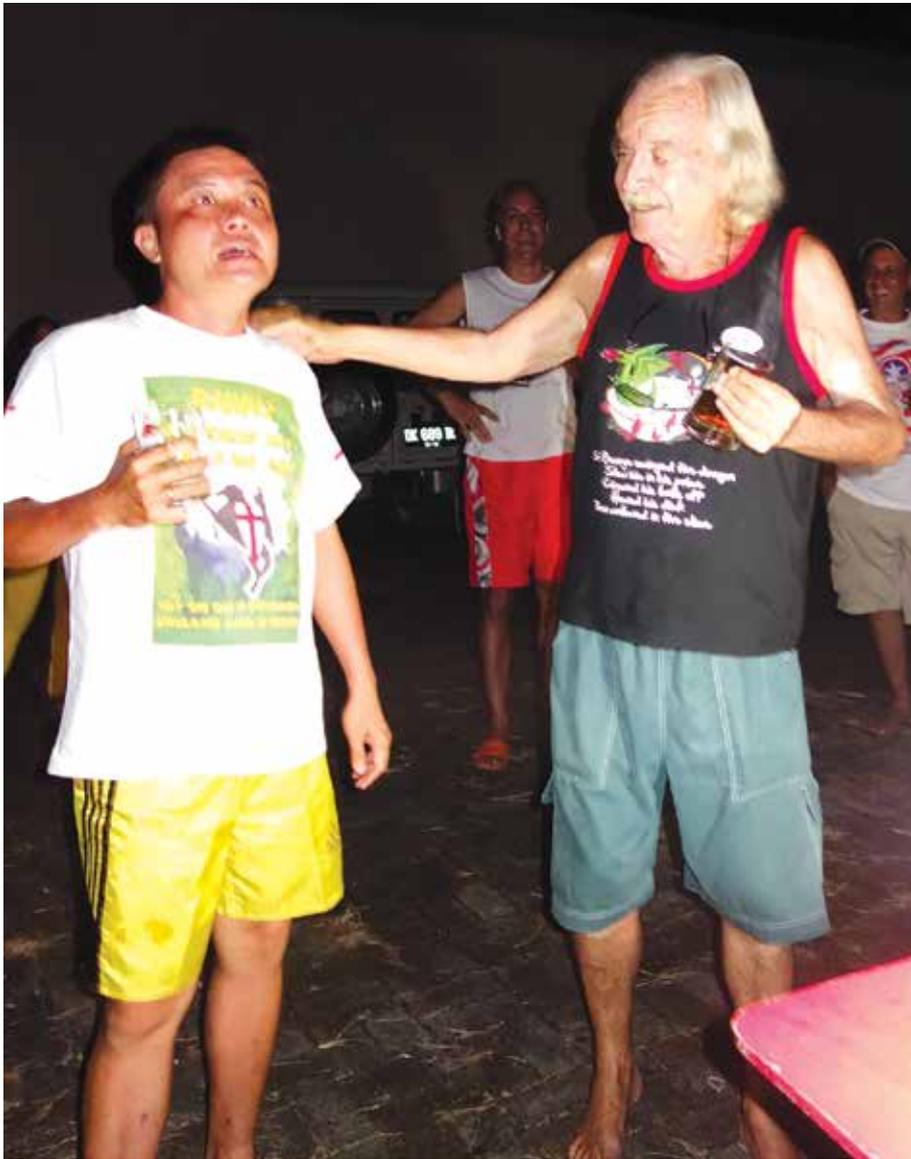
Profitez pleinement de votre escapade aux Gilis !



7SEAS Dive Gili

Hôtel - Centre de plongée - Restaurant
 GILI AIR - LOMBOK

www.7seas.asia
 Contactez-nous pour info & résa:
 contact@7seas.asia | +62 (0)370 663 2150



a également écrit un livre sur l'ancienne papèterie de Malaucène en Provence, un établissement qui fonctionnait depuis le XVIème siècle. « J'ai appris à parler français en France, j'y suis allé de nombreuses fois, j'y ai plein d'amis. J'adore la France et la langue française, qui sonne aux oreilles de façon bien plus agréable que les autres langues », explique-t-il tout sourire à nous autres, conquis d'avance.

Marié à une Balinaise avec qui il a eu deux filles, Victor Mason a aujourd'hui cinq petits enfants. A 76 ans, celui qui marche pieds nus tous les jours depuis toujours ne trace plus qu'un *run* par an pour le Bali HHH II. « Les chaussures, ça ne sert à rien, ce ne sont que des écrase-merde », lance-t-il en français et en rigolant, sa bière et sa

cigarette à la main. « Pour mon *run*, je rajoute toujours des boissons en plus, des bières en extra, des beaux t-shirts », ajoute-t-il. Depuis 20 ans, les clubs de HHH de Bali décernent tous les ans les Victor Awards aux *hashers* méritants. Une façon de célébrer aussi le parrain de tous les *hashers* de Bali, connu pour son extrême gentillesse, son éternel bonne humeur et son optimisme inébranlable. *On on!*

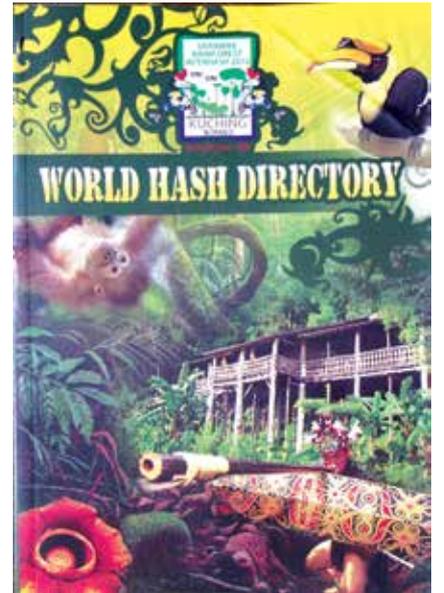
Eric Buvelot

Photos : Socrate Georgiades

<http://bali-hash.com>
www.balihash2.com
www.balihashone.com

Petite histoire du HHH, de ses coutumes et de son jargon

Le Hash House Harriers est un jeu sportif dénué de tout esprit de compétition créé en Malaisie en 1938 par des officiers britanniques et qui s'inspire de la chasse à courre. Les buts de ce club sont de « promouvoir la forme physique de ses membres, de se débarrasser de sa gueule de bois du weekend, d'acquiescer une bonne soif et de la satisfaire avec de la bière et de persuader les plus vieux membres du club qu'ils ne sont pas aussi vieux que cela ». Si le premier HHH est né à Selangor avant la deuxième guerre mondiale, il faudra attendre 1962 avant de voir la deuxième branche à Singapour. Depuis, les HHH se sont répandus partout dans le monde en démarrant par l'Extrême-Orient. La plupart des HHH se réunissent sur une base hebdomadaire mais il existe des événements sporadiques dont le célèbre « Red Dress Run » qui voit tous les participants, homme ou femme, courir vêtus d'une robe rouge sexy. Il existe aussi des réunions *interhash* en biennale où des *hashers* du monde entier se réunissent pour trois jours de festivités et de courses à pied. A noter que Bali organisera le prochain *interhash* en 2016, pour la seconde fois après celui de 1988.



Il y a deux types de parcours. Le *live trail* où les *hashers* partent tous ensemble et suivent des *hares* qui courent devant eux, et le *dead trail* où les *hashers* suivent des papiers disséminés par les *hares* au préalable. La première formule est la plus proche de la tradition originale « *hare and hounds* » qui s'inspire de la chasse à courre et qui est aussi un jeu de cour d'école en Angleterre. Les *hares* créent des fausses pistes, des culs de sac, laissent des carrefours où les *hashers* doivent trouver eux-mêmes leur chemin, dans le but de niveler les performances et de garder la meute groupée. Rituels et jargon sont deux autres éléments prépondérants du HHH. Après la course, les membres sont réunis en *circle* à la demande du *hash master*. On rend hommage aux *hares* qui ont tracé les parcours, on bizute les nouveaux, on punit ceux qui se sont absentés, on distribue des t-shirts qui tiennent les comptes des *runs* effectués. Et surtout, on boit. Ceux qui ne souhaitent pas boire d'alcool, sont exemptés et peuvent avaler des sodas ou de l'eau à la place, même s'ils sont chahutés pour l'occasion. Le jargon inclut tout un tas de dénominations comme *checkback*

(fausse piste), *are you?* (sur la piste ?), *checking* (on cherche), *circle* (chemin à trouver), *on on* (ça continue), *on up* (ça monte), *virgin* (nouveau), etc. Enfin, lors du *circle* final, tout le monde chante « *We are blue...* » E.B.





Villa 5 étoiles à Canggu

4 lits, 4 salles de bain, piscine
 Construit sur 513m², terrain de 1500m²
 Prix: 1,650,000 \$ US - Freehold

Contact: Erika +62 (0)878 6241 0764
 Seminyak Office +62 (0)361 737 358
 Jl. Raya Petitenget No. 501, Block 3-4,
 Seminyak, Bali 80361, Indonesia



Villa d'exception à Seminyak

4 lits, 4 salles de bain, piscine
 Construit sur 285m², terrain de 500m²
 Prix: 495,000 \$ US - Leasehold
 Bail de 25ans prolongeable de 25 ans

Contact: Erika +62 (0)878 6241 0764
 Seminyak Office +62 (0)361 737 358
 Jl. Raya Petitenget No. 501, Block 3-4,
 Seminyak, Bali 80361, Indonesia



Jolie villa dans le centre de Seminyak

3 lits, 3 salles de bain, piscine
 Construit sur 225m², terrain de 425m²
 Prix: 475,000 \$ US - Leasehold
 Bail de 21ans prolongeable de 25 ans

Contact: Erika +62 (0)878 6241 0764
 Seminyak Office +62 (0)361 737 358
 Jl. Raya Petitenget No. 501, Block 3-4,
 Seminyak, Bali 80361, Indonesia

Nouvelle adresse Exotiq Property Seminyak: **Jl. Raya Petitenget No. 501, Block 3-4, Seminyak, Bali 80361, Indonesia**

Achetez, Vendez, Louez ou Faites Construire votre villa à Bali.
 15 ans d'expérience dans l'immobilier pour vous satisfaire...

Bonne opportunité
 Villa 4 chambres,
 grande piscine.
 Canggu Nord
 Livrée en aout 2014
 Excellent rapport
 qualité-prix
 Lease hold de 23 ans
 Prix : 190 000 €
 Ref : SOCGU



Excellente affaire
 Villa 3 ch. meublée
 5 mn de Seminyak.
 Piscine 10m x 4m.
 Déjà en activité locative.
 Lease hold de 27 ans
 A partir de 220 000 €
 Ref : SOKAN



Idéal investissement
 Charmante villa
 à Batubelig,
 500m de la plage
 4 ch poss. 5 ch
 piscine 11m x 5 m.
 Livrée en avril 2014
 Lease hold de 20 ou 25 ans
 A partir de 230 000 €
 Ref : BATYVES



Villa 4 chambres
 grande piscine
 Situation exceptionnelle,
 au coeur d'Oberoi.
 Idéal retour locatif
 Lease hold de 20 ans
 Prix : 310 000 €
 Ref : OBELAK



**L'agence immobilière la moins
 chère de Bali.**
Frais d'agence réduits
2%, 3% ou 4% de commission.

Affaire d'exception
 Villa 4 chambres,
 6.4 ares
 Centre Oberoi
 Piscine, Jacuzzi
 Très bon retour locatif
 Lease hold de 21 ans
 Prix : 330 000 €
 Ref : OBEGIT



Villa de charme meublée
 au coeur d'Oberoi
 proche commerces
 2 chambres sur 2.2 ares
 Bon retour locatif
 Lease hold de 15 ans
 Poss 10/20 ans suppl.
 Prix : 125 000 €
 Ref : OBEWES



Super emplacement,
 centre Seminyak,
 5 min. à pied de la plage.
 Charmante villa 3 ch.
 piscine 9m x 4m,
 Lease hold de 24 ans
 Poss. extension
 Prix : 210 000 €
 Ref : SEMINAT



Affaire à saisir,
 6.2 ares, Kerobokan,
 8 min de Seminyak.
 3 ch poss. 4 ch, meublée,
 Lease hold de 18.5 ans
 Poss. extension
 Prix : 145 000 €
 Ref : MARJAK



PT. MESARI PROPERTY
 Website : www.location-bali.com
 Email : balimsr@gmail.com

Tel : +62(0)823 40 43 41 63
 +62(0)818 05 64 07 38

WarisanTM

LUNCH - HIGH TEA - TAPAS - DINNER - BAR - GALLERIES
SINCE 1991

Le meilleur de la cuisine en plein air. Profitez des délices culinaires du chef au cœur de notre cour.



Jl. Raya Kerobokan 38, Seminyak, Kerobokan - +62(0) 361 731175, 7492796 - info@warisanrestaurant.com - www.warisanrestaurant.com

Brunch spécial "gueule de bois"



SHAKSHOUKA

Œufs en cocotte à la ratatouille, Merguez d'agneau, Pain de Campagne.

80++



BLOODY MARY BREAKFAST

Œufs pochés en sauce piquante " Bloody Mary ", Polenta, Pain de Campagne.

60++



Gourmet Cafe

Jl. Petitenget 77A, Kerobokan, Bali
T. +62 - 361 - 8475115, 8095188



GourmetCafePetitenget



GourmetCafeBali



GourmetCafeBali



Gourmet Cafe

Jl. Dewi Sri 888, Kuta, Bali
T. +62 - 361 - 8947414/5

Managé par

Bali Catering Company
www.balicateringcompany.com

Café Bali

With love

matin - midi - soir



Jalan Laksmana - Oberoi - Seminyak - Bali
Tel : 0361 736 484 - 0361 780 15 15 Fax: 0361 735 957
email : thecafebali@yahoo.com



Organic Vegan Cuisine

La première chaine de Restaurants Végétariens totalement Bio et Boutiques de Bien-Etre Santé à Bali



Un Concept De Vie Total

- Menus riches et variés
- Jus de fruits - Pression à froid
- Arrivage quotidien de fruits et légumes Bio
- Produits d'entretien naturels
- Cosmétiques sans additifs chimiques
- Service de livraison

LEGIAN Zula

Jl. Dhyana Pura No. 5 - (0361) 731080

SANUR Zula

Jl. Danou Tamblingan No. 150 - (0361) 8497244

UBUD Down To Earth

Jl. Gotama Selatan - (0361) 7835545

SEMINYAK Earth Cafe

Jl. Lesmana/Oberoi No. 99 - (0361) 732805

SEMINYAK Divine Earth

Jl. Raya Basangkasa 1200A - (0361) 736645

 @downtoearthbali

 Down To Earth Organics

Tournons une page de l'histoire de l'Archipel avec l'historien et écrivain Bernard Dorléans (1947-2011), ce mois-ci...

HYACINTHE DE BOUGAINVILLE A SINGAPOUR PUIS SURABAYA

Soixante ans après le voyage de Louis-Antoine de Bougainville, son fils Hyacinthe de Bougainville va se lancer dans un nouveau voyage autour du monde. Avant ce voyage, une expédition préliminaire avait été organisée en 1821-1823 par la frégate Cléopâtre dans les Moluques, à Macao, en Indochine et en Malaisie. Une relation de ce voyage aux Indes orientales avait été rédigée par M. Nourquier de Camper. Alors que les Moluques demeuraient encore le premier producteur mondial d'épices au monde, les Hollandais lors de leur retour en 1824 dans leurs colonies avaient assoupli leur politique de méfiance interdisant aux navires étrangers de pénétrer dans l'archipel indonésien. La frégate Cléopâtre avait été cordialement accueillie à Amboine, à Ternate, à Banda et dans l'île de Célèbes. L'île d'Amboine était considérée à l'époque comme une ville relativement importante, très propre avec une importante et riche communauté chinoise, placée sous la responsabilité d'un capitaine sélectionné par le résident hollandais.

Le 2 mars 1824, une très belle frégate baptisée *Thétis* armée de quarante-quatre canons et manœuvrée par trois cent hommes d'équipage quitta le port de Brest sous le commandement de Hyacinthe de Bougainville pour traverser l'Océan Indien. Après la signature du traité de Vienne en 1815, la plupart des établissements français outre-mer avaient été saisis par les Anglais à l'exception des îles de la Réunion qui avaient été considérées comme d'importance stratégique négligeable du fait qu'elle n'offrait aucun port de qualité. L'île était donc redevenue « île Bourbon ».

Le 11 août 1824, les deux frégates, la *Thétis* et l'*Espérance* arrivaient en vue de Sumatra puis jetaient l'ancre à Pulo Penang. Grâce au florissant commerce de l'opium, c'était également une ville riche et à l'époque très cosmopolite de 37 000 habitants avec une garnison d'un millier d'hommes montant la garde au Fort Cornwallis. La cité était fréquentée par de nombreux Chinois, Malais, Bengalis, Arméniens, des Bugis, des Chulias, mais Bougainville comprit sans peine la décadence inéluctable de ce poste ainsi que celle de la nouvelle ville de Singapour.



C'est le 1er septembre que les navires français jetaient l'ancre dans la rade de cette cité encore modeste d'à peine 13 000 habitants, au sud de la péninsule malaise. Bougainville nous laisse la première description française de ce port avec ces misérables quartiers malais comptant tout au plus 3000 résidents, dont les huttes étaient construites en bambou, les Javanais préférant utiliser le bois pour bâtir des maisons juchées sur pilotis ; quant au quartier chinois ; il donnait déjà l'apparence d'une ville commerçante relativement opulente comptant 9000 résidents. En ce qui concerne la communauté européenne, elle ne comptait qu'une centaine de résidents vivant dans de confortables demeures de style colonial. Il n'y avait encore aucun édifice public digne de ce nom en dehors de l'église baptiste. Les trois cent soldats étaient en majorité des sepoyes, quant à la trentaine d'artilleurs anglais servant les batteries gardant l'entrée de la rade, ils vivaient dans de simples baraques de bois. Il n'en reste pas moins que le port avait déjà le statut de port franc et faisait preuve d'une intense activité, avec principalement

des navires anglais ancrés dans la rade, l'essentiel des dépenses publiques étant financé par les fermes sur les jeux et les taxes sur le trafic de l'opium qui était déjà devenue une activité fort lucrative, avant même le déclenchement de la guerre de l'opium.

Le 9 mars 1825, les deux frégates, l'*Espérance* et la *Thétis* continuèrent leur route vers le sud. Le 14 mars, elles longeaient les détroits de Bangka et de Billiton, et six jours plus tard, elles arrivaient en vue de l'île de Madura et faisaient relâche dans le port de Surabaya où Bougainville apprit la mort du roi Louis XVIII qui était survenue le 16 septembre 1824 soit 5 mois plus tôt.

Le port de Surabaya donnait lui aussi une impression d'intense activité. Tout comme à Singapour et à Manille, Bougainville rencontra un officier militaire français exilé qui était le commandant de la place et facilita toutes les démarches administratives en rapport avec la visite des navires français.

De fait, à cette époque et dans de nombreux endroits dans le monde, il n'était pas rare de rencontrer des officiers français s'étant exilés quelques décennies plus tôt faisant suite à la révolution, ou plus récemment à la chute de l'empire. La vie à Surabaya paraissait particulièrement attrayante, mais présentait non moins certains risques et dangers pour la santé des hommes d'équipage qui n'étaient pas seulement tentés par la beauté des fruits apportés par de petites embarcations indigènes s'approchant du bord des navires. Le matin suivant l'arrivée des vaisseaux français dans le port, deux embarcations occupées par des femmes, certaines particulièrement jolies, tournaient sans cesse autour des navires français... Malheureusement Bougainville prit des mesures sévères pour interdire l'accès à bord de ces très indésirables personnes, y compris de celles munies de « certificats de bonne santé ».

Extrait de « Les Français et l'Indonésie », Bernard Dorléans, éd. Kailash

A suivre le mois prochain



INVESTIR-A-BALI

.COM

Osez Bali, vivez votre rêve

VOTRE VILLA A PARTIR DE 52 000 €



Villa Sulawesi
Catalogue
2014

VILLA CATALOGUE
VILLA DE 1 À 4 CHAMBRES

VILLA ARCHITECTE
RÉALISATION SUR MESURE

INVESTISSEUR
ÉTUDE PERSONNALISÉE

À PARTIR DE
52 000 €

BUDGET
MAÎTRISÉ

INVESTISSEMENT
SECURISÉ

📍 888, JL. By Pass Ngurah Rai - Jimbaran - Bali - Indonésie
☎ +62 819 99 077 159 / +62 361 704 113
✉ contact@investir-a-bali.com
🌐 <http://www.investir-a-bali.com>
📘 facebook.com/investirabali

MY TFI
REPORTAGE SUR
SEPT A HUIT



Tout le monde à Bali a croisé le truculent Patrick Segin parce qu'il se produit régulièrement sur scène mais peu savent que c'est avant tout un ébéniste qui s'est fait depuis quelques années une spécialité de réaliser des cuisines sur mesure. Après 25 ans de relations avec l'Indonésie, il partage avec nous un peu de son enthousiasme pour le pays de ses rêves.

KOHE : UN CUISINISTE AU PAYS DES EBENISTES

Ce n'est pas l'appel des cocotiers, l'ambiance new-age ou les mystères de l'hindouisme qui ont fixé cet homme de 58 ans à Bali. Non, la raison de son installation est intimement liée à son métier de menuisier ébéniste. A la fin des années 80, un de ses amis rentrait de vacances et lui dit : « Je reviens du pays des ébénistes ! – c'est où ? En Indonésie ? – Et où ça se trouve ? En Asie ! » Patrick avoue qu'il n'avait jamais entendu parler du plus grand archipel du monde mais son ami lui a raconté Java et tous ces artisans qu'il a vu sculpter le bois et travailler avec quelques outils rudimentaires. « Je suis donc venu la première fois il y a 25 ans, se rappelle-t-il dans son petit bureau qui domine son grand atelier situé juste derrière la prison de Kerobokan, j'ai découvert cette fourmilière de petits artisans très habiles, retrouvé le plaisir de mon apprentissage, le travail à l'ancienne et ça m'a d'abord donné envie d'acheter leurs meubles pour les revendre. Puis nous avons monté avec un ami une usine à Solo où nous produisons nos propres designs que nous avons vendus grâce à une équipe de 7 représentants à travers toute l'Europe. Ce n'est qu'en 2002 que j'ai fini par venir m'installer définitivement en Indonésie et j'ai choisi Bali comme beaucoup de gens parce qu'on y croise du monde, des clients et que la vie y est très douce. J'y pratique beaucoup la musique dans différents groupes de jazz ou autres et depuis deux ans, je fais du théâtre avec la troupe License IV. On m'a vu monter sur scène dans un habit de curé qui ressemblait à celui de Don Camillo, une grande partie de rigolade nécessaire à mon équilibre, j'ai une intense vie sociale et associative et je passe beaucoup de temps en cuisine à rigoler avec les copains, manger du saucisson et boire des canons. »

Avec son CAP de menuisier ébéniste obtenu à Marseille dans les années 70, il a touché à tout, de l'escalier à la lutherie en passant par les meubles et la sculpture, fréquentant de loin en loin les « Compagnons » sans véritablement entreprendre un tour de France mais avoue que son maître lui a inculqué « la mentalité et le désir de transmettre un jour. » A 25 ans, il crée un atelier d'ébéniste et... crève la faim : « pas facile de se mettre à son compte et de rêver du bel ouvrage. Ça fait longtemps en France et dans les pays développés qu'il n'y a plus de place pour les menuisiers, il n'y a plus que des manœuvres et des opérateurs de machines-outils dans des menuiseries industrielles. Et puis, les artisans ne sont pas doués pour gérer leurs affaires, ils ne savent pas communiquer. » Dix ans plus tard, il remédiera à ce problème en suivant une longue formation en vente-communication, apprendra à parler en public et gérer son temps. Avec un copain de formation qu'il appelle son « frère de



bois », il crée un nouvel atelier intitulé « Un Ebéniste », toujours en activité trente ans après à Salon-de-Provence. Ils font de la cuisine sur mesure « au même prix que celles du catalogue Lapéyre parce qu'on n'avait pas tous leurs frais de marketing et de magasins » et surtout de l'agencement et de la décoration d'intérieur.

Comme tous les gens qui entreprennent à Bali, l'ébéniste apprécie de pouvoir se concentrer sur le plaisir de son métier et de ne consacrer qu'un minimum de temps

à la gestion de son entreprise : « c'est bien simple, nous n'avons même pas de boîte aux lettres, l'administratif est réduit à sa plus simple expression, c'est le bonheur pour un artisan comme moi. Un jour, deux gars des impôts ont débarqué pour me féliciter de payer aussi bien mes taxes, avouez que ça n'arriverait pas dans l'Hexagone ! » Patrick Segin confesse qu'il travaille avec des machines archaïques qu'on utilisait il y a 40 ans en France : « on peut penser que je suis réfractaire au progrès, mes amis me pressent d'acheter des machines à commande numérique mais en fait, elles font perdre

tout le plaisir de notre métier et la créativité. Je trouve mes employés indonésiens bien plus créatifs que ceux avec qui j'ai travaillé dans mon pays d'origine. Ici, on a le plaisir de tout assembler à la main, de transmettre des techniques à nos employés et d'avoir de belles caisses à outils bien remplies. »

L'entretien glisse naturellement sur le bois, on imagine que cet amoureux du copeau met en œuvre les dizaines d'essences dont on entend toujours parler dans la construction et les meubles en Indonésie, les merbau, bengkirai, ulin... Eh bien, surprise, pas du tout. « Hormis le teck, je n'utilise aucun autre bois plein ; le bois, c'est un gros problème lié à la corruption. Il n'y a que pour le teck qu'il y a de la traçabilité avec le ministère en charge de la gestion des forêts. Et malheureusement, on ne replante pas assez, les forêts disparaissent au profit des palmiers à huile largement subventionnés au niveau mondial. Et comme il y a de la corruption, il y a des trafics, on se fait toujours abuser avec des planches maquillées. Ça m'est arrivé une fois avec un morceau de 6 m par 1.6m, du très bel ouvrage, entièrement contrecollé sur les parties visibles, une belle contrefaçon, depuis j'ai laissé tomber. »

Pendant les 5 premières années de son activité à Bali, le chef d'entreprise a fabriqué de beaux meubles, entre autres pour Roche Bobois, et puis en 2008, avec la crise, il s'est recentré sur le marché indonésien en proposant des cuisines sur mesure, du simple coin cuisine à 15 millions de roupies à des ensembles majestueux dépassant les 200 millions... « Je tâche de bien comprendre les besoins de mes clients, d'interviewer les chefs pour qui je crée les cuisines, de mettre en valeur des villas qui se louent des milliers de dollars la nuit. On pourrait penser aussi que la cuisine n'a pas d'importance pour les Indonésiens mais beaucoup ont voyagé et rêvé d'adopter à leur maison cette pièce si importante et centrale dans la culture occidentale. J'ai même dû réaliser pour une cliente indonésienne une vraie cuisine provençale, lors du premier contact j'ai cru que c'était une blague. » Pour cet homme qui avoue ne pas parler anglais mais correctement l'indonésien, c'est un défi de se colletter à tous les styles rencontrés à Bali « australien, japonais, colonial, ça me plaît, ça me fait sortir de ma zone de confort, on communique en indonésien, ça apporte du piquant. »

Socrate Georgiades

Kohe Design Bali
Jl. Intan Permai
Kerobokan Bali
Tél. (0361) 788 01 83
atelierpatrickbali@gmail.com
www.kohedesignbali.com



La Référence Du Rotin Synthétique
www.didu.asia

n'hésitez pas à venir découvrir nos dernières collections



Pour vos projets hotels, restaurants, villas, appartements, spa, etc.
n'hésitez pas à contacter en Français,
nicolas@diduindonesia.com (081 337 949 354)

DIDU Park Sunset Road Blvd 81A . Seminyak-Kuta-Bali-Indonesia.




Jl. Pura Petitenget 110x
Kerobokan - Bali - 80361
Phone/Fax: +62 361 4730170

www.teckococo.com
mail@teckococo.com




CREATIVE DESIGN
is Quality

You design • We design • We produce it

www.creativedesign-bali.com
0361.8090088 | creativedsgn.bali@gmail.com
Sunset Road No.80, Seminyak,Bali



Agents commerciaux et négociants

Envie de gagner plus d'argent à Bali ?



2-bedroom prefab house, 65 m². Shown with an optional bar. Visit our showroom today for more information.

Nous sommes une entreprise de préfabriqué et de menuiserie de première qualité, actuellement à la recherche d'agents commerciaux pour nous représenter à travers le monde.

Si vous pensez être un partenaire possible pour annoncer nos produits, nous avons d'intéressantes offres pour vous.

Venez nous rendre visite pour en savoir plus !



Tropical PREFAB
Jl Dewi Sri 25, Kuta - Bali
Phone: (0361) 800-8888
agence@TropicalPrefab.com

www.TropicalPrefab.com

CAFÉ DU COMMERCE

LES MERVEILLEUX CONTES DE SOPHIE

Sophie est une chatte. Comme elles, elle a plusieurs vies. A 27 ans, elle a étudié la philosophie, option plongée sous-marine, et la sociologie. Elle a aussi fait le tour du monde, été journaliste gastronomique à Paris puis mannequin au Japon, pays qu'elle a rejoint via le transsibérien. L'été dernier, lors de ses vacances à Bali, elle reconnaît le pays qu'elle s'imagine depuis toujours en écoutant de l'opéra (l'Akmé de Leo Delibes). Coup de foudre. Elle appelle son amoureux Katsuya : « Et si on s'installait à Bali pour écrire des livres de recettes – contes de fées que j'illustrerais avec des crayons de couleurs, du vernis à ongles et des paillettes ? » Katsuya, conquis lui aussi par l'île, accepte de partir à l'aventure. Aujourd'hui, le duo franco-japonais vit à Ubud, au milieu de la jungle et des fleurs, et s'affaire à l'écriture (en français, anglais, espagnol ou japonais) et l'illustration de contes délicieusement enchantés. Des supports de communication d'un autre genre mis au service des commerçants et restaurateurs, mais également accessibles aux particuliers sur demande via leur site Internet. Outre ses contes, Sophie et Katsuya élaborent également des cartes illustrées (d'Ubud et des Gili) signalant leurs endroits préférés, créent des fiches cartoon destinées aux Japonais désireux d'apprendre le français, donnent des conseils culinaires à travers le personnage du Chef Hamster...

Découvrez l'univers de Sophie et commandez un conte de fée – livre de recettes sur son site Internet : kukukita.com ou en lui envoyant un courriel : kukukita.web@gmail.com



ON ÉTEINT LES LUMIÈRES POUR UNE BONNE CAUSE !

The Earth Hour, appelée par les francophones « Une heure pour la planète » s'est déroulée le samedi 29 mars de 20h30 à 21h30 heure locale. Cet événement organisé à l'initiative du World Wide Fund for Nature et du grand quotidien australien Sydney Morning Herald a pour but de lutter contre le réchauffement climatique. On coupe les lumières et on débranche les appareils électriques non essentiels pour une durée d'une heure ! Le but est de promouvoir l'économie d'électricité et la réduction des émissions de gaz à effet de serre. Née en 2007, sa première édition avait séduit plus de deux millions de personnes habitant principalement à Sydney. Aujourd'hui, ce sont des centaines de millions de personnes dans plus de 150 pays qui y participent. Depuis l'année dernière, de nombreux bâtiments emblématiques à travers le monde sont éteints pour l'occasion en signe de soutien. L'Earth Hour est devenue en quelques années « la plus grande campagne mondiale pour la planète ». A Bali, certains hôtels ont joué le jeu comme le Sheraton, le Westin Resort ou le St Regis en activant une série de mesures d'économie d'énergie pendant l'Earth Hour tout en organisant des soirées sur le thème de la manifestation afin de sensibiliser leur clientèle à cette noble cause. Pourtant, Bali reste encore trop discrète dans ce mouvement qui a pour but de protéger l'une des seules choses que nous avons tous en commun - notre planète. www.earthhour.org

BALI OCEAN PROTECTION : UN PETIT NOUVEAU CHEZ LES ECOLOS

« Bali est une île super jolie. C'est dommage qu'il y ait des plastiques sur les plages » Oui c'est vrai. Après le constat, l'action ? Pas chez tout le monde. Heureusement, Matheo a dix-neuf ans, toutes ses dents, et en tant que membre de la génération Y (notion regroupant la génération née entre les années 80 et 2000), il est écolo par nature. Après un après-midi entre copains gâché par les débris sur la plage de Kayu Putih, il décide donc tout simplement de la nettoyer. Le samedi 12 avril au petit matin, son premier rassemblement a réuni une vingtaine de jeunes, tous sensibles au désastre écologique qui se joue au quotidien à Bali. Ils ont été aidés dans leur entreprise par Eco Bali qui leur a offert des sacs de recyclage. En un quart d'heure, 25 sacs étaient déjà remplis. Une heure plus tard, cinquante... Ces déchets ont ensuite été envoyés par Eco Bali à Java afin d'être recyclés. Le 26 avril, s'est déroulé le second « round » de ce nettoyage. Cette initiative devrait se répéter toutes les deux semaines et s'accompagner d'une campagne de sensibilisation dans les écoles auprès des adolescents dès la rentrée prochaine.

Site Internet : www.bali-oceanprotection.webs.com, Facebook : Bali Ocean Protection, courriel : bali.oceanprotection@yahoo.com, tél. 082 145 911 686

A LA PLAGE AU NATUREL AVEC PETITE TERRE SWIMWEAR

Petite Terre Swimwear est une ligne de maillots chics et colorés ! Guadeloupéenne d'origine, ce n'est pas un secret pour la créatrice, les femmes qui vivent dans les Caraïbes passent beaucoup de temps en maillot et sont donc très exigeantes : forme, qualité, confort... Tout est important ! Pour répondre aux attentes de sa clientèle, l'assemblage est réalisé à la main dans une petite usine de Denpasar et le tissu provient d'un fournisseur italien. Et parce que l'on peut être une fashionista tout en respectant la planète, ce dernier est composé à 88% de matières recyclées. D'ailleurs, si la créatrice a choisi Bali, c'est aussi parce que l'île représente un réel défi écologique et « se révèle l'endroit parfait pour lancer un sous projet qui s'appellera « Petite Terre Initiative », ayant pour but d'aider des associations environnementales mondiales. » L'autre plus de cette collection, c'est que les créations Petite Terre sont personnalisables et qu'un seul maillot de bain peut se porter de diverses façons. Le 16 mai à partir de 19h, Petite Terre Swimwear vous donne rendez vous à Sentosa - Seminyak pour une soirée de lancement à l'ambiance caribéenne pendant laquelle se dérouleront un défilé et une vente privée. Un site Internet devrait quant à lui bientôt voir le jour et permettre de commander son maillot directement en ligne dès fin juin. Mais pour les plus impatientes, sachez que les maillots sont déjà en vente à Drifter.

Retrouvez Petite Terre Swimwear sur Facebook : Petite Terre Swimwear ou chez Drifter, Jl. Kayu Aya, n°50, Oberoi, Seminyak.



THEATRE ET EMOTION AU ROYAL BEACH SEMINYAK

Les 11 et 12 avril dernier, à l'occasion des deux représentations de la pièce « Jean et Béatrice » interprétée par Sophie Bendel et Jean-René Gossart, les 68 orphelins de Seeds Of Hope (*panti asuhan* Bebih Harapan) avaient fait le déplacement. Pas seulement pour assister à une pièce dans une langue qu'ils ne comprennent pas mais pour assurer un spectacle de danse et de musique en première partie et surtout après la pièce. Les enfants s'étaient répartis en deux groupes pour animer les soirées. C'était très émouvant de voir sur scène ces jeunes entre 4 et 20 ans, totalement autonomes et à l'aise, ils étaient à peine encadrés par quelques bénévoles de la troupe License IV. Après leur tour de chant, Franck Mettay les a fait participer aux enchères, c'était une première de voir les bénéficiaires d'une enchère inciter les acheteurs à être plus généreux, surtout des orphelins, ça restera gravé dans toutes les mémoires.

Tous les bénéfices de la soirée étaient à leurs profits et grâce à la générosité des sponsors, du Royal Beach et de tous ceux qui ont participé aux enchères, un chèque de plus de 46 millions de roupies sera bientôt remis à la responsable de l'orphelinat.

CAFÉ DES SPORTS

EN MAI, ELISEZ VOS CONSEILLERS CONSULAIRES

Pour la première fois, les Français résidant à l'étranger vont pouvoir élire des conseillers consulaires. Mais que vont-ils faire ces conseillers ? Ce sont des élus de proximité qui représenteront les Français établis hors de France auprès des ambassades et consulats. Etant conseillers, ils pourront être consultés sur tout ce qui concerne les Français de l'étranger. Ils participeront également à l'élection des sénateurs des Français de l'étranger et à celle des représentants de l'Assemblée des Français de l'étranger. Ils seront 443 élus au suffrage universel direct pendant un mandat de 6 ans. Des conseils se réuniront au moins 2 fois par an sous la présidence de l'ambassadeur ou du consul général.



Cette première élection des conseillers consulaires peut se faire par Internet du mercredi 14 mai au mardi 20 mai ou directement aux deux bureaux de vote établis en Indonésie (ambassade à Jakarta et consulat à Bali) le 25 mai. Pour le vote par Internet, il est nécessaire de se connecter sur diplomatie.gouv.fr au préalable pour recevoir votre identifiant et votre mot de passe. Enfin, il faut être enregistré sur les listes consulaires depuis le 31 décembre 2013 au plus tard pour pouvoir voter.

Pour l'Indonésie, deux listes s'affrontent. « Mieux vivre l'Indonésie » menée par Jacques Luçon avec Isabelle Lecomte, Alain Beauparlant, Françoise Pouchot-Panggabean, Alain Durand et Yang Li. « Union de la droite républicaine » est elle menée par Alain-Pierre Mignon, avec Hélène Le Touzey, Fabrice Giraud, Marie-Françoise Deslandes, William Papet et Dominique de Soto. Il y a trois postes à pourvoir en Indonésie, chaque liste présente donc 3 candidats et 3 suppléants et respecte comme il se doit la parité homme/femme.

Plus d'infos sur www.ambafrance-id.org et www.diplomatie.gouv.fr

Charlène Lafont, Marion Mercy, Socrate Georgiades et Eric Buvelot

PRENEZ LA VAGUE AVEC BALI SURF OCEAN

Comme beaucoup de surfeurs passionnés et un peu aventuriers, la première fois que Pierrick Clorennec a atterri à Bali, c'était pour profiter des mythiques vagues de l'île ! Ce Breton, amoureux de l'océan depuis son plus jeune âge, est rapidement tombé sous le charme de Bali et a décidé d'y poser ses valises. Avec son diplôme d'école de commerce en poche, sa passion pour le surf et son installation dans une des meilleures destinations surf au monde, il a monté en 2013 la société Bali Ocean Surf.



Diplômé du Brevet d'État de Surf Français et certifié en sauvetage côtier avec l'Association Sud-Ouest Secourisme, il exerce son métier avec une réelle expérience de l'océan mais aussi une pédagogie efficace et ludique. Le surf, il l'enseigne avec passion et professionnalisme. D'ores et déjà en partenariat avec plusieurs hôtels comme Sofitel, mais aussi avec des agences de location de villas comme Bali Je T'aime, Bali Autrement ou Bali Location, il propose également des séances de surf, les seules que vous trouverez en langue française sur l'île, mais pas seulement ! Du débutant au confirmé, accessible dès six ans en formule particulière, semi-privées ou collectives. « Nous proposons un service d'une réelle qualité et en toute sécurité ; les séances de surf sont encadrées par des moniteurs de surf professionnels, expérimentés, diplômés, pédagogues et passionnés de surf », explique le jeune chef d'entreprise.

Son service, Pierrick le veut qualitatif et pour cela, il est parti à la découverte de l'île, a surfé sur chaque spot afin d'observer les conditions de surf de chacune des plages. Pour s'adapter aux saisons, les séances se déroulent majoritairement sur la plage de Legian Double Six, mais aussi à Batu Bolong, Serangan, Nusa Dua, etc... Chacune des planches utilisées lors de ses formations proviennent des stocks des célèbres beach boys de Bali avec qui il collabore pour le bon déroulement de l'activité. Cette relation de confiance n'aura pas demandé moins de deux ans à Pierrick pour s'installer ! Cela permet de faire fonctionner l'économie locale et offre le confort de pouvoir enseigner sur toutes les plages. Une vraie éthique ! Le plus de Bali Océan Surf, c'est l'apprentissage du fonctionnement de la houle, des vents, des marées et des courants. A l'issue des séances, un certificat validant le niveau de surf est délivré. Venez vivre l'expérience et partager de vraies valeurs, celles du surf, de respect en toute sécurité !

Marion Mercy

Pour plus d'informations et réservations, tél. 081 288 374 704, courriel à pierrickbalisurf@gmail.com, site Internet à www.balioceansurf.com, page Facebook : bali surf ocean

Bali Je T'aime
Location De Villas

RECOMMANDÉ
millésime
2013
par les guides de
petit futé

Jalan Basangkasa 13 Seminyak - Ph 0361 736 035
balijetaime@yahoo.fr www.balijetaime.com

BALI HOME IMMO
Agence Immobilière
Construction | Villa | Terrain

“Everything starts with good advice.”
www.bali-home-immo.com

Address: Jalan Pantai Berawa No. 25 info@bali-home-immo.com
Office: (0361) 8446452

Bebek Tepi Sawah
restaurant & villas

Jl. Raya Goa Gajah, Br. Teges, Paliatan, Ubud BALI
Ph: +62-361-970388
E: sales@tepisawahvillas.com
W: www.tepisawahvillas.com

Nyoman Sumerta Fine Arts Gallery

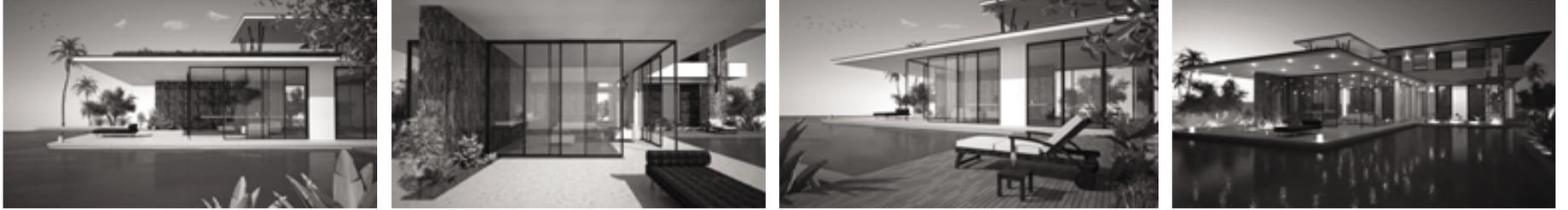
BALI TROPICAL PROPERTY
SECURE YOUR INVESTMENT

LOCATION DE VILLAS À L'ANNÉE
VENTE VILLAS ET TERRAINS
BALI-GILI-FLORES-SUMBA

contact@balitropicalproperty.com
www.balitropicalproperty.com
+62 878 619 211 60

Pierre Porte Partners

investissement responsable



Votre projet, notre équipe, votre villa

Journaliste :

Quelles sont les solutions et/ou caractéristiques techniques que PPP apporte par rapport à une maison traditionnelle ?

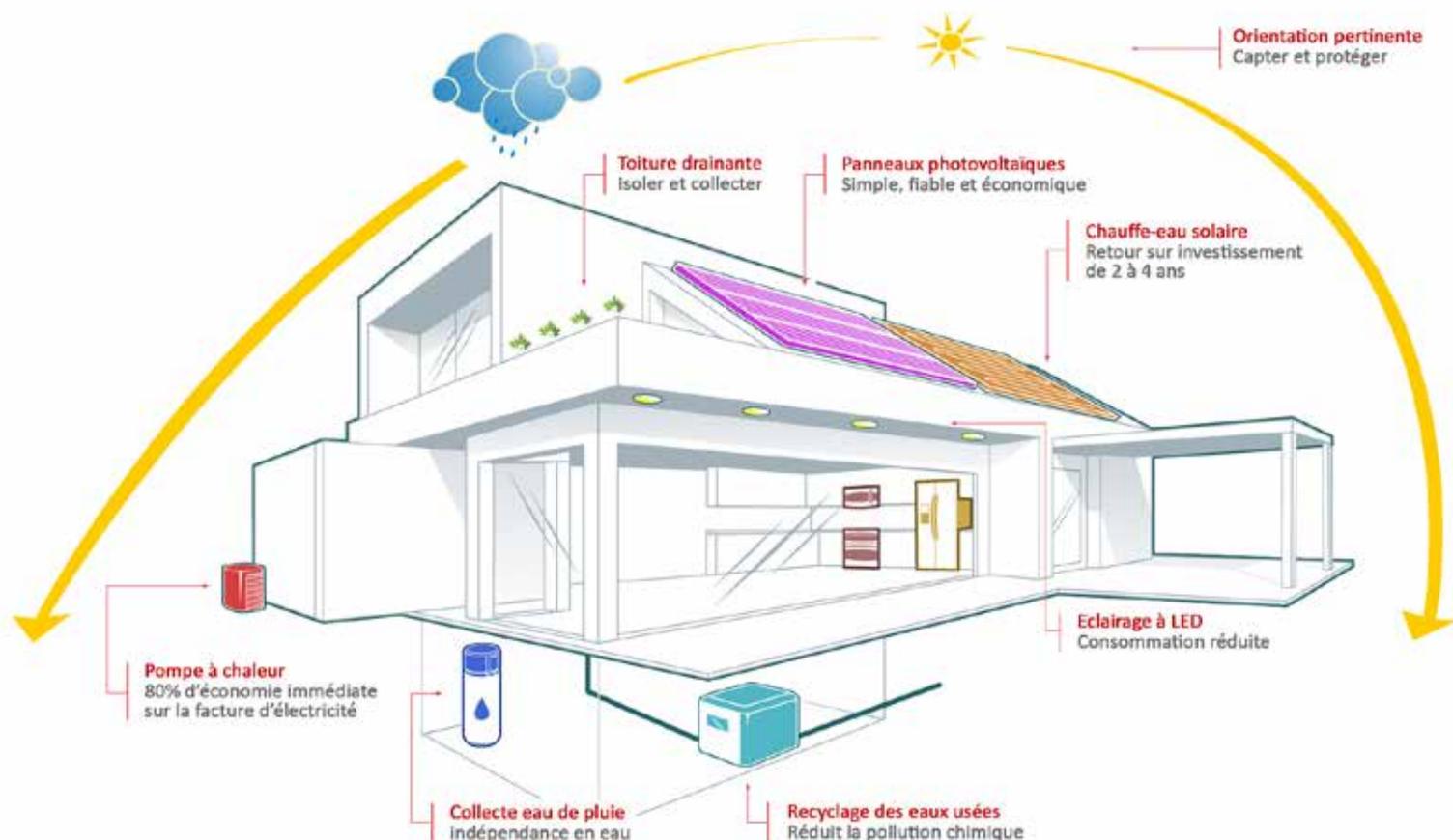
PPP :

Nous pouvons mettre en place plusieurs dispositifs bioclimatiques. D'ailleurs, plus qu'une proposition, c'est une double réflexion :

Environnementale car nous prenons en compte l'impact sur notre écosystème.

Economique car *paradoxalement*, le retour sur investissement est sans appel et de fait source de réelles économies pour nos futurs propriétaires.

Nous tenions à souligner que la pertinence de notre activité repose sur une rationalité pensée. Ce qui nous amène à intégrer systématiquement à notre cahier des charges le traitement des eaux noires et des eaux grises.



+62 (0) 361 905 0710

contact@pierre-porte-partners.com

www.pierre-porte-property.com

www.facebook.com/pages/Pierre-Porte-Partners

Jalan Kampus Universitas Udayana 23A, Jimbaran 80361, Badung-Bali



le bloc-notes

MON BALI, par Joël Le Rigoleur

Pourquoi Bali ?

Mon fils vit en Australie. Il y a cinq ans, je suis venu le rejoindre pour des vacances à Bali. Je sortais d'un divorce compliqué et j'avais envie de changer de vie. J'ai passé deux mois sur l'île. Le cadre, la population, la spiritualité... Tout un ensemble d'éléments ont fait que j'ai pensé que Bali était la destination qui convenait à ma situation.

Que fais-tu sur l'île ?

En France, je travaillais dans l'informatique, aujourd'hui je suis retraité. Mais cela ne m'empêche pas d'avoir pas mal d'activités sur l'île. Déjà, je fais trois HHH (*ndlr- une course dans la campagne balinaise, voir la cover story du mois*) par semaine, le lundi, jeudi et samedi. Après le HHH du jeudi, je passe la soirée chez Renée qui tient le Blooming Village où je refais le monde avec d'autres Français. Et puis je fais partie du club Bien à Bali, un club de retraités qui se réunit trois ou quatre fois par mois chez un des ses adhérents et qui se termine toujours par un apéritif suivi d'un dîner. Le mercredi, on se retrouve par exemple pour faire de la peinture sur soie. Il n'y a pas longtemps, on a également organisé un rallye sur le Bukit qui nous a permis, en suivant des énigmes, de découvrir cette partie de l'île.

Quels sont tes rapports avec la communauté francophone ?

Ils sont nombreux ! Quand je suis arrivé à Bali, je vivais à Kuta. Tous les mercredis soirs, je retrouvais la communauté française à l'Ada Bar pour des compétitions de billard. C'était mon premier pas dans la communauté. Aujourd'hui, le Blooming Village réunit énormément de Français. Ensemble, on discute, on danse, on joue aux boules. Je rencontre aussi pas mal de francophones au Bali HHH, dont certains font partie de l'équipe de La Gazette ! Le club Bien à Bali réunit une soixantaine de francophones également (Français, Belges, Suisses...)

Une activité sportive à conseiller ?

Le HHH ! Pour moi, c'est plusieurs choses. D'abord une activité physique. Je choisis toujours le parcours long (entre 10 et 12 km) que j'effectue en marchant rapidement. Courir tout le long en regardant ses pieds, ce n'est pas mon truc. Du coup, je pars plus tôt et j'arrive en même temps que les autres. C'est aussi un moment convivial avec les différentes communautés de l'île. Et le moyen de découvrir un Bali authentique et des nouveaux paysages à chaque fois... C'est toujours un choc ! Et puis, cela permet aussi de croiser des Balinais simples et souriants, loin de la pression mercantile de Kuta.

Si je te demandais trois adresses pour manger ?

Depuis un an et demi, j'ai une cantine. Ne me demandez pas la rue, j'y vais les yeux fermés, c'est le Sobat II à Kerobokan, près de la prison. Je suis là-bas au moins deux ou trois fois par semaine et je n'ai jamais été malade, preuve de la qualité des plats servis. Ils ont une carte très variée. On y mange autant de la cuisine indonésienne que des plats européens comme un steak au poivre, du bœuf stroganoff... Et beaucoup de poisson, *mahi mahi*, *snapper* ou encore des calamars... Quand j'ai envie d'un bon steak tartare, je vais au Café Bali à Oberoi. C'est un endroit très agréable au style vieux bistrot français. Et il y a ce restaurant à Kuta, le Dog Dragon (*Jl. Benesari*), où j'aime manger de la saucisse de Toulouse avec une bonne purée de pomme de terre ou l'extraordinaire steak de bœuf australien de 300 grammes.

Et où sors-tu ?

Les mercredis soirs, je vais parfois au Ryoshi (restaurant japonais *Jl. Raya Seminyak*) assister aux concerts de jazz. Je passe mes jeudis soirs au Blooming Village. Après ça, je vais au Bahiana (*Jl. Dhyana Pura, Seminyak*) écouter de la salsa et regarder les danseurs. J'aime aller à La Plancha à Seminyak pour regarder le coucher du soleil. La plupart du temps, je bois une bière bien fraîche ou du vin. Quand je n'ai pas la possibilité de boire du bon vin français, je me replie sur du Hatten rosé ou blanc. Il ne passe pas si mal que ça quand il est bien frais !



Une escapade pour le temps d'un week-end ?

Je passe quatre-cinq jours sur Gili Air de temps en temps où je loge chez une amie. Je me balade, je fais du snorkelling, je profite des couchers de soleil. Là-bas, j'adore manger dans les restaurants de poisson face au Mont Rinjani. Je n'ai pas d'adresse particulière, je butine et j'aime changer. De toute façon, ils sont tous très agréables. A Bali, j'ai découvert une plage, Nyang-Nyang, dont les 780 marches dissuadent beaucoup de monde, environ 6 personnes sur 3 km de plage, mais où le sable est blanc et truffé de coquillages. Je ne dirais pas où c'est sinon, tout le monde va y aller !

Alors Bali, c'est le paradis ?

Oui c'est le paradis ! C'est une île merveilleuse dont j'aime la nature riche d'une grande disparité.

Propos recueillis par Charlène Lafont

Sous la direction d'un kinésithérapeute DE :

- Traitements de mal de dos, épaule, rééducations : séances de 2 à 300 000 Rp
- Anticellulite définitif par ultrason : de 20 à 800 000 Rp par séance selon de partie à traiter.
- Liftings sans chirurgie par radiofréquence bipolaire : séances à 1 000 000 Rp/heure.
- Modelage, musculation passive par ondes indolores et puissantes : séances de 200 à 300 000 Rp.
- Drainage Lymphatique poussé, par ondes : séances à 300 000 Rp.

Appareil et techniques esthétiques américains.

TOUT sur ces techniques dans
www.dermoestetica-bali.com
f dermoestetica-bali

30 ans d'expérience

**Sur rendez-vous
au 081 353 380 058**

**DERMOESTETICA
HEALTH & BEAUTY**

**39A Sunset Road
(Parking privé)**



CHAUD DEVANT !



La sélection des lecteurs fin gourmets de la Gazette.

Entrée

- Otak otak à Kelapa Sunda (Jl Teuku Umar - Denpasar)
- Tuna Tataki à Café Gili (Gili Trawangan)
- Ceviche de crevettes à Indyana Resort (Nusa Lembongan)
- Oshinko Pirikara à Hana (Jl Raya Seminyak - Seminyak)
- Salade de mangue verte à Dahana (Jl Petitenget - Seminyak)
- Soupe au Warung Mak Beng (près de l'hôtel Bali Beach - Sanur)

Plats

- Sandwich steak à Le Bistrot (Jl Sunset Road - Basangkasa)
- Nasi goreng à Warung Bongkot (Jl Dewi Sri - Legian)
- Kwetiau goreng à Mie Akai (Jl Teuku Umar - Denpasar)
- Laksa singapour à Bistrot (Jl Oberoi - Seminyak)
- Jerusalem mix à Zula (Jl Dhyana Pura - Seminyak)
- Kreol platter au poulpe à Kreol kitchen (Jl Drupadi - Seminyak)
- Assiette méditerranéenne à Earth Cafe (Jl Oberoi - Seminyak)
- Côte de boeuf à Métis (Jl Petitenget - Kerobokan)
- Polpette alla Michele à La Casa Loca (Jl Mertanadi - Kerobokan)
- Spicy grilled chicken à Sang Ria (Jl Werkudara - Legian)
- Maltagliate aux courgettes et crevettes à Cucina Rustica (Jl Batubelig - Kerobokan)
- Soto ayam à Pondok Tempo Doeloe (Jl Sunset - Denpasar)
- Tartare de thon à l'orientale au Café Bali (Jl Oberoi - Seminyak)
- Jambon à l'os à l'Assiette (Jl Mertanadi - Kerobokan)
- Spaghetti aux oursins à Sasa (Jl Oberoi - Seminyak)
- Afternoon Tea à Biku (Jl Petitenget - Seminyak)
- Sandwich chaud calamars épinards à The Junction (Jl Oberoi - Seminyak)
- Filet de mahi-mahi grillé au Warung Satya (Jl Batubelig - Canggu)
- Mie goreng seafood à Mie 88 (Jl Patih Jelantik, en face d'Istana Kuta Galleria)
- Crabe au poivre au Warung Laota (Jl Raya Tuban)
- Poisson vapeur à la Hong Kong à Tanjung Pinang (Jl Raya Tuban)
- Lapin à l'estragon et à la crème à Pignou di Penyu (Jl Gootama - Ubud)
- Lasagnes au café Moka (Jl Raya Seminyak - Seminyak)
- Filet de mahi-mahi aux dattes et olives à Nusa Dua Beach Grill (pantai Pura Geger)
- Soupe de queues de bœuf (sop buntut) chez Goody's (Jl Pantai 66 - Seminyak)
- Curry de fruits de mer thaï au Warung Asia (Jl Double 6 - Seminyak)
- Magret de canard et pommes forestières à Pearl (Jl Double Six - Seminyak)
- Stephane's sinful hotdog à Envy (Jl Wana Segara - Tuban)
- Barracuda grillé à Gajah Mina (lalang linlah, Balian, Bali-Ouest)

Desserts

- Baba au rhum à Mejekawi Ku De Ta (Jl Oberoi - Seminyak)
- Glace croccante à Gusto (Jl Umalas - Kerobokan)
- Mousse au chocolat à Mozaic Beach Club (Jl pantai Batu Belig - Tibubeneng)
- Mille-feuille à Carrefour (Jl Sunset Road)
- Chou à la crème au Bali Catering Company (Jl Petitenget - Seminyak)

BALI COMME SI VOUS Y ETIEZ

QUE VOIR A BALI ?

Si vous restez à Bali moins de 2 semaines, ne ratez pas les étapes suivantes : Ubud, ses peintres, son ambiance new age, ses rizières et sa jungle ; un tour au mont Batur pour photographier sa caldeira ; une promenade dans la forêt du lac Tamblingan et une visite à ses pêcheurs ; le temple de Tanah Lot très tôt le matin ; un stop à Tenganan (le village le plus ancien de Bali) ; une rando dans les rizières de Jati Luwih ou de Sidemen ou bien une balade en VTT entre Bedugul et Jati Luwih ; voir les falaises d'Uluwatu et assister au spectacle de danse kecak ; un peu de shopping à Seminyak ; snorkelling sur le tombant de l'île de Menjangan ; les touristes indonésiens sur la plage de Kuta ; la fête la nuit à Petitenget ou à Kuta...

MOYENS DE LOCOMOTION

La route est dangereuse à Bali, alors attention ! Si vous vous déplacez en taxi, assurez-vous que le chauffeur enclenche son compteur sinon sortez du véhicule. Si vous conduisez un deux-roues, que vous êtes en possession de votre permis international et des papiers du véhicule et que vous avez un casque, un policier n'a a priori aucune raison de vous soutirer une amende. Si vous en avez les moyens, louez-vous une voiture avec chauffeur, c'est le plus sûr. En cas d'accident, ne vous énervez surtout pas et sachez que vous serez toujours dans votre tort. Nul n'est assuré à Bali, vous ne pouvez compter que sur vous-même. Souriez et négociez.

AUTRES DANGERS

On ne le répètera jamais assez mais il n'y a aucune tolérance de la part des autorités en matière de drogue. Moins d'un gramme de shit vous enverra en prison pour un an. Tous les dealers sont des balances sans exception. L'autre danger, c'est la baignade dans certaines zones de fort courant, soyez attentif à la signalétique sur les plages. Baignez-vous entre les drapeaux rouges et jaunes.

US ET COUTUMES

Ne posez jamais la main sur la tête d'un enfant. Respectez les cérémonies en ne vous tenant pas au-dessus d'un prêtre en train d'officier. Déchaussez-vous avant d'entrer dans une maison. Attendez qu'on vous y invite avant de manger ou de boire. Ne vous servez jamais de la main gauche, ni pour toucher quelqu'un, ni pour montrer quelque chose et encore moins pour manger. Tachez d'apprendre trois mots d'indonésien qui, accompagnés d'un sourire, vous ouvriront toutes les portes, c'est facile.

AVENTURES EXCLUSIVES DANS LES RIZIÈRES



BALI EN POUSSE-POUSSE

BALI AVEC LE FERMIER

BALI EN QUAD



BALI BUTTERFLY PARK



Réservez aujourd'hui et parcourez, demain, les plus belles rizières de Bali, seuls, en couple, en groupe ou en famille. Découvrez le vrai Bali de manière inédite et inoubliable. Vous pouvez combiner votre aventure en quad ou en pousse-pousse, avec une visite au Bali Butterfly Park et l'option «Travail dans la rizière» avec le fermier du village ! C'est le vrai must pour toutes les familles. Demandez les infos à la réservation !

RÉSERVEZ MAINTENANT +62.361.887.89.89 ou +62.361.745.55.78



Un massage traditionnel balinais en profondeur pour une relaxation intense de votre corps et de votre âme...
Grace à la combinaison de l'acupression et de la réflexologie



ouvert
de 9h30 à 22h

Jl. Batu Belig Kerobokan - Kuta Badung
Tél : +62 361 744 6747 ou 081 647 07569
E : info@devirabalimassage.com W : www.devirabalimassage.com



MILANO SALON

MILANO SPA

Jl. Monkey Forest Ubud
Tel: +62 361 973 488
par Paris

SICILIA SPA

Jl. Double Six Seminyak
Tel: +62 361 736 292
par Dwi

MURANO SPA

Jl. Dewi Saraswati
(Kunti II) Seminyak
Tel: +62 361 744 04 96
par M. Kadek



Coupe de cheveux à partir de	80 000 Rp.
Lavage de cheveux et sechage à partir de	90 000 Rp.
Bains de crème aux cheveux à partir de	90 000 Rp.
Teinture à partir de	230 000 Rp.
Massage traditionnel	90 000 Rp.
Bain aux herbes	150 000 Rp.
Épilation à partir de	70 000 Rp.
Manucure à partir de	70 000 Rp.
Pedicure à partir de	70 000 Rp.
Massage facial	90 000 Rp.
Massage à votre hotel	180 000 Rp.

**L'assurance
d'une année
sans souci
de santé**

**ASSURANCE
RAPATRIEMENT
GAN EURO COURTAGE**

Personnelle :

100 €/an

Familiale :

250 €/an

**ASSURANCE
SANTÉ AU 1^{ER}
EURO
ALLIANZ VIE**

2 adultes 40 et 35 ans
+ 2 enfants (-21ans)

1 401 €/an

**ASSURER TOUT
LE MONDE,
PARTOUT
DANS LE MONDE!**

**Nouveaux contrats incluant
tous les soins à Singapour**

Animés par des professionnels de l'assurance depuis plus de trente ans, nous sommes spécialisés dans la conception et la gestion de programmes destinés aux personnes voyageant ou vivant à l'étranger.

CONTACTEZ-NOUS POUR UN DEVIS GRATUIT
Dès aujourd'hui :
expatriassurance@gmail.com



Visitez notre showroom
Nombreux modèles en exposition



Meubles sur Mesures **Contrôle Qualité**
Agent Acheteur **Suivi des Commandes**
Projets 3D **Packing / Expédition**

Tel: +62 361 89 47 445/446
Email: contact@lystrading.com
Direct Contact Rodolphe de Montesquieu:

Jl Sunset Road No 555X
Denpasar - Bali - Indonesia
+62 813 37 27 66 66

www.lystrading.com



PT. LIMAJARI
FREIGHT FORWARDING · PACKING · SHIPPING

Une longue expérience à votre service



- Des entrepôts spécialisés pour l'avion, le bateau, le groupage et la consolidation maritime.
- Un important réseau d'agents dans le monde.
- Une capacité d'entreposage inégalée à Bali
- Un important parc de véhicules.
- Un service professionnel à votre disposition

Jl. Raya Kerobokan n°100 X, Denpasar - Bali
☎ : (0361) 730 024 (hunting) ✉ : (0361) 730 382
Email : info@limajaricargo.com Website : www.limajaricargo.com







Agent export

LA FLEUR DE LYS

Bénéficiez de nos services et nos fournisseurs pour tous vos achats. Meubles et matériaux, sourcing sur toute l'Indonésie.
Contact: Rodolphe de Montesquieu
Sunset Road #555X Tél : 0813 8947 445
0813 3727 6666 contact@lystrading.com

Antiquités

KOMANG ARY

Galerie d'art indonésien
Pièces rares et antiques
Jalan AA Gede Rai
Lodunduh Village, Ubud
Tél : 0361 981 619
www.komangary.com

NUSANTARA GALLERY

Venez découvrir la première galerie d'art consacrée à l'art tribal indonésien. Des pièces uniques venant de toute l'archipel, depuis la Papua jusqu'à Borneo et Sumatra.
Jl. Raya Pengosekan, Ubud
Tél : 081 797 978 04/
0361 971 798

POURQUOI PAS

Magasins d'antiquités
Shop 1 : Jl Basangkasa 23, Seminyak
Tél: +62 361 735 757
Shop 2: Jl Mertanadi 28, Kerobokan
Mobile: 081 735 92 44
Galerie d'antiquités: Jl Raya Saggingan
Ubud Tél. 978 978

Assurances

ALLIANZ VIE

L'assurance d'une année sans souci de santé. Animée par des professionnels depuis plus de trente ans. Assurance santé au premier euro pour une famille 2 adultes et 2 enfants: 1401 euros/an.
expatriassurance@gmail.com

APRIL INTERNATIONAL

Le partenaire agréé d'April International Expat sur Bali vous propose des devis gratuits assurances santé et rapatriement.
Tél : + 62 81 23 68 04 238
Mail : assurance.expat@gmail.com

THIRD MILLENNIA HEALTH

Assistance médicale avec centres d'appel d'urgence 24/7 à Bali et Singapour. Assurance santé avec 7 options possibles. Paiement trimestriel. Nakula Plaza B1, Jl Nakula, Legian, Bali.
Tél. 737 317,
info@apipacific.com
www.apipacific.com

Bijoux

HORIKO

Ferme perlière à l'Ouest de Bali
Savoir faire japonais
Bureau: Jl Mudutaki VI/no.06 Gatot Subroto Barat - Kuta Utara
Showroom: Jl. Pantai Kuta n°27
Tél: +62-361-9004692
Email: horikoabadi@gmail.com

KAMESWARA

Atelier de fabrication de bijoux. Design et modélisation. Contrat de confidentialité.
Nous travaillons essentiellement pour le marché américain.
Tél. 081 238 69 000
entalbali@yahoo.com

SHAN-SHAN

La femme dans toute sa splendeur.
Bijoux de fantaisie.
Jl Basangkasa 15, Seminyak
Tél : +62 361 74 50 687
www.shan-shan.info
Jl Uluwatu 39, Jimbaran
Jl Hanoman 19, Ubud

Coiffure - Esthétique

CHRISTOPHE. C.

Salon de coiffure et esthétique aux techniques européennes. Soins Shiseido et Kérastase, soins corps et visage Galvanic, épilations, maquillage permanent, ongles et blanchiment des dents. Jl Kunti n°9 Seminyak Bali Tel. 74 47 660 - www.christophe-c.com

DERMOESTETICA

Hypermassage : douleurs, modelage, anti-cellulite. Kiné avec 30 ans d'expérience
Tarifs de lancement. Sunset Road 39 A
Tél: 081353380058
Facebook: Dermoestetica-Bali

Construction

BALI HOME CONSTRUCTION

Service en immobilier : vente et location de tous biens immobiliers à Bali
Jalan Pantai Berawa No. 25
Tibubeneng
Téléphone : +62 361 8446452
FB : Bali Home Immo

INVESTIR A BALI

Investir à Bali vous construit la villa de vos rêves. Puisez dans notre catalogue, ou rencontrez nos architectes. Prix à partir de 52 000 € (hors terrain). Toutes démarches administratives faites par nos soins.
PT BALI ENTREAMIS,
tél : +62 361 704 113
+ 62 81 999 077 159
www.investir-a-bali.com

PIERRE PORTE & PARTNERS

Construction de maisons bio-climatiques, recherche de terrains, démarches administratives, gestion locative.
Jl Kampus Universitas Udayana 23A, Jimbaran
Tél : +62 (0) 361 905 0710
Email : contact@pierre-porte-partners.com
Site : www.pierre-porte-partners.com

TROPICAL PREFAB

Entreprise de préfabriqué et de menuiserie de première qualité recherche agents commerciaux pour la représenter à travers le monde.
Jl Dewi Sri 25, Kuta
Tél : (0361) 800-8888
Email : agence@tropicalprefab.com
Site : www.tropicalprefab.com

Décoration

BALQUISSIE LIVING

Lampes, antiques, tapis, coussins et meubles en bois ou rotin synthétiques, pour meubler vos intérieurs et extérieurs.
Jl Sunset Road 18a, Seminyak
Tél : +62 361 8476833
www.balquissieliving.com

DISINI

Décoration d'intérieur, fabrication de linge de maison et agent d'achats. Boutique : Jl. Raya Seminyak 6-8 Seminyak, Bali Showroom : Jl. Merthanadi 67A Kerobokan, Bali. Tél : +62 361 746 4260/
+62 813 3874 18 12
disini_bali@yahoo.com

HAVELI

Décoration d'intérieur, art de la table et art de vivre. Jl Basangkasa 15 & 38 Seminyak Bali. Tél. + 62 (361) 737 160
Info@havelishop.com
www.havelishop.com

UMAH ANICCA

Linge de maison, serviettes, lampes et cadeaux pour hôtels, villas, spa et maisons individuelles.
Jalan Bumbak - Br. Anyar Klod Kerobokan Bali
Tél. 081 338 343 123
jtsanja@hotmail.com

10% de réduction pour tous les traitements, avec porteurs de La Gazette de Bali

WINNER CERTIFICATE OF EXCELLENCE 2012 Sang Spa @tripadvisor

WINNER CERTIFICATE OF EXCELLENCE 2013 Sang Spa @tripadvisor

Le meilleur pack pour célibataire ou couple
"Eat, Pray and Love"
Spa Package

Les meilleurs traitements Spa
Good Karma Massage Corporel
Holistic Combination Massage
Soin Gommage Corps & Visage

Accueillant Paisible
Spirituel &
Nourri avec le coeur

Ouvert tous les jours de 9h à 21h
Transport gratuit d'Ubud, pour une distance de 10 minutes maximum

Sang Spa 1
Jalan Jembawan # 20
Padang Tegal Ubud Bali
Telp: (0361) 8631816
sangspainfo@gmail.com
www.sangspa.blogspot.com

Sang Spa 2
Jalan Jembawan # 13
Padang Tegal Ubud Bali
Telp: (0361) 9277222
reservation@sangspaubud.com
www.sangspaubud.com

Sang Spa 3
Jalan Monkey Forest
Padang Tegal Ubud Bali
Telp: (0361) 9277333
reservation@sangspaubud.com
www.sangspaubud.com

THIRD MILLENNIA
Evolution of health and welfare in Asia

PT Astro Pertama Indonesia
Nakula Plaza B1 Jl. Nakula Legian Bali 80361
Tel: (0361) 737317(Hunting), Fax: (0361) 737314
Richard Flax 62 (0) 812 380 1683
Nathan Flax 62 (0) 81338648034
Email : info@apipacific.com
Website: www.apipacific.com

Des solutions santé adaptées à votre environnement

Nos primes viennent d'être réduit de +/- 20%

Une assurance santé spécialement conçue pour vous pour vous apporter le plus de sécurité à Bali

- Evacuation vers des centres médicaux d'excellence
- Un contrat sur mesure selon votre situation
- +de 20 ans déjà au service de la communauté expatriée
- Assistance téléphonique 24h/24 et 7j/7

authentique cuisine française et asiatique

FERMÉ LE DIMANCHE

Jalan Goutama #5 Ubud Tél. 972 577

Pignou di Penyu

palais
Jl. Raya Ubud

marché

NOMAD

Nirvana
Batik Course

Jl. Goutama

CAFÉ DES ARTISTES UBUD

JL. BISMA 9X
UBUD 80571 - BALI
INDONESIA
TEL./FAX (0361) 972706
E-MAIL: cafe_desartistes@hotmail.com
www.cafedesartistesbali.com

INDONESIAN & INTERNATIONAL CLASSIC

Les filets de steaks les plus fins
Specialités Belges, Françaises et Indonésiennes
Les desserts succulentes
Une sélection des vins internationale. Une ambiance calme et soignée

Hôtels-Villas

BLUE KARMA

Un boutique hôtel ethnique au cœur de Seminyak. Composé de 9 villas Vichy shower, massage ayurvédique et thaï, restaurant, galerie
Banjar Seminyak, Jl Raya Seminyak, Gang Bima – tel : +62 361 809 4323
www.balibluekarma.com

GAJAH MINA

Hôtel de charme et table de qualité sur la côte ouest de Bali. Référencé dans le Natural Guide. Tel. + 62 (0) 81 2381 1630
www.gajahminaresort.com

HARRIS HOTEL JIMBARAN

Dîners et lounge bar sur le toit
French Tuesdays
Jalan Raya Uluwatu 2000 X
Ungasan Kuta Selatan
Tél: +62 361 846 8777

PURI DAJUMA COTTAGES

Boutique resort 4 étoiles à deux pas du Parc National de Bali Ouest et du spot de surf de Medewi. Beach Eco-Resort & Spa, West Bali
Tel. +62 (0) 365 4700118
www.dajuma.com, réservez avec le code promotionnel « GAZETTE »

THE SUNGU RESORT & SPA

Supreme, serene and sacred.
Jl. Raya Penestanan, Ubud Bali
Tél. +62 361 975 719, 744 98 37
info@thesunguresort.com
www.thesunguresort.com

Immigration - Visas

HIGHWAY

Pour vous installer en Indonésie, acquérir un terrain ou créer votre entreprise, consultez Martial. Renseignements en français, allemand, anglais et indonésien.
Jl Raya Ubud, Ubud Tel. (0361) 972 107
email@baliconsultant.com

Immobilier

BALI HOME IMMO

Service en immobilier : vente et location de tous biens immobiliers à Bali
Jalan Pantai Berawa No. 25
Tibubeneng
Téléphone : +62 361 8446452
FB : Bali Home Immo

BALI IMMOBILIER

Location - Management - Vente - Conseil.
Jl Yudistira, Seminyak, Bali.
Contact Benjamin, Tél : 0857 9275 5843
info@bali-immobilier.com
www.bali-immobilier.com

BALI JE T'AIME

Agence immobilière pour toutes vos locations de villas à la journée ou à l'année. Spécialiste du marché francophone.
Jl Basangkasa, Seminyak, Bali
HP : 081 747 25 462 Tel. (+62 361) 736 035
info@balijetaime.com www.balijetaime.com

BALI TROPICAL PROPERTY

Investissez en toute sécurité. Vente de terrains et villas, spécialiste de la location de villas de à l'année. 087 861 921 160
contact@baltropicalproperty.com
www.baltropicalproperty.com

BALISSIMA VILLAS SEMINYAK

Marre de gérer vos problèmes de villas ? Avec 22 ans d'expérience à Bali, nous réglons et gérons tous vos problèmes de A à Z. Possibilité de mise à disposition de personnel formé et qualifié. Marie : 081 558 103 100
Olivier : 0896 33 52 02 29

EXOTIQ

Agence immobilière pour tous types de résidences, à Bali, Lombok mais aussi en Thaïlande. www.exotiqproperty.com

LA VILLA DE BALI

Nous avons des clients et pas assez de produits. Vous avez une villa, un terrain que vous voulez vendre ou louer.
Olivier à La Villa de Bali vous propose : visite, conseil et estimation gratuite de votre bien.
Olivier : 085 857 412 279
olivier@lavilladebali.com
www.lavilladebali.com

LESTOITS DE BALI

Location de villas à Seminyak, Umalas, Canggu, Ubud, Iles Gili, Nord, Est et Sud de Bali. De 80 à 500 euros la nuit.
Email : lestoitsdebali@gmail.com
Site : www.lestoitsdebali.com

MESARI PROPERTY

Achetez, vendez, louez votre villa à Bali. 15 ans d'expérience dans l'immobilier pour vous satisfaire.
Tél: +62(0)823 4043 4163
ou +62(0)818 0564 0738
Email: bali.loc@gmail.com
ou www.location-bali.com

SATRIA BALI

Agent immobilier, bureau d'études en architecture, entrepreneur de bâtiment. Accueil francophone. Jl Dhyana Pura 4X Seminyak
Tél : +62 361 738 663
www.satriabalirealestate.com

Internet-Informatique

BALI REFERENCE

Création de sites internet, référencement, campagne de publicité en ligne. Contactez un spécialiste français de la communication en ligne. Appelez au 0812 36 37 5000
www.bali-reference.com

Librairie-Presses

RENDEZVOUS DOUX

Restaurant - librairie francophone et internationale. Plus de 2500 ouvrages, films et concerts. Jl Jembawan (200m après Ganesha book). Tel. 747 01 63

Luminaires

IndoLED

Spécialiste de l'éclairage LED
Conseil, design et installation de systèmes d'éclairage sur mesures.
Magasin à Kerobokan, Jl Tangkuban Perahu
+62 361 734 167 info@indoled.com
www.indoled.com

InSens'o

Design, fabrication et vente de luminaires et accessoires déco.
Magasin Jl. Basangkasa 45 Seminyak
+62 361 847 5811 info@insensobali.com
www.insensobali.com

Meubles

CREATIVE DESIGN

Design de meubles, vente en détail et en gros
Canapés, meubles de rangement, tables, chaises tapis, éclairages
Sunset Road 88, Kuta
Tél : +62 361 8090088
Email : creative_design39@yahoo.fr

DIDU

La référence du rotin synthétique. Nous offrons une large variété de fibres et de couleurs, classiques et modernes. Contactez en français nicolas@duduindonesia.com
Tel. 081 337 949 354
sunset road n°81A Seminyak

HISEM FURNITURE

Fabricant de meubles en rotin synthétique.
Jalan Sunset Road 86C Kerobokan Bali
Indonesia. Tel/Fax + 62 (361) 737 441
info@hishem.com www.hishem.com

LA FLEUR DE LYS

Bénéficiez de nos services et nos fournisseurs pour tous vos achats. Meubles et matériaux, sourcing sur toute l'Indonésie.
Contact: Rodolphe de Montesquieu
Sunset Road #555X Tél : 0813 8947 445
0813 3727 6666 contact@lystrading.com

TECKOCOCO

Meubles d'ébénistes français. Vente en détail et en gros. Sur mesure. Qualité export.
Jl Petitenget, 110x, Kerobokan, Bali
Tel/fax : 0361 4730170 mail@teckococo.com
www.teckococo.com

Mode

PYGMEES

Collection de vêtements inspirée par la musique électronique, créatifs et originaux, pour adultes et enfants. Distribuée dans plus de 100 boutiques à travers le monde.
www.pygmees.eu

WHYNOT SHOP

Collections de vêtements, accessoires, bijoux, objets de décoration et lampes.
Why Not Shop Jalan raya Semiyak 63 Tel. 0361 8475790
Why Not Salim Jalan Laksmana/Oberoi 29
Tel. 0361 737164
www.whynot-shop.com

Musée

MUSEUM PASIFIKA

11 salles, 600 peintures et sculptures exposées, un océan de trésors de la zone Asie-Pacifique. BTDC Area, Block P Nusa Dua, Bali Indonesia.
Tel. +62 361 774 935
pasifika@cbn.net.id

Musique

CENTERSTAGE

Le centre d'art et de production musicale. Cours de chant et d'instruments de musique, studio d'enregistrement et atelier de mixage, art dramatique, hip-hop
www.cmsbali.com

Peche

DEWI OCEAN

Club de pêche sportive fort de 5 ans d'expérience
+6285 935 489 235
+62 (0) 361 708 584
info@fishingbalisensation.com
www.fishingbalisensation.com/fr
Facebook : Fishing Bali Sensation

MANADO FISHING

Partez pêcher et découvrir le nord de Célèbes avec Pierre Porte
Tél : 081 338 627 534 ou 081 338 373 614
Email : info@biggamefishingindonesia.com
www.biggamefishingindonesia.com

Presse

PRESS READER

Hôteliers, offrez à vos clients un accès gratuit et illimité à plus de 1000 journaux et magazines du monde entier, le jour même de leur parution. Grâce à la nouvelle application Press Reader, vos clients peuvent télécharger leurs publications favorites sur leur ordinateur, tablette ou smartphone.
jbc75018@gmail.com

Photographie

WML PHOTOGRAPHY

Mode, portrait, architecture, mariage événements, fêtes.
Tél : +62 81237052317 ou +62 81337756210
Email : info.wmlstudio@gmail.com

Restaurants-Bars

ASSIETTE

Dans un esprit familial, venez déguster une Cuisine française authentique et des spécialités
Aux parfums d'Asie, le tout dans un cadre Atypique. Jl Mertanadi n°29 Kerobokan
Tel. 735 840

BAHIANA

Le temple de la musique latino propose les mardis, jeudis, et samedis des leçons gratuites de salsa. Happy hours de 18h à 21h. Jalan Dyana Pura, Seminyak, Bali. Tel. 738 662

BALIQUE

Restaurant au cadre shabby cosy, vintage et chic situé dans le village côtier de Jimbaran
Jl Uluwatu 39, Jimbaran
T : +62 (361) 704 945
www.balique-restaurant.com
FB : Bali Restaurant-Café

BEBEKTEPI SAWAH

Restaurant et villas. Jl Raya Goa Gajah, Br. Teges, Peliatan, Ubud
tél : (0361) 970388
sales@tepisawahvillas.com
www.tepisawahvillas.com

BIKU

Salon de thé – Caffe latte
Gâteaux et desserts – cuisine traditionnelle
Matin, midi et soir
Contact : info@bikubali.com
www.bikubali.com

BLACKBEACH

Restaurant italien avec terrasse, vue magnifique sur Ubud. Projection de films français, tous les jeudis. Jl Hanoman 5, Ubud
Tel: (0361) 971 353
www.blackbeach.asia
info@blackbeach.asia

Bali Reference Google Experts

nos solutions web

- Sites INTERNET
- Référencement
- Liens sponsorisés

www.bali-reference.com

0812 36 37 5000

info@bali-reference.com

CAFE BALI

Your home for all day dining. Ouvert 7/7.
Jl Laksmana, Oberoi. Tél. (0361) 736 484.
thecafebali@yahoo.com

CAFE DES ARTISTES

Spécialités belges, françaises et indonésiennes. Filets de steak les plus fins, salades savoureuses, belle cave à vins.
Jl Bisma 9X Ubud, Bali
Tél. (0361) 972 706

Café MOKA

Le rendez-vous des gourmands : café, restaurant, boulangerie, pâtisserie.
Ubud : 972 881, Canggu : 844 59 33,
Seminyak : 731 424, Uluwatu : 789 59 38.

DOWN TO EARTH

Premier magasin d'alimentation bio à Ubud
Restaurant végétarien
Produits ménagers naturels
Livraisons toute la journée
Ouvert de 7.00h à 22.00h
Jl. Gautama Ubud Tél : 03617835545

GOURMET CAFE

Menu spécial pour le dîner à partir de 18h,
Terrine de saumon à l'aneth, médaillons d'agneau...
Jl Dewi Sri n°888 Kuta,
Tél. +62 361 89 47 41 4/5
Jl Petitengget n°77A, Seminyak
Tél. +62 361 8095188

KU DETA

Bar-Restaurant conceptuel
avec vue sur l'océan.
Idéal pour un apéritif devant le coucher du soleil ou pour profiter d'une des meilleures tables de Bali. Jalan Kayu Aya, Kuta
Téléphone : +62 361 736969

LE BISTROQUET

Restaurant de spécialités françaises et asiatiques. Formule Bistrot. Ouvert pour déjeuner.
Sunset Road 8, Banjar Basangkasa.
Tél : 081 999 206 718.

METIS

Restaurant, bar lounge, cellier privé, dîner romantique. Apérochic le vendredi de 17h30 à 20h. Cuisine raffinée dans un cadre relaxant.
Jl.Petitengget No 6, Kerobokan Kelod, Kuta.
info@metisbali.com +62 361 4737 888

PIGNOU DI PENYU

Authentique cuisine française mijotée par Evelyne la patronne.
Jl Gootama (perpendiculaire à la Raya Ubud, à côté du marché et à côté du restaurant Nomad) Tél. 972 577 Fermé le dimanche.

RUSTICA

Cuisine italienne faite maison chaque jour par la mamma des lieux. Buffet tous les samedis soirs. Parking assuré.
Jl Batu Belig (100m après le Metis)
Tél : 0361 4737 812

THE BISTROT

Vintage Café – Lounge
Restaurant
Disponibles pour soirées privées
Jl.Kayu Aya 117, Seminyak
info@bistrot-bali.com
T: +62 361 738 308|
www.bistrot-bali.com

THE JUNCTION

Ouvert pour le déjeuner et le dîner.
Nouvelle carte gourmet pour le soir.
Air conditionné et Wifi.
Jl Laksmana Oberoi.
(à l'angle de Jl Laksmana et de Jl Cendana).
Tél. 0361 735 610

WARISAN

Déjeuner, thé, tapas, dîner, bar, galerie.
Depuis 1991.
Jl Raya Kerobokan 38, Seminyak, Kerobokan
Tél : +62(0) 361 731 175,7492796
Email : info@warisanrestaurant.com
Site : www.warisanrestaurant.com

Sante**BALI AQUA THERAPY**

Remise en forme et thérapie aquatique avec Catherine et Gérald, MNS diplômés et aquathérapeutes.
Tél : 081 805 419 300
Email : info@baliacquatherapy.com ou sur www.baliacquatherapy.com

DERMOESTETICA

Mal de dos, d'épaule ou autre, essayez l'hyper massage par ultrason. Plus de 30 ans d'expérience dans le domaine.
39A Sunset Road.
Tél: 081 353 380 058 sur réservation

GLOBAL CHIROPRACTIC

Centre de chiropraxie, soins professionnels de qualité par des praticiens formés à l'international. Mal de dos, de cou, migraine... Petite sœur de l'ostéopathie.
Simpang Siur, blok C n°4, Kuta.
Tél. 0361 740 88 13

Spa - Massages**COOL**

Massage corporel aromatique – Massage corporel. Réflexologie plantaire – Body Scrub & massage – Manucure
Pédicure. Ouvert 7/7 à partir de 9h
Tél : 0361 787 1494

DEVIRA MASSAGE

Un massage traditionnel balinaise en profondeur pour une relaxation intense de votre corps et de votre âme
Jl Batu Belig Kerobokan
+62 361 744 6747
info@devirabalimassage.com
www.devirabalimassage.com

ESPACE

Centre de massage, soins corporels. Produits pour le corps : huiles de massage, sels de bain. Accessoires de beauté.
Jl Raya Seminyak, Br Basangkasa 3B
Kuta Bali 80361 - Tél. + 62 361 730 828
www.espacespabali.com

MILANO SALON

Massage corporel à partir de 90 000 Rp
Traitement capillaire, épilation, massage
Manucure, pédicure et traitement facial
De nombreux salons à Ubud et seminyak
Jl Monkey Forest, Ubud. Tél 973 488

SANG SPA

4 centres de massage spa à Ubud et Kerobokan
Jalan Jemabawan #29b and #13, tél :0361 8631816/0361 9277222
Jalan Monkey Forest, tél :0361 9277333
Email: reservation@sangspaubud.com
Kerobokan Street #889 tél :0361 8380731
Email: reservation@sangspakuta.com

Sports-Aventure**3V**

3V propose des cours de fitness, musculation, yoga, aquagym. Cours particuliers ou collectifs. Un bistrot-lounge avec piscine et jardin d'enfants vous y attend.
Jalan Mertasari 31x, Kerobokan, Bali
+62 361 847 6252 fitness@3vkerobokan.com
www.3vfitness.com

7 SEAS INTERNATIONAL

Le resort de plongée français de Gili Air.
Plongez en famille aux Gilis ! Plongée enfant dès 8 ans. PADI&CMAS,
cours tous niveaux, encadrement professionnel.
Tél. +62 (0)370 663 2150
contact@7seas.asia
www.7seas-international.com

ADVENTURE AND SPIRIT

Venez découvrir une activité unique à Bali. De la descente de canyons dans des lieux sauvages et préservés. 100% fun, 100% addictif, 100% sûr, 100% Bali.
Jl Raya Mas n°62, Ubud Tél: +62 361 971 288
www.adventureandspirit.com

ARCHIPELAGO ADVENTURE

Venez découvrir les secrets de Bali en VTT par de petits chemins, randonnées familiales ou sportives. Tél. 0812 3850 517
info@archipelago-adventure.com
www.archipelago-adventure.com

ATLANTIS INTERNATIONAL ADVENTURES

Plongée, randonnée. Une équipe francophone à votre service depuis 1996.
Bureau: + 62 361 284 312
Portable: 081 2380 5767
www.balidiveaction.com

Traiteur**BALIBEL**

Charcutier-traiteur. Jambon cru et fumé, saucisses et merguez, fromage de tête, Bresaola, Biltong, Soppresata.
Jl. Marlboro 41 Denpasar Barat.
Tél : (0361)780 22 97 balibel@hotmail.com
www.balibel.com

BALI CATERING COMPANY

Entertaining is a way of life.
Célébrer sa vie avec élégance.
Catering de luxe.
Jl. Petitengget 45, Kerobokan,
Kuta Bali 80361
Tel: +62 361 7803668, 4737324/5
info@balicateringcompany.com
www.balicateringcompany.com

Transporteurs**CROWN WORLDWIDE**

Déménagement sur l'Indonésie et partout dans le monde,
Crown worldwide vous propose ses services.
Contactez Marc.
Tel : 0812 101 79 21
bali@crownrelo.com
balikpapan@crownrelo.com
www.crownrelo.com

PT . LIMAJARI CARGO

Emballage, transit international et expédition. Etabli depuis 1993.
Jl Raya Kerobokan N°100X
Denpasar, Bali, Indonesia
Tel. +62 361 730 024,
Fax. + 62 361 730 382
info@limajaricargo.com
www.limajaricargo.com

With more than 3 100 pages on the Internet, our website offers first rate web ranking. Join us to gain a better exposure for your business.

*La Gazette de Bali,
the only French speaking
media of Indonesia.*

www.lagazettedebali.info

BLACKBEACH
italian restaurant & café

cuisine italienne
pizza et pain au levain

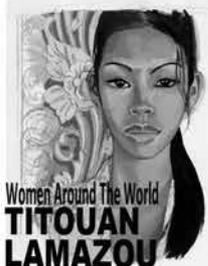
tous les jeudis
cinéma français

www.blackbeach.asia

Jalan Hanoman, 5 - Ubud - BALI

LIVRAISON à DOMICILE 0361 - 971353

NACIVET ART GALLERY PHOTOGRAPHY ★ LIMITED EDITION



Gallery
Jalan Raya Seminyak 71
80361 Seminyak
BALI - INDONESIA
Tel: +(62)361 732 127
contact@nacivet.com

Gallery
Jl Camplung Tanduk 103
80361 Seminyak
BALI - INDONESIA
Tel: +(62)361 738 871
www.nacivet.com

Rendezvousdoux

Depuis octobre 2012

“Rendez Vous-Doux”

le restaurant librairie francophone
a déménagé dans l'Ubud
que vous aimez,
un petit coin de campagne
au centre-ville

200m au-dessus de Ganesha Book Shop

Ouvert de 9h à 23h

Jl. Jembawan | Tel. 0361 747 01 63
rendezvousdoux_bali@yahoo.fr

Yayasan Pendidikan Kreativitas Remaja
melanie@cmsbali.com



CENTERSTAGE

Music Lessons, Drama and Dance School
www.cmsbali.com

**KEEP
CALM
AND
do
drama**

- * Improve Spoken English
- * Improve Confidence
- * Private Tuition Available
- * Homeschool students welcome

Umalas Tuesdays
3.15 - 4pm Drama Class 5-8 years
Umalas Wednesdays
3.30pm - 4.30pm - Drama Class 9-12 years
4.30pm - 5.30pm - Film and TV Workshop 10+

**MONDAYS, WEDNESDAYS AND SATURDAY
UBUD** Classes email for enquiry.

**DRAMA
WORKSHOPS
UMALAS AND
NOW UBUD**



The Sungu
Resort & Spa

Supreme. Serene and Sacred

Jl. Raya Penestanan
Ubud 80571, Gianyar
Bali - Indonesia
T: 62.361.975719 / 7449837
F: 62.361.975719
info@thesunguresort.com
www.thesunguresort.com

IMMIGRATION JURISCONSULT licenced by THE GOVERNEMENT

...Not Outlawed yet

Counselors + 22 Years Experience www.BaliConsultant.com Ubud Bali Jl Raya.

HIGHWAY™ “Protecting You &
Your Investment in Bali”

: Contracts of all Judicial & Legal Kind
: Specialist of Land Transaction Risk Avoidance

PACIFIC CROSS: Unrivaled Worldwide HealthCare Protection & Evacuation

- CONTRACTS -

- JurisConsult S.H & ADVOCATES Associates S.H.

- Notaris Associate S.H., M.Kn

- Senior Business Counselor

PT BKB
Licensed & Fully Authorised
www.ImmigrationBali.com Telp : 972569 Or 972107

...IN 4 LANGUAGES

Balique

Vintage Cafe / Restaurant

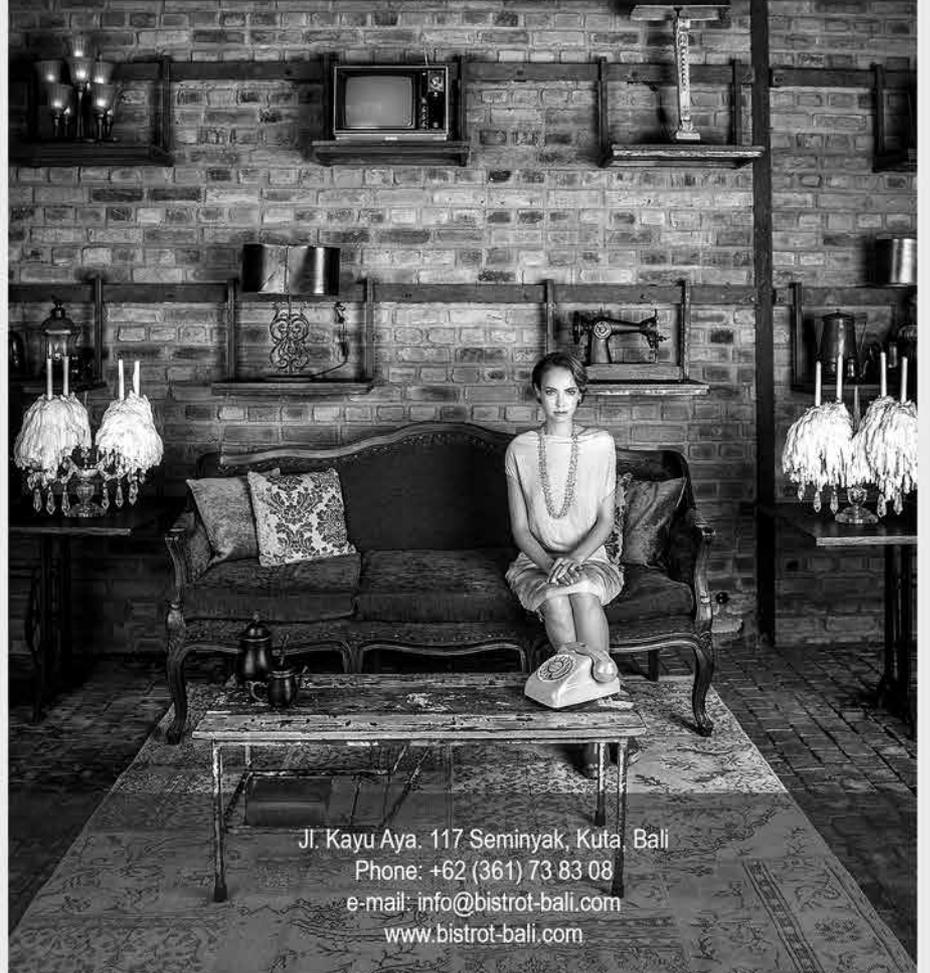


Jl. Uluwatu. 39 Jimbaran, Bali
(in front of InterContinental Hotel)
Phone: +62 (361) 70 49 45
e-mail: info@balique-restaurant.com
www.balique-restaurant.com

Bistrot

Vintage Cafe / Lounge / Restaurant

BREAKFAST / LUNCH / DINNER
OPEN ALL DAY



Jl. Kayu Aya. 117 Seminyak, Kuta, Bali
Phone: +62 (361) 73 83 08
e-mail: info@bistrot-bali.com
www.bistrot-bali.com

Balquisse Living

by Zohra Boukhari

HISHEM Furniture - SHAHINAZ Collection - AISHA Timeless Collection - ZB Design
FURNITURE | SOFT FURNISHING | LIGHTING | ANTIQUES & CURIOS | INTERIOR DESIGN



JALAN SUNSET ROAD 18A, KUTA, BALI 80361
PHONE : +62 361 8476833

INFO@BALQUISSSELIVING.COM | WWW.BALQUISSSELIVING.COM

SHAN-SHAN

Women's Accessories



Jl. Basangkasa 15
Seminyak, Bali
Telp: +62 361 74 50 687
Fax: +62 361 72 44 97

Jl. Hanoman 19
Ubud, Bali
Telp : +62 361 551 2857

Jl. Uluwatu 39,
Jimbaran, Bali
Telp: +62 361 70 49 45

info@shan-shan.info | www.shan-shan.info



COURRIER



Le mois dernier, nous nous étions livrés à une critique de la description du contexte balinais du dernier roman de l'écrivain français Denis Parent intitulé « Grand chasseur blanc ». Nous lui avons transmis nos articles, il nous fait la gentillesse de nous répondre...

Merci pour ces articles. Que dire ? Qu'il y ait des erreurs factuelles, je m'en excuse auprès des intéressés. On peut toujours corriger un livre via une réédition. Qu'il y ait un exotisme sombre, certes, c'est même le propos littéraire du livre qui est écrit du point de vue d'un exilé, d'un Occidental donc. Et sans doute d'un touriste de l'âme. Le discours est sur la sensation d'être étranger en soi et dans le monde. Alors que l'action ait pu se passer en Thaïlande ou en Birmanie, je le concède volontiers. Il se trouve que j'ai résidé à plusieurs reprises à Bali pour des raisons personnelles et que plutôt que d'en faire un livre de voyage (et Le guide du routard ou n'importe quel blog sera sans doute mieux autorisé), j'en ai fait un roman, ce qui est mon boulot d'écrivain. Vous y vivez, inévitablement votre regard est « balinaisé ». Je ne me suis pas beaucoup penché sur les Balinais pour la simple raison que le livre était sur des Occidentaux à Bali. Que je me trompe de singe et inévitablement le zoologue me tombe dessus. Mais qu'importe le singe pourvu qu'on ait l'ivresse un peu dérisoire du lieu. Il me semble que j'ai montré du respect et de l'amour pour ce pays que je connais mal pour ne pas y résider, mais qui m'a touché dans ce qui constitue ma problématique d'écrivain. Après ça, ce qui m'importe, c'est que le lecteur fasse un voyage littéraire. Pas un voyage touristique. Pas un voyage identitaire. Si ces êtres existent dans mon Bali et que des lecteurs se promènent dans ce Bali-là, alors cela suffira pour mon bonheur d'auteur. Embrassez l'île pour moi. Et qu'elle me pardonne mon impudence. J'y ai trouvé du bonheur. Amicalement.

Denis Parent

Un élément intéressant à rajouter à l'article de Ron Lilley du mois dernier sur les singes de Bali « L'armée d'Hanuman, une bande de pillards en maraude ». Selon les observations de ce lecteur, les macaques ont compris les subtilités du troc...

Il faut aussi savoir que pour récupérer une paire de lunettes volée par un singe (à Uluwatu, je l'ai vu, ça doit être pareil ailleurs...) les gardiens du temple font un troc avec lui. Vous payez le prix d'un paquet de cacahuètes plus un pourboire au gardien et il fait l'échange avec le singe. Le gardien ne lâche les cacahuètes que quand le singe a posé les lunettes par terre, le truc est visiblement bien rodé. Ceci explique que les singes volent des choses pas du tout comestibles ni intéressantes pour eux, car ils ont compris que c'était une monnaie d'échange.

Manu

Nous avons publié un premier courrier d'Anne en mars dans lequel elle s'inquiétait des agressions de plus en plus nombreuses dont sont victimes les femmes (surtout occidentales) à Bali, mettant ainsi en lumière une insécurité grandissante et préoccupante. En avril, Gérard, sous le titre « On a le Bali qu'on mérite » avait réagi au courrier d'Anne d'une façon qu'on qualifiera de « bien française » en fustigeant l'attitude des Occidentaux à Bali. Cette façon de se voir à la source de tous les maux, qu'Alain Finkielkraut décrit très bien sous le terme de « narcissisme pénitentiel », et qui consiste à se désigner en coupable quand on est la victime. Ce mois-ci, Anne lui répond...

Bonjour, désolée pour le retard de ma réponse, le boulot a pris une grosse part de mon temps. La réponse de Gérard est plutôt décalée en fin de compte. Si le Bali que je mérite est des tentations de vols à répétition, je dois avoir un karma bien mal en point... Je tiens à préciser que je ne vis pas dans la zone de Kuta-Seminyak, mais à Sanur et dans la partie village de Sanur. Mes voisins sont majoritairement indonésiens. Je vis dans une rue passante et non au fond d'un gang. De surcroît, je vis plutôt normalement et sans ostentation : pas de chauffeur privé (pas de voiture d'ailleurs), pas de piscine, je ne me balade pas dévêtue. Je parle indonésien et respecte mes voisins et commerçants alentours. Mon conjoint est indonésien. Je peux dire que je suis plutôt bien intégrée et respectée dans le quartier.

Petit aparté, avez vous déjà vu les maisons des riches Balinais ? Car les Balinais ne sont pas tous de pauvres hères sans le sous, peut être le savez-vous. Baladez-vous à Sanur ou Denpasar et vous verrez comme les maisons sont très m'as-tu-vu. Ça n'est pas le privilège des expats.

C'est drôle que tout ceci ait été pris pour un débat « bule riches et irrespectueux » vs « pauvres Balinais qui tentent de garder le sourire ».

Le fond de mon message n'était pas là. Je n'écrivais pas en tant que Française installée à Bali, mais en tant que femme se sentant en insécurité. Comme je l'ai dit, parmi mes amis qui ont été victimes de vols à l'arraché, il y a aussi des Indonésiennes.

Le but de mon message était de dire que Bali n'est plus aussi sécurisé qu'avant et que ça n'est pas mal de le dire, au contraire, et que les autorités locales doivent réagir de façon efficace. Il n'est pas question de savoir si l'insécurité vient des immigrés javanais, comme les Balinais aiment à le dire ou de la mauvaise attitude des expats ; mais de dire qu'elle existe réellement et qu'il faut en tenir compte. Merci.

Anne Montion

Toujours sur ces questions relatives aux vols avec voie de fait sur des femmes seules, qui semblent de plus en plus nombreux, et à la dernière agression révoltante d'une figure ancienne de Bali, l'Italienne Valeria, qui s'est retrouvée depuis en réanimation à l'hôpital, ces réactions de membres de la communauté expatriée qui s'inquiètent et s'interrogent...

Chers amis,

Le problème va s'intensifier, les medias et organismes officiels peuvent s'en faire l'écho. Bali doit rester un endroit jouissant de sécurité, or récemment de plus nombreux crimes sont commis envers les ressortissants étrangers. Sans action nous, nos amis, nos enfants risquent plus d'attaques et peut-être bientôt des kidnappings. Faites passer l'info aux media et officiels qui pourraient faire parler du problème. Regards,

Fabrice Garrigues

Hi everybody. Just heard again about a really bad story that happened to Valeria, a friend leaving here for 30 years, mother of Marlon and married to Lucas. She got attacked on Kerobokan Street Friday night on her way home. She was on her bike, with helmet. They pushed her, grab the bag and beat her up on the head almost to death, on the side of the road with people passing by!!... Nobody helped, helmet was found aside. Her condition is extremely critical with 3 fractures on the skull... trepanation, blood all over inside... Please, pray for her. Not only Valeria but all the other ones... Almost every day now, with more cruelty, they always attack women foreigners on bikes. At day, at night, even if you have a locked box at the back of your bike, they push you, take the key, and open the box. 2 girls on a bike between Petitenget and Umalas, 6 pm, hit on the face with beer glass bottle... and so many other stories, over and over... Legian, Seminyak, Kerobokan, Umalas, Berawa, Canggu but also Ubud now... And I'm not talking about robbery in homes... Girls, no more visible bag on bike and no box... Those criminals are crazy! Police doesn't move, solidarity doesn't work much here, maybe a big buzz and a media scandal could make a difference? Or pressure on the touristic industry? Please, pass it on, even if you are not directly concerned. It could be your friends, kids. Protect yourself and the people...

Lola

I feel the proper way to do it and get the word out there is first call up all the newspapers and journalists and let them know that there will be a protest in front of Bali chief of police office. Women, lots of women, Indonesian women, Bule women, all women carrying signs of protest, with an Indonesian woman shouting emotional protests in a megaphone. And if the chief of police doesn't listen to them, then they go to the airport and greet the tourist as they arrive with the reality and the brutality that are happening on the streets of Bali, to all women Indonesian and foreign. The press will love it!

Michael

Salut Socrate, Je crois qu'il y a un article urgentissime à faire sur le sujet !!! Moi, je ne prends plus ma moto depuis longtemps entre autres à cause de ça. Amicalement,

Véronique



Quelques bénévoles se sont mobilisés afin de faire prendre conscience aux autorités balinaises de la montée des violences à Bali contre les étrangers et aussi contre les Indonésiens eux-mêmes.

Parce que les victimes vont trop rarement le signaler à la police ou à leurs consulats, les autorités n'ont pas pris en compte réellement l'ampleur du problème.

Un questionnaire a donc été mis au point pour relater les délits et violences, la perception du

niveau d'insécurité et invite à des suggestions pour améliorer la sécurité à Bali. Demandez-le à keepbalisafe@gmail.com, faites-le aussi passer à vos connaissances et renvoyez-le rapidement à la même adresse. Il sera traité au courant du mois de mai et les résultats seront publiés dans la Gazette de Bali et d'autres journaux qui le souhaitent dès le mois de juin.

Par ailleurs, une pétition circule depuis quelques jours sur internet pour demander au gouverneur I Made Mangku Pastika de protéger les habitants de Bali, signez-la et faites passer le message. http://www.avaaz.org/en/petition/I_Made_Mangku_Pastika_provide_more_security_We_need_to_be_protected_by_authority/?kPDFrab

Une seule adresse désormais pour relater vos agressions, violences et cambriolages : keepbalisafe@gmail.com



**AMBASSADE DE FRANCE
EN INDONESIE**

Jakarta, le 22 avril 2014

Monsieur,

Vous m'avez adressé un message pour me faire part du sentiment d'insécurité qui se développe à Bali de façon générale et au sein de la communauté française en particulier, en raison de l'augmentation du nombre de vols et d'agressions. Vous vous êtes fait l'écho de l'inquiétude de nos compatriotes dans l'édition de mars de la Gazette de Bali.

Si les statistiques officielles de la police indonésienne ne reflètent pas une dégradation de la sécurité, je relève cependant que notre consule honoraire à Bali, Geneviève Famy, constate l'augmentation du nombre de laissez-passer délivrés à des touristes français suite au vol de leur passeport.

La lutte contre l'insécurité ne peut être que du ressort des autorités locales. Pour aider à une prise de conscience de ce problème par les décideurs balinais, l'Ambassadeur de France va adresser au chef de la police de Bali, avec copie au Gouverneur, une lettre lui faisant part de l'inquiétude grandissante de la communauté française de Bali, touristes comme résidents, face à ce phénomène récent et de ses possibles conséquences néfastes pour le développement économique et touristique de l'île.

De son côté, Geneviève Famy va proposer lors de la prochaine réunion mensuelle des consuls et consuls honoraires à Bali la rédaction d'une lettre commune au Gouverneur pour attirer son attention sur la question de l'augmentation de la criminalité.

En direction de la communauté française et en complément de l'information déjà diffusée dans la Gazette de Bali, l'Ambassade va envoyer un message aux Français installés dans l'île pour leur rappeler les conseils de bon sens que l'on doit garder à l'esprit que ce soit en France ou à Bali pour minimiser les risques de vols ou d'agression.

Soyez assuré que l'Ambassade de France à Jakarta et la consule honoraire à Bali continuent à suivre avec la plus grande attention la question de la sécurité de la communauté française de Bali.



Stéphane BAUMGARTH
Premier Conseiller

M. Socrate Georgiades
La Gazette de Bali

PETITES ANNONCES

IMMOBILIER

LOCATION

Centre de Seminyak, à louer dans gang à 2 min de Bintang, maison de ville 2 chambres avec clim, 2 salles de bain, piscine, salon, cuisine ouverte. Place de parking voiture devant la maison. Deck en bois refait à neuf en janvier, sol en béton ciré. 10 mai 2014 jusqu'au 10 octobre 2015 : 165 millions (négo), non meublée. Possibilité de prolonger la location avec le propriétaire balinais. Internet, ligne téléphonique, électricité, entretien de la piscine en plus. Idéale pour collocation. Contacter Stephanie : 0813 395 103 17.

A louer Seminyak de 70 à 95 euros/jour belle villa 2 ch 2 sdb, jardin, gazebo, tout confort, wifi, TV5, piscine privée, parking. + 62 81 91 644 88 97 lejeune@caribserve.net

Location villa Seminyak jl Mertanadi 2 Chambre 2 sdb salon cuis pisc ac wifi phone tv (pos meublé) Email : gegelou@hotmail.fr Tel 081 236 528 677

A louer ou à vendre villa tranquille à Canggu, semaine ou mois, 150m de la mer vue magnifique, 2+1 chambres, TV Sat, 2 SDB, piscine, grand jardin, staff inclus. E-mail: luisspain@yahoo.fr Tel : 081933113417

A louer grand maison, plein centre, 2 minutes de Bintang, 5 minutes de la plage, 3 chambres, climatisation, wifi, grand jardin très calme, piscine à partager. A voir absolument, 110 euros/nuit, possibilité contrat long terme. Contact : leontine@hotmail.fr

A louer 5 ans ou plus à Seminyak un ensemble de 2 belles villas jumelles (2 ch 2 sdb x 2) sur 500m² de terrain, entièrement meublées, tout confort, piscine, patio, parking. 12 000 euros/an. + 62 81 91 644 88 97 lejeune@caribserve.net

Charmante maison sur 4 ares au cœur de Seminyak, à louer sur court et long terme. 3 chambres, AC, piscine. 0361 735 460 ou 0813 37 06 06 02

Villa à vendre ou à louer centre Seminyak, Drupadi vue rizières, 2 ch meublées, clim, 2 baigns, internet, tv câble, dvd, piscine, staff, parking, contact: tel 087 860 890 803 villasku@yahoo.com, barphil@live.fr

VENTE

A vendre, villa près de la plage a Sanur (bail de 42 ans) 2 chambres, salle de séjour, petit jardin, piscine de 8 mètres, très calme, tous commerces a coté, accès privé a la plage a 50 mètre, au travers du marché traditionnel "Sidhu beach". Prix: 148000 euros. Pour visiter voir la réception de Ajanta, n°21 Jl Danau tamblingan, Sanur tel : 62 (0)361 285 914 contacter le propriétaire a Bangkok : 66(0)2 656 0738 ou dombouchart@gmail.com

Terrain constructible à louer à Babakan 100m², 5,5 millions/are/an, max 30 ans. Contactez rocusvira@yahoo.com 082146381133

DIVERS

Vous cherchez un chauffeur-guide balinais francophone expérimenté? Circuit à la journée et sur mesure, 45 euros/jour. Mario 082146381133 email : rocusvira@yahoo.com

www.Villa-Bali.com agence de location de villas à Bali recherche un(e) Conseiller(e) Voyage pour sa clientèle francophone pour son bureau de Seminyak. Les qualités que nous recherchons: excellent sens du client, esprit d'équipe, attitude positive et agilité intellectuelle. Emailez votre CV et surtout dites nous pourquoi nous devons absolument VOUS recruter à hr@villa-bali.com

Chauffeur guide parlant français, Il vous amènera hors des sentiers battus, pour les visites des différents sites surtout Bromo, Ijen, Bali et Lombok. Contact personne : + 62 81337 966103. www.Baliguidechauffeur.com

Roland, Psychologue diplômé d'état, Université de Provence, 56 ans, est à votre écoute à Bali, pour des séances de soutien psychologique ponctuelles ou des thérapies plus approfondies. Consultations sur rendez-vous au : 0821-4736-2614

Prix : 3 000 Rp/mot.
Bouclage juin : 20 mai

espace
massage
traitements corporels
relax
rejuvenate

Jl. Raya Seminyak N° 3B, Br. Basangkasa
Tel. 0361 730 828
www.espacespabali.com

CROWN
RELOCATIONS

Déménagement sur l'Indonésie et partout dans le monde

Contactez Marc:
Tel: 0812 101 7921

E-mail:
bali@crowrelo.com
balikpapan@crowrelo.com

Pour plus d'information, visitez notre site crowrelo.com

april
international

Partenaire agréé sur Bali

**ASSURANCE SANTÉ
ASSURANCE
RAPATRIEMENT**

Devis gratuit
assurance.expat@gmail.com

UMAHANICCA

Linen, Towels, Lamp & Gift Shop
For hotels, villas, spas & private house

Bed linen, table linen, towel, pillow, inner/cover duvet, lamps, meditation cushions and more !

For retail and wholesale

<p>Shop in Umalas Jalan Bumbak - Banjar Anyar Klod Kerobokan Bali - Indonesia HP: 081 338 343 123 Email: jtsanja@hotmail.com</p>	<p>Shop in Ubud SANJA & co Banjar Sapat - Tegalalang Gianyar Bali - Indonesia Tel: 0361 974 231</p>
---	---

Mal au Dos? Migraines? Venez nous Consulter!

GLOBAL HEALTH CENTER

Soulagez vos douleurs de cou, lombagos, maux de tête, migraines, hernies discales, etc. grâce à la Chiropratique. Services Professionnels par un praticien formé aux US. Contactez nous aujourd'hui!!!

(0361) 753 006 (0361) 740 8813
Simpang Siur Square - Blok C, No.4 - Kuta (Kuta Poleng, derrière Dijon)

Cool Spa & Salon

Grocer & Grind
Body Works Cool
Seminyak Square Mykonos Ultimo
KUDETA St. Lasmana

Massage du corps	150 000 Rp/h ~ net
Massage aux pierres chaudes privé	190 000 Rp/h ~ net
Exfoliant pour le corps et massage privé	190 000 Rp/h ~ net
Soin du visage (Sari Ayu)	90 000 Rp/45 min ~ net
Spa à la tête et l'épaule du cou massage	125 000 Rp/h ~ net
Thai massage	150 000 Rp/h ~ net
Manucure	75 000 Rp ~ net
Pédicure	85 000 Rp ~ net

Massage set, Forfaits Spa, Ongles en Gel, Tressage etc...
Ouvert tous les jours à partir de 9h Tel (0361) 787 1494

Si tu veux être cool, viens chez Cool

Les élections législatives du 9 avril dernier n'ont pas permis l'émergence d'un lauréat indiscutable comme les prédictions auraient pu le laisser présager. Dès lors, le grand jeu quinquennal des tractations en coulisses a débuté et l'élection présidentielle du 9 juillet prochain reste encore en partie indécise.

LES LEGISLATIVES NE DESIGNENT PAS DE GRAND VAINQUEUR



Les résultats officiels n'ont pas encore été annoncés, mais les expériences passées montrent que les résultats calculés à la sortie des urnes par les nombreux instituts de sondages indonésiens sont fiables. C'est à souhaiter pour ces instituts qui ont beaucoup moins brillé par leurs prédictions pendant toute la durée de la campagne. Il est d'ailleurs étonnant que personne ne remette en cause leur travail dans la mesure où le raz-de-marée annoncé pour le PDI-P n'a pas eu lieu. Le parti de l'ancienne présidente Megawati est ainsi, avec les grands manitous de la prédiction politique, l'autre grand perdant de ces élections législatives.

Certes le parti a terminé en tête avec environ 19% des suffrages, mais on est bien loin des 27 à 30% annoncés depuis de longues semaines. La figure éminemment populaire de Jokowi n'a pas seule réussi à combler la campagne monotone d'un parti certainement trop tôt enivré de promesses de victoire écrasante. Ces résultats ne remettent en cause ni la candidature de Jokowi, ni même l'idée que celui-ci demeure le grand favori au poste suprême au mois de juillet. Cependant il est désormais clair que les longues semaines qui nous séparent de l'échéance ne seront pas un parcours de santé pour le PDI-P. Le choix d'un candidat fort à la vice-présidence ainsi qu'une campagne active et efficace seront deux des conditions nécessaires pour que l'actuel gouverneur de Jakarta puisse effectuer les quelques centaines de mètres qui séparent son bureau actuel du palais présidentiel.

Un palais présidentiel toujours occupé par un autre grand perdant des élections législatives. Mais cette défaite-là était annoncée. Lassés de deux mandats d'indécision et de plusieurs cas très médiatiques de corruption, les Indonésiens ont fait payer la note au parti démocrate du président Yudhoyono qui a vu son score divisé par deux à 10% en une législature. Une position reculée qui ne devrait permettre au parti présidentiel, au mieux, que de briguer la vice-présidence.

Face à ces deux partis déçus, même si la déception est bien plus relative pour

« Les Indonésiens, qui ont plutôt voté en masse pour élire leurs députés, vont désormais être les témoins indirects des tractations politiques se jouant en coulisses afin de former des coalitions de circonstances pour la présidentielle. »

le PDI-P que pour le parti démocrate, certains partis et certaines personnalités ont au contraire vu leur horizon politique s'éclaircir. Au premier rang desquels se situe l'emblématique et controversé Prabowo. Gerindra, le parti qu'il a créé et qu'il incarne presque seul, est passé en cinq ans de 4,5% à 12% des suffrages, récompensant une campagne très active basée sur le culte de la personnalité de son charismatique président. Ce résultat fait de Prabowo la seule alternative crédible à Jokowi dans la course présidentielle, dans une épreuve vers la victoire qui devrait se résumer à un affrontement entre ces deux hommes aux styles opposés.

A une échelle plus collective les partis islamiques ont eux aussi déjoué les prédictions des instituts de sondages. Alors que ces derniers prévoient un déclin inéluctable sur la base de plusieurs cas emblématiques de corruption, les cinq grands partis musulmans présentent un score cumulé de 32% des voix. Un résultat à relativiser cependant puisque seuls 12 partis étaient éligibles cette année contre 38 il y a cinq ans, réduisant mécaniquement la dilution des suffrages. Par ailleurs, il est fort probable que ces partis ne s'entendent pas sur un candidat unique à la présidentielle, réduisant dès lors

leur influence, leur meilleur représentant étant le PKB à 9% des voix. Dans une moindre mesure, le seul parti nouveau venu dans cette élection, le Nasdem, a réalisé des débuts prometteurs avec près de 7% des suffrages et son soutien rapide à Jokowi pour la présidentielle devrait lui offrir un avenir politique intéressant si l'ancien maire de Solo est élu.

Et puis il y a le Golkar... L'ancien véhicule politique de Suharto demeure la deuxième force politique du pays avec près de 15% des voix, sensiblement le même résultat qu'il y a cinq ans. Cependant cette semi réussite semble être davantage liée à

l'enracinement ancien et local du parti qu'à une véritable dynamique positive. Son président Aburizal Bakrie se rêve en troisième homme à l'élection présidentielle et a lui aussi mené campagne sur son nom. Le résultat du parti aux législatives devrait lui permettre de postuler au poste suprême mais même au sein du Golkar de nombreuses voix s'élèvent contre sa candidature. Difficile dès lors d'imaginer qu'il puisse réussir à unir l'Archipel sur son nom quand il ne parvient pas à faire l'unanimité dans son propre parti.

Les Indonésiens, qui ont plutôt voté en masse pour élire leurs députés, vont désormais être les témoins indirects des tractations politiques se jouant en coulisses afin de former des coalitions de circonstances pour la présidentielle. Il semble acquis qu'un maximum de trois paires de candidats seront au rendez-vous du 9 juillet. Jokowi est pour l'instant le seul des candidats présumés à s'être clairement positionné pour que les futurs postes ministériels ne soient pas politiquement négociés avec ses éventuels soutiens. Cela semble aller dans le sens d'un gouvernement de professionnels. C'est exactement ce dont le pays a besoin pour sortir des intérêts politiques et économiques particuliers qui dominent actuellement. Cela ne se fera pas sans heurts. Mais c'est le prix à payer pour que l'Indonésie soit considérée pour autre chose que son immense population et ses ressources naturelles.

Jean-Baptiste Chauvin

Havana Club

4 JUNE WED 2014

10⁰⁰ PM

FEAT LISA SOUL + SPECIAL LATIN DANCE PERFORMANCE

FREE DRINKS + CANAPE DOOR PRIZE

BAHIANA CUBAN BAR

DHYANAPURA STREET
ABIMANYU NO. 4
SEMINYAK BALI
0361 738662
www.bahiana-bali.com



BALI : PEU DE RESIDENTS ETRANGERS ET DEJA

Après la drogue le mois dernier, abordons ce mois-ci un autre sujet difficile qui s'inscrit malheureusement

de plus en plus dans l'actualité balinaise : la montée du sentiment anti-étrangers. Nous avons déjà abordé ce sujet épineux plusieurs fois dans les colonnes du journal (cf. *La Gazette de Bali* n° 41 – octobre 2008, n° 59 – avril 2010 et n° 81 – février 2012), évaluons aujourd'hui son évolution récente. Nous savons que sur cette planète surpeuplée et cosmopolite du 21^{ème} siècle, les populations autochtones se disent de plus en plus menacées dans leur identité. Et la vision angélique d'un monde de demain fait de tous les mélanges commence également à avoir du plomb dans l'aile... Comme toujours depuis la nuit des temps, les gens cherchent des coupables à leur malaise, veulent mettre un visage sur leur ressentiment, bref nommer ce qui les menace. Et qui de mieux que l'étranger, ce bon vieux suspect habituel ?

En France, un récent sondage BVA pour la Commission nationale consultative des Droits de l'Homme présente la conclusion suivante : un tiers des Français se déclare aujourd'hui ouvertement raciste. 9% d'entre eux se disent « plutôt racistes » et 26% « un peu racistes ». Et à la question : « Y a-t-il trop d'immigrés ? » 74% répondent « oui ». A Bali, si nous ne sommes pas encore au niveau d'immigration que connaît la France, nous ne sommes pas non plus encore à l'ère des sondages à tout crin. Ce qui vaut peut-être mieux d'ailleurs tant les résultats mettraient sans doute un terme définitif à nos dernières illusions sur la supposée nature accueillante de nos hôtes.

Une capacité d'accueil qui est bien un des mythes sur Bali et les Balinais forgé depuis longtemps par le regard d'admiration irraisonnée qu'ont porté sur l'île des générations d'Occidentaux, piégeant leurs habitants dans ce rôle de peuple idyllique à l'abri des corruptions de ce monde. Ce qu'ils ne sont bien évidemment pas. Il suffit de lire le fameux livre du professeur australien Adrian Vickers « Bali, a Paradise Created » pour comprendre que Bali était même l'opposé. Ouf ! Les Balinais sont donc des gens comme les autres. Et leurs admirateurs occidentaux ont trop souvent pris leur indifférence envers le monde extérieur comme l'expression d'une quelconque tolérance ou ouverture d'esprit.

78 délits commis par des étrangers en 2013
Aujourd'hui, les Balinais ne sont donc guère distincts de nous-mêmes. Et alors qu'ils commencent à chercher des coupables à leur insatisfaction, ils sont devenus soudain de moins en moins indifférents à la présence étrangère. Il ne se passe plus une semaine désormais sans que des figures éminentes de l'intelligentsia locale répandent dans la presse des constatations très négatives sur les étrangers à Bali. Dans de nombreux domaines. Y compris la délinquance, comme cette assertion et ces chiffres récemment communiqués par la police de Bali, lors d'un colloque sur le tourisme : « *Les touristes étrangers qui viennent à Bali sont quelquefois aussi à l'origine de la criminalité.* » Selon elle, en 2013, 78 « incidents criminels » commis par des étrangers ont été enregistrés avec 83 suspects déférés devant les tribunaux. Sachant que, selon ces mêmes statistiques de police, il y aurait un délit commis toutes les 64



minutes sur l'île, cette info aurait dû relever de l'anecdote pure et simple... et rester dans un fond de tiroir.

Un récent forum de discussion de l'Office du tourisme de Bali s'est lui penché sur « le nombre important de travailleurs illégaux sur l'île ». Ce séminaire regroupait des professionnels du tourisme, des officiels du département de l'emploi et de l'immigration. Les travailleurs illégaux ont été décrits comme « volant » des emplois qui devraient revenir normalement aux travailleurs locaux. Lors des discussions, Ketut Rasna, de l'Association des opérateurs d'activités nautiques (Gahawisri) s'est plaint du nombre d'étrangers travaillant dans la plongée à Bali. D'autres entreprises de plongée locales qui sont en rivalité avec des compétiteurs étrangers ont pointé « *la qualité de leurs prestations qui est de loin inférieure à celles des clubs locaux* », a-t-on pu lire dans Tempo.

La mort récente d'une plongeuse japonaise près de Nusa Lembongan est à mettre sur le compte du club de plongée qui n'employait que des instructeurs japonais au lieu de locaux, « *plus au fait des conditions maritimes et des courants* », ont affirmé d'autres participants au débat. Pourtant, les premiers éléments de l'enquête repris alors par tous les journaux avaient mis en lumière la faute professionnelle du capitaine du navire dans cette affaire. Il avait abandonné le groupe de plongeurs en raison de la mer devenue soudainement agitée. Son identité n'avait pas été révélée, ni par la police de Bali qui l'avait gardée secrète, ni par les journaux locaux. En cherchant bien, il a par contre été possible de trouver son

nom, d'origine indonésienne - Agustinus Brata Kusuma - dans la presse japonaise. Il n'est pas clair aujourd'hui si des charges ont été retenues contre lui mais l'opérateur japonais a lui été fermé.

Dénoncer activités suspectes et étrangers

Un représentant du Conseil des villages traditionnels (MUDP), Gede Nurjaya, s'est lui exprimé devant l'assemblée pour attirer l'attention sur « *tous ces étrangers qui élisent domicile dans les villages, marient des filles du coin et montent des entreprises sur le nom de leur épouse.* » Jusqu'en 2011, les hommes étrangers mariés à des Indonésiennes n'avaient aucun droit en Indonésie, même pas celui de travailler pour nourrir leur famille. Cette année-là, une réforme de la loi sur l'immigration devait mettre fin à cette inégalité flagrante. Elle a cependant été édulcorée dans les différentes propositions du décret d'application, réduisant notamment ce droit à subvenir aux besoins de sa famille à une vague possibilité d'activité professionnelle limitée à la petite entreprise, incluse de fait dans le permis de résidence (Kitap). Et comme le décret d'application n'est toujours pas passé trois ans après, cette révision du statut des époux d'indonésiennes n'est donc même pas encore officielle sous cette forme au rabais.

Pendant ce temps, dans les villages, effectivement, on entretient la psychose en déployant aux carrefours des banderoles de la police invitant les Balinais à dénoncer aux autorités « les personnes aux activités

suspectes et les étrangers présents dans les parages ». En parallèle, lors de ce même forum, Sahora Manullang, du bureau de l'immigration de Denpasar a promis de faire les contrôles nécessaires mais a déploré de ne pas avoir assez de fonctionnaires à envoyer sur le terrain « *en comparaison du grand nombre de travailleurs étrangers* » sur l'île. « *Pour cette raison, nous demandons la participation du public afin de dénoncer les activités suspectes* », a-t-il ajouté.

Quelques jours après, l'organe de presse Metrobali a affirmé que la police et l'immigration de Denpasar avaient déjà formé des équipes pour partir à la chasse aux travailleurs étrangers. Doublés de la police municipale (Satpol PP) et de fonctionnaires du Registre civil, ces enquêteurs vont vérifier que les travailleurs étrangers présents à Bali possèdent bien un permis de séjour (Kitas) doublé d'un permis de travail (Izin Kerja). Les chiffres de la présence étrangère à Bali sont difficiles à évaluer précisément. Toutefois, en février 2012, nous écrivions dans *La Gazette de Bali* que cette population étrangère se montait à quelques 30 000 personnes, soit 0,75% de la population totale de l'île. Nous sommes donc loin d'un quelconque flux migratoire aux conséquences préoccupantes.

Il y a presque 4 millions d'habitants à Bali, la population balinaise de souche est estimée à un peu plus de 2,5 millions de personnes. Il y a enfin 3 millions de touristes étrangers qui y séjournent par an, un nombre bien inférieur à celui des touristes locaux. C'est beaucoup certes mais c'est le lot des destinations touristiques aujourd'hui et il existe des lieux sur cette planète qui accueillent par an plusieurs fois le montant total de leur population. Même si la comparaison n'est pas forcément pertinente, Venise compte 269 000 habitants et reçoit par an 20 millions de touristes. Rocamadour, qui ne compte que 656 habitants, en reçoit chaque année 1,5 millions (soit 2280 fois sa population). Si la politique du gouvernement indonésien auparavant, puis celle du gouvernement provincial en association depuis la loi d'autonomie régionale, a toujours préconisé le tourisme de masse comme seule option, il ne faut pas s'étonner que les Balinais finissent par se sentir à l'étroit chez eux.

Toutefois, cette politique du tout tourisme a enrichi beaucoup de monde, des élites indonésiennes et balinaises qui sont loin d'avoir organisé une répartition équitable des richesses. Et si Bali a quand même largement profité de cette manne dans l'ensemble, il reste beaucoup de laissés pour compte. Il va donc falloir que ses habitants fassent preuve d'une grande lucidité pour démêler le vrai du faux quand leurs leaders se mettent à désigner les étrangers comme responsables. Et qu'ils comprennent aussi qu'on ne peut avoir le beurre et l'argent du beurre. Mais ceux qui ont vendu leurs rizières pour financer des cérémonies somptueuses et acheter la dernière Honda Jazz toutes options à chacun de leurs enfants en seront-ils capables ? Sur ce sujet, martelons une fois encore que les Balinais vendent leurs terres à d'autres de leurs concitoyens puisque les étrangers n'ont pas droit à la propriété en Indonésie.

Des étrangers qui seraient des losers chez eux

78 « incidents criminels » donc, commis par... 3 millions de visiteurs et 30 000 résidents. Nous aussi, mêlons touristes et

BEAUCOUP D'INTOLERANCE

résidents, comme le font les autorités et la population pour qui, perception ordinaire ici, même les étrangers installés restent des *touris...* à vie. Dans la même veine, l'Association du tourisme indonésien (GIPI-Bali) a demandé au gouvernement indonésien de reconsidérer sa politique de tourisme de masse. Elle l'a toutefois fait d'une façon pour le moins abrupte en affirmant, comme lu dans Kompas, qu'« *il y a beaucoup de touristes étrangers qui viennent à Bali pour chercher du travail, certains font du commerce, d'autres ouvrent des petits warung et travaillent comme guides illégaux.* » Au sujet de cette association d'idée étrangers/criminalité, rappelons que l'Indonésie fournit une importante main d'œuvre non qualifiée, qui se chiffre par millions, dans les pays de la région et du Moyen-Orient. Une partie non négligeable d'entre eux sont des sans-papiers (comme en Malaisie) et ils sont des centaines à être condamnés à mort pour des crimes graves, comme l'affaire Satinah en Arabie Saoudite nous l'a rappelé récemment.

Notons que pour GIPI-Bali aussi, la frontière entre les notions d'« étranger » et de « touriste » est floue, et de continuer ainsi d'une façon plutôt choquante : « *Beaucoup de ces gens sont incapables de faire carrière dans leur propre pays, ils sont des rebus de leur pays d'origine. Qui plus est, il y a des touristes étrangers qui sont soignés à Bali pour des maladies mentales, ils sont sans le sou, sans même un billet de retour. D'autres, meurent à Bali, abandonnés, sans lien familial.* » Pour ces raisons, GIPI-Bali

demande aux responsables politiques de trouver des moyens pour filtrer les visiteurs de l'île. « *Ne regardez pas combien d'argent ils amènent, mais considérez plutôt combien ils vont réellement dépenser et la durée de leur séjour* », a-t-il lancé. Quelqu'un avait inventé l'immigration choisie, GIPI-Bali vient d'inventer le « tourisme choisi »...

Les *pendatang*, populations originaires des autres îles, étaient jusqu'à présent les boucs émissaires ordinaires dans la vindicte balinaise. Les temps ont changé, notamment à cause de ces discours populistes et racoleurs distillés par les élites pensantes de l'île. Il est vrai que nous sortons d'une période d'élection législative où les politiciens s'en sont donné à cœur joie de promesses et de remèdes miracle dans une Indonésie qui semble ne jamais vouloir guérir de son nationalisme outrancier. La tendance a donc été portée à son comble ces derniers temps. En contrepartie, notre devoir à nous autres, résidents étrangers à Bali, est de continuer à respecter la loi en nous munissant de tous les papiers nécessaires à nos activités, de connaître nos droits et d'espérer de les savoir respecter en retour, de montrer que nous sommes informés de ce qui se dit sur notre compte, de faire remonter les abus dont nous serions victimes à nos consulats ou ambassades respectifs, de faire circuler nos problèmes sur les réseaux sociaux, bref de faire savoir que nous ne souhaitons pas être les dindons de la farce.

Eric Buvelot

Christophe.C.

HAIR & BEAUTY INNOVATOR



COIFFURE - KÉRATINE - EXTENSIONS - EPILATIONS
BLANCHIMENT DENTAIRE - MAQUILLAGE
REHAUSSEMENT DE CILS - ONGLERIE
SOINS CORPS & VISAGE - ANTI-AGE
MAQUILLAGE PERMANENT

WWW.CHRISTOPHE-C.COM
JALAN KUNTI, 9 - SEMINYAK - TEL: 081 236 56 59 44

why NOT shop



WHYNOT *Salin*

Jalan Laksmiana/Oberoi 29,
Tel: +62(0) 361 737 164

WHYNOT shop

Jalan Raya Seminyak 63
Tel: +62(0) 361 847 5790

whynotshop2006@yahoo.com
http://www.whynot-shop.com



Py
mes
No.1

www.pymes.eu

oberoi - Ubud - Seminyak

BALI ON THE ROCKS



< Le 9 mai >

A-Trak en concert à Bali : le Potato Head fait fort !

A-Trak avait déjà enflammé le Potato Head le 9 juin 2011, il est de retour pour jouer au mythique *beach club* de Bali ce 9 mai pour une soirée exceptionnelle ! Plus talentueux que jamais, ce DJ et producteur d'origine québécoise réside aujourd'hui à New York. Il est connu pour son style mélangeant hip-hop et musique électro. Ses compétences hors du commun ont été reconnues lors du championnat DMC - le championnat international des DJ - en 1997, puisqu'il y a remporté la première place. Ce titre, l'artiste l'a gagné à seulement 15 ans, ce qui a fait de lui le plus jeune champion dans l'histoire de cette prestigieuse compétition. Des tournées aux quatre coins du monde et des collaborations avec des artistes tels que Kanye West ou encore Armand Van Helden, avec qui il forme le groupe musical Duck Sauce depuis 2009, lui ont valu sa renommée internationale. Cette année, la saison estivale commence tôt au Potato Head avec A-trak aux platines ! Les billets sont d'ores et déjà en vente. Le prix de la prévente est de 600 000 rp et sera de 800 000 rp lors de la soirée. Vous pouvez acheter votre ticket d'entrée en ligne sur ismayalive.com. Il est également possible d'écrire au Potato Head sur tickets@ptthead.com ou d'aller directement sur place afin d'y acheter sa place, dans ce cas, n'oubliez pas d'apporter votre pièce d'identité.

A-Trak en concert le 9 mai au Potato Head, Jl. Petitenget n°51 B, Seminyak, Kuta. www.ptthead.com, tél. (0361) 473 7979

<Du 5 avril au 5 juillet>

Le peintre malaisien Denis Ho au service de l'art à l'hôtel Uma by Como

Le somptueux hôtel d'Ubud Uma by Como s'est transformé en galerie d'art pour l'exposition exceptionnelle « La vivacité des rythmes de Bali : un voyage à travers l'art » de l'artiste malaisien, Dennis Ho. Cet événement a pour but de récolter des fonds afin de préserver l'art traditionnel et la culture balinaise. « Je suis béni d'être entouré par de nombreuses civilisations anciennes et par la richesse de l'Orient. Comme je me livre à ces sujets, la tradition et la beauté, en diffusant mes peintures parmi mes clients et mes amis, j'espère que je peux d'une certaine manière, aider à préserver ces merveilleuses cultures », explique-t-il. Dennis Ho, qui vit à Peliatan, est en effet connu pour utiliser la culture asiatique et l'art de la performance classique comme sa principale inspiration. Dans cette dynamique, quinze pour cent de toutes les ventes de peintures seront remis à la fondation Balerung, basée à Peliatan, près d'Ubud. Cette fondation est un lieu où les artistes de l'île peuvent s'exprimer et pratiquer leur art. Tout au long de l'exposition, les peintures seront exposées dans le restaurant Kemiri et la piscine Uma Bar. Des œuvres supplémentaires peuvent être admirées dans le hall de réunion et dans les chambres de l'hôtel.

Exposition « Vivacious Rhythms of Bali: A Journey through Art » par Dennis Ho. Uma By Como, Jl. Raya Sanggingan, Ubud. Tél. (0361) 97 24 48

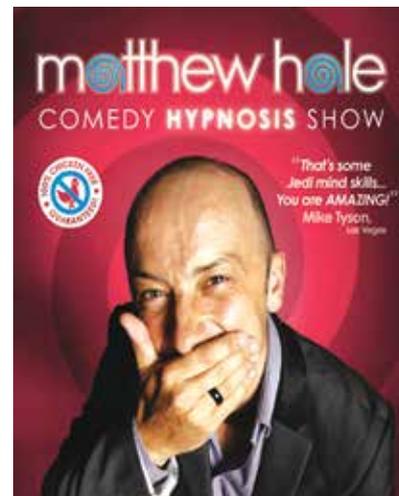


<Le 29 mai>

Le Ryoshi se laisse hypnotiser par Matthew Hale !

Un spectacle d'hypnose, ça vous tente ? Voyageant régulièrement entre l'Australie et le Royaume-Uni, c'est à Bali que l'hypnotiseur Australien Matthew Hale pose ses valises le jeudi 29 mai pour un show très original ! La représentation se fera au célèbre Ryoshi House of Jazz à Seminyak. Hypnotiseur chevronné, Matthew a d'ores et déjà pratiqué son art sur de nombreuses personnes, de Londres jusqu'au Japon. Il est apparu dans les médias du monde entier et a même créé sa propre collection de DVD consacrée à l'hypnose. Sa particularité ? Transformer un show d'hypnose traditionnel en un spectacle d'exception mettant en lumière le talent et la créativité des volontaires. Pour cette raison, chacune de ses représentations est unique ! Expérience surprenante garantie. Les places sont disponibles pour 300 000 rp via www.paytix.net et www.balicomedyclub.com.

Spectacle d'hypnose par Matthew Hale au Ryoshi House of Jazz, Jl. Raya Basangkasa, Kuta, Badung. Tél. (0361) 731 152

<Du 28 mai au 1^{er} juin>**Danser une Milonga, ça vous tente ?**

Le Bali Tango Club nous concocte, pour la 9^{ème} édition de son festival, un événement rythmé d'ateliers et de soirées. Des artistes internationaux seront présents tels que Maximiliano Cristiani, vice-champion du monde de tango de salon. Le premier rendez-vous est donné le mercredi 28 à partir de 22h au Straw Hut pour la soirée de pré-ouverture. Le lendemain, la Casa Artista se transformera, le temps d'une nuit, en cabaret. Le troisième jour, place à la soirée Carnaval qui sera lancée au bar restaurant le Sector, un prix sera remis au costume élu le plus créatif. Le samedi, « La nuit des maitres » sera ouverte au Balai Bumiku. Les artistes donneront un show que vous pourrez apprécier tout en dégustant un buffet. Le dimanche 1^{er} juin clôturera le festival à la Casa Artista par une nuit « satin blanc », l'occasion d'une dernière milonga...

Pour toute information, courriel à casa.artista.bali@gmail.com



<Le 2 mai>

Le mois de mai commence bien au Woobar !

Le Woobar nous réserve de belles surprises pour ce mois de mai ! Entre autres, la venue du célèbre DJ Américain Sandy Rivera. L'artiste a commencé sa carrière à l'âge de 13 ans. Sa première production de house a vu le jour en 1992. Tout au long de sa carrière, il a travaillé sous plusieurs pseudonymes ; Kings of Tomorrow, Soul Vision et Mysterious People, ainsi qu'avec de nombreux partenaires tels que Jose Burgos et Sealee. En tant que producteur et remixeur, Sandy Rivera a travaillé pour une variété d'autres artistes, dont le musicien de jazz Terry Callier. Sa piste la plus connue est « Finally », sortie en 2000. Ce son a provoqué un réel engouement et a culminé à la vingt-quatrième place des *charts* britanniques et à la 17^{ème} place du Billboard Dance Charts pendant plusieurs semaines. Sandy se produira au Woobar pour une soirée exceptionnelle le 2 mai. Save the date!

Le Woobar, Jl. Petitenget, Seminyak, Kerobokan. Tél. (0361) 473 81 06

Jim'bar'N
ROOFTOP | LOUNGE | DINING



FRIDAY SEAFOOD MARKET

All You Can Eat

**BUY 2 GET 1
COCKTAIL HOUR**

**ACOUSTIC LIVE
PERFORMANCE**

HARRIS Hotel Bukit Jimbaran's Rooftop

Jalan Raya Uluwatu 2000 X Ungasan,
Kuta Selatan 80364, Bali - Indonesia
T. (62 361) 846 8777
E. fbadmin@harris-bukitjimbaran-bali.com



f /HARRISBukitJimbaran
t @HARRISJimbaran

L'HABIT, LE MOINE ET LE CENSEUR



Lorsqu'un repas entre amis manque de piment, alors que les convives ne peuvent retenir leurs bâillements discrets, rien de mieux pour relever la conversation que de relancer le sempiternel débat « pour ou contre le port de l'uniforme à l'école ». Comme pour la fessée ou la tauromachie, sujets sensibles au possible, l'effet stimulant est immédiat !

Le port obligatoire de l'uniforme dans le système scolaire public a été abandonné en France après les événements de 1968, au nom de l'indépendance et de la liberté. Liberté dans un cadre, on s'entend bien, chaque établissement scolaire proposant un code vestimentaire détaillé, indiquant clairement ce que les élèves *ne doivent pas* porter. Un règlement d'uniforme, quant à lui, indique ce que les élèves *doivent* porter, mettant fin à toute question, débat ou tergiversation. Tant mieux, me direz-vous, simplifions-nous la vie ! Mais à force de simplifier, ne nous pousse-t-on pas à devenir des simplets sans opinion et sans personnalité ?

Si les arguments pour le port obligatoire de l'uniforme sont multiples, les contre-arguments le sont tout autant. N'étant ni journaliste ni objective, je vais m'essayer à un exercice de style jouissif qui consiste à vous exposer tous ces raisonnements qui arguent de la bonne utilité de l'uniforme puis à les démolir avec méthode !

L'argument phare du pro-vêtement commun est que l'uniforme permet de stopper la dictature des marques à l'école et gomme ainsi les inégalités sociales. Notre école publique pour tous et la mixité sociale qu'elle engendre aurait dû permettre aux enfants d'origines sociales, ethniques et religieuses différentes de cohabiter sans conflit et de se construire un avenir où chacun a les mêmes chances de réussir. Or, il n'en est rien et les rapports officiels sont consternants. Des études montrent que le niveau de lecture en CM2 des enfants d'ouvriers a été divisé par deux entre 1997 et 2007 alors que celui des fils de cadres a légèrement progressé. Et encore aujourd'hui, seulement 30 % des enfants d'ouvriers ont le bac, contre 85% des enfants de cadres supérieurs. La solution à cette triste débâcle serait donc l'uniforme qui pourrait permettre de gommer les différences sociales et de mettre tout le monde sur le même niveau d'égalité ? Alors là, je m'interroge. Qui peut croire que nos enfants et ados sont si naïfs qu'ils ne peuvent pas distinguer les autres marqueurs sociaux ? A moins que l'école ne fournisse également chaussures, chaussettes, fournitures scolaires et cartables, qu'elle n'interdise bijoux, montres, Smartphones et tout autre objet personnel, qu'elle ne crée d'effrayants clones de science fiction, la différenciation sociale sera toujours présente et l'uniforme ne pourra même pas l'atténuer.

Il est vrai que la dictature des marques constitue une forme de discrimination bien plus insidieuse que celle de la distinction des origines étrangères, et il est vrai que nos enfants la subissent sous peine d'être exclus. Mais, alors que les enfants de banlieue tout comme les enfants des beaux quartiers n'hésiteront pas à porter un vêtement à quelques euros de chez H & M ou Zara, tous mettront une centaine d'euros dans leurs baskets ou leur montre de marque et c'est là que la dictature pèse pour le porte-monnaie des

plus démunis. Un uniforme ne peut rien faire contre cet état de fait. L'inégalité sociale ne se résumera jamais à une chemise et un pantalon. Et que dire des loisirs des élèves ? Croyez-vous vraiment que celui qui passe ses week-ends au centre équestre ou au Canggu Club va fricoter avec celui qui n'a que la télévision ou la plage pour s'occuper sous prétexte qu'ils portent le même uniforme pendant la semaine ? La prétendue cohésion sociale générée par le simple uniforme est impossible parce que tenter d'occulter les différences sociales ne les fera jamais disparaître.

Cette réalité fragilise le deuxième argument majeur en faveur de l'uniforme selon lequel il permettrait de réduire la violence en milieu scolaire. Le faible et le riche resteront toujours identifiables et un Iphone ou les dernières Nike resteront toujours des cibles parfaites pour les auteurs de racket.

Si l'inégalité sociale reste parfaitement identifiable avec ou sans uniforme, celui-ci accentue immanquablement l'inégalité sexuelle dans la mesure où il implique toujours le port du pantalon pour le garçon et de la jupe pour la fille. Or, un autre des arguments en faveur de l'uniforme est qu'il limiterait l'hyper-sexualisation et l'indécence. Combat-on l'hyper-sexualisation et l'indécence en interdisant le port du pantalon aux filles et en leur imposant des jupettes souvent peu commodes dans les cours de récréation ? Uniforme ou pas, une ado qui veut montrer ses jambes ou son soutien-gorge trouvera toujours le moyen de raccourcir sa jupe ou d'ouvrir un bouton.

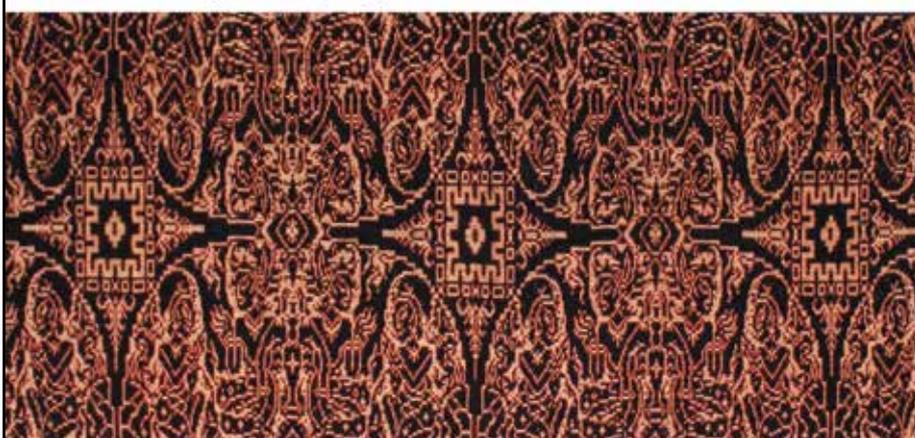
Rebondissons encore sur les différences sociales. L'uniforme permettrait aux familles démunies de faire des économies. Avez-vous déjà demandé à vos amis indonésiens si l'uniforme imposé par leur système scolaire les aidait à limiter leurs dépenses ? Essayez. Ils reprocheront toujours à l'uniforme de coûter cher. En Grande-Bretagne également, les détracteurs de l'uniforme dénoncent son coût élevé, 40 livres soit 48 euros. Et vu que les enfants ne portent pas leurs uniformes en dehors du périmètre scolaire, il faut ajouter le coût des vêtements habituels qui reste incompressible.

Enfin, l'ultime argument quasi militaire est que l'uniforme garantirait un sentiment d'appartenance, un esprit de corps qui manque cruellement à nos établissements scolaires. Il ne faut jamais oublier que, contrairement aux employés dont le métier impose le port d'un uniforme, les élèves choisissent rarement leur école, celle-ci étant plutôt perçue comme une obligation. Il serait par conséquent étonnant qu'ils tirent une quelconque fierté à porter un uniforme scolaire. Par ailleurs, en imposant une tenue vestimentaire, l'école restreint l'expression de la personnalité au risque de développer les instincts grégaires et le conformisme social. Et croyez-moi, il est bien difficile pour une maîtresse de maternelle de reconnaître ses élèves lorsqu'ils courent, de dos, pendant la récréation, s'ils sont tous vêtus à l'identique ! Mais laissons le sociologue français Alain Touraine résumer clairement les enjeux de l'uniforme qui nie les différences de chacun et est un bond en arrière en matière de liberté : « Tout ce qui fait de l'école un monde isolé, séparé, protégé me semble néfaste. La grande affaire aujourd'hui, c'est au contraire d'intégrer les enfants venus du dehors sans rompre leur histoire personnelle. Au lieu de leur imposer un uniforme, je voudrais qu'on leur apprenne, ainsi qu'aux enseignants, l'importance et la beauté du multiculturalisme, de la communication entre les cultures ».

Lidia Olivieri, éducatrice Montessori



komang ary galerie d'art indonésien



RITUAL CEREMONIAL WOVEN DOUBLE IKAT CLOTH "gringsing wayang putri" TENGANAN BALI Late 19th - Early 20th century.

sur rendez-vous | tel. 081 805 631 796 | ia@komangary.com | www.komangary.com

NUSANTARA Gallery
Passion for Indonesian Art

Art tribal
d'Indonésie

Entre Station Pertamina et Cafe ARMA devant Agung Raka Bungalows

Jl. Raya Pengosekan. Ubud
Tél. 081 797 978 04 | 0361 971 798



IL. BENESARI KUTA 80 361
par Romain Forsans



Bar à Puss... à Kuta

« Mais sinon, c'est quoi cette caisse en plastique dans ta cuisine ? » Je savais que cette conversation avec mon voisin balinais arriverait un jour. A question délicate, réponse précise mais sans commentaire : « c'est pour le chat ». J'espérais ainsi lui rappeler qu'au fond, il n'en avait probablement rien à foutre et qu'il était donc préférable de mettre un terme à la conversation par un : « Ohhh, pour le chat ! » Mais non. Sa curiosité était définitivement éveillée. Il se permettait donc d'insister et de demander : « Kuuuuu-cing ? » Dos au mur, pas d'autre choix que de lâcher le morceau : oui, mon chat a ses propres toilettes et elles sont dans ma cuisine. Et oui, le sable absorbant dans la caisse en plastique bleu coûte un bras. Son regard condescendant en disait long et il n'avait pas besoin d'en entendre davantage. C'était encore un de ces trucs un peu dingue que l'on fait pour se compliquer la vie comme de ne pas manger avec ses doigts ou de mettre un pommeau au bout du tuyau de douche.

Si à Bali les animaux sont partout, notamment les cochons, vaches, poulets, coqs, chiens, chats, oiseaux, singes, poissons... on reste toujours un peu étranger au concept d'animal de compagnie. Celui qui s'en rapproche le plus est sans doute le coq de combat. On le caresse, on le soigne, on lui parle. Il est la fierté de la famille et on le garde précieusement dans sa cage. Le chien en revanche est là dans le cadre d'une cohabitation mutuellement profitable. Il a droit aux restes des repas et peut boire dans les flaques d'eau, en retour il devra aboyer sans relâche dès que quelqu'un s'approche de la maison. Si par malheur il venait à disparaître, il n'y aura pas de récompense pour le retrouver. Il aura juste disparu. Quant au chat, il est là pour les souris. Il passe, on l'appelle, « puss, puss, sini puss », il jette un regard et puis s'en va.

Mais tout ceci est en train de changer. Urbanisation, augmentation du niveau de vie, vidéos d'animaux sur Internet et voilà que des *Pet Shops* fleurissent un peu partout. Ils proposent une large gamme de pedigree, du toilettage, des jouets, du prêt-à-porter et bien sûr croquettes et pâtés en tout genre. Bien qu'il soit facile de faire vaccination et stérilisation, soigner en cas problème s'avère compliqué. Devant un animal malade, on vous dira généralement que c'est un empoisonnement. Mais encore ? Bah rien. Au mieux, on se fait soulager de quelques millions pour des tests de toutes sortes mais rare sont ceux qui ressortent sur leur pattes.

Suite logique de cet engouement, les premiers bars à chats pointent déjà à l'horizon. Ce concept venu du Japon a déjà été adapté en France sous la forme d'un salon de thé, ambiance vieille bibliothèque n'accueillant évidemment que des chats abandonnés. A Kuala Lumpur, c'est un bar *lounge* n'accueillant que des chats de race. Et pour Kuta ? *Back room*, *RnB* et bouteille de lait ?

LES PIEDS DANS LE PLAT



COMMENT METTRE SON PATRON AU PAS

Ma première femme de ménage venait d'un village javanais. En fait, c'était un homme et il s'appelait Di. Avant, il travaillait comme maçon sur des chantiers.

La première fois, on lui a demandé de nettoyer la salle de bain. On lui a mis l'éponge et le produit à récurer dans les mains car on était occupé avec une invitée. Mais au bout de trois quarts d'heure, on réalise que Di y est encore : qu'est-ce qu'il trafique ? La salle de bain fait 7m² à tout casser ! En fait, il s'est enfermé à clef mais un filet de voix nous assure qu'il a presque fini. Quand il ouvre, mouais, ça va à peu près mais le lavabo est sale. « *Beluum!* », proteste-t-il, saisi d'un profond sentiment d'injustice. Comment ça, pas encore ? Alors, on lui explique gentiment que chez nous ce n'est pas comme sur un chantier où il est payé à la journée et où il a avantage à laisser trainer le plus possible. Les attentes des *bule*, c'est moins d'heures, meilleur salaire, mais rythme plus soutenu. Di avait appris que s'il se montrait énergique et rapide dès le début, le boss attendrait toujours de lui la même performance. Il fallait donc nous programmer dès son arrivée ! Et sinon, pourquoi s'était-il enfermé à clef ? Bien qu'il le niât, on pense qu'il faisait la sieste dans la baignoire pour tuer le temps. A moins qu'il n'ait préféré la sobriété de notre carrelage ! Il faisait partie de ces gens simples qui s'assoupissent facilement, quitte à dormir sur le sol : il y fait plus frais et c'est meilleur pour le dos, paraît-il !

Certaines personnes ont une capacité étonnante à moduler leur rythme surtout dans le sens du ralentissement. Quand ils essaient d'accélérer et que c'est contre-nature ça se voit : ils deviennent raides, maladroits et ont tendance à paniquer. Inutile donc de leur mettre la pression !

Deux ans plus tard, Di est devenu informaticien car il s'est avéré avoir des talents en la matière et il a été remplacé par Ketut. Quand cette dernière est partie en congé maternité, elle s'est fait remplacer par sa sœur, Sony. Une vraie tornade blanche, celle là ! Mais j'aurais dû m'abstenir de m'en émerveiller ! Elle s'est arrêtée net : « *Je suis plus rapide que ma sœur ? - Euh... comment dirais-je...* » Sony est passée de la vitesse 4 à la vitesse 1 avec une grâce et un naturel déconcertants et ce, jusqu'à la fin du congé maternité de sa sœur. Je n'aurais pas imaginé que l'on puisse changer de personnalité aussi facilement et aussi radicalement...

Nancy Causse, dite Papaya

New integration and support system for non-french speaking students implemented from February 2014. Join EIFB : 1 school within a network of 488 in 30 countries with 320 000 students.

Ecole Internationale Française de Bali

- Accès aux études supérieures partout dans le monde et en France
- Ouverte à toutes les nationalités
- Inscriptions acceptées tout au long de l'année
- Un réseau mondial de 480 établissements
- 20 activités extra-scolaires sportives et culturelles pour tous les élèves scolarisés à Bali
- Baccalauréat + TOEFL = IB

2012 - 2013
100% de réussite au baccalauréat
100% de réussite au brevet.
Bravo à tous !

eifb
ÉCOLE INTERNATIONALE FRANÇAISE DE BALI

aeef
Agencé pour l'enseignement français à l'étranger

Jalan Umalas I n°76
Kerobokan Bali
Tel. 0361 47 32 314
www.eifbali.com

Depuis 1991 - 270 élèves de la maternelle à la terminale (2 classes : ES et S) - enseignement de qualité reconnu internationalement - anglais enseigné dès la maternelle, seconde langue étrangère obligatoire à partir de la 6^{ème} - partenariat avec le Canggu Club pour les sports - réduction à partir de 2 enfants inscrits.



QUEL RESPECT POUR LE RAT ?

Lorsque je faisais la route à Sumatra, je suis arrivé à la station de recherche sur les primates de Ketambe dans le Parc national de Gunung Leuser. J'ai défilé mon sac à dos, retiré mes Pataugas de jungle et commencé à les enfiler. Imaginez ma surprise quand j'ai senti quelque chose de chaud et poilu à l'intérieur de l'une d'elles ! J'ai retiré mon pied rapidement puis j'ai précautionneusement retourné la chaussure à l'envers pour en découvrir le contenu. En est tombé un bien gros et bien mort rat brun. Je fus bien soulagé qu'il soit mort ! Il avait dû s'immiscer dans mon sac la nuit d'avant, s'être réfugié dans la chaussure, puis suffoquer là dans la chaleur de la journée de bus qui avait suivi. J'avais compris la leçon ! Il faut toujours contrôler ses chaussures avant de les enfiler ! Les récits de voyageurs qui ont senti des rats leur passer au dessus de la tête dans leur lit la nuit abondent. Lorsque je voyage dans des contrées isolées, je prends un piège à rats avec moi et je l'installe dans la pièce, et je retrouve souvent une victime au petit matin. Je perche aussi mes provisions à l'abri des rats affamés !

Les rats appartiennent à la famille des rongeurs, qui comprend aussi les souris (le mot *tikus* est utilisé pour les rats et les souris ici) et les écureuils. A côté du rat brun des égouts (*rattus norvegicus*) qui vit en ville, l'Indonésie abrite des centaines d'autres espèces de rongeurs, dont certaines de taille importante. Le rat géant de Flores (*papagomys armandvillei*) peut faire jusqu'à un mètre de long !

En général, les rats sont haïs parce qu'ils amènent des maladies comme la leptospirose et la fièvre par morsure de rat. Ils contaminent et détruisent la nourriture, sèment leur déjection partout et possèdent une odeur forte bien désagréable. Ils mâchent le carton, le plastique et le bois et fondent leur trou dans les vieux vêtements ou vieux papiers rangés. Pire, ils rongent aussi les câbles électriques, provoquant quelque fois des incendies. Ils occasionnent également d'énormes pertes économiques aux paysans car ils mangent les cultures et les récoltes.

Les pièges à rats sont de trois sortes : la tapette à ressort, la nasse et la colle. Avec la tapette à ressort, le rat est attiré par un appât et se retrouve le dos brisé sur un créneau dentelé qui le tue en général instantanément. J'accroche souvent le piège à un pied de chaise afin d'éviter que le rat, s'il n'est pas mort sur le coup, ne tente de s'enfuir en tirant le piège avec lui. Ces pièges sont dangereux et ne peuvent être laissés dans la maison sans risque pour les enfants et les animaux de compagnie.

Les nasses consistent en une cage de fer avec une porte d'un côté et un appât à l'autre bout. Quand le rat entre et se saisit de l'appât, la porte se referme derrière lui. Certaines personnes estiment qu'il est plus humain de capturer le rongeur vivant et de le relâcher loin de la maison alors que d'autres préfèrent le noyer en submergeant la nasse. Faites attention ! Un rat piégé devient vicieux et il essaiera de mordre les doigts qui tiennent la cage (je mets toujours des gants épais quand je m'occupe de dératiser !). Tous les pièges ont besoin d'être lavés après usage, sinon les rats suivants n'approcheront pas l'appareil. Le beurre de cacahuètes, la margarine et le poisson salé fonctionnent très bien comme appât en raison de leur odeur forte. Si vous avez la malchance de vous faire mordre par un rat, nettoyez la blessure immédiatement avec du savon et de l'eau tiède, mettez un antiseptique et couvrez d'un pansement très propre. Puis, allez voir un médecin.

Les pièges à colle comme la marque Gajah (éléphant) sont très populaires ici. La colle est versée sur un morceau



de carton et un appât est disposé au milieu. Le rongeur curieux et affamé aura tôt ou tard un de ses membres englué dans la colle et le plus il se débattrait, le plus il s'enlisera, avant de mourir lentement. Toutefois, ces pièges à colle sont bien salissants et coinceront aussi d'autres animaux, comme des lézards ou même des chats.

Le poison Warfarin est aussi très répandu. Il donne des pelades aux rats et il n'est pas rare de voir des rats à moitié pelés courir le long des allées sombres le soir. Les populations de rats ont évolué et se sont adaptées pour devenir résistantes au Warfarin, mais pas leurs prédateurs naturels et bien des animaux meurent après avoir capturé et mangé un rat. En plus, un rat empoisonné va aller mourir dans un coin inaccessible et l'odeur de sa chair en décomposition sous un toit ou un parquet peut rendre une maison inhabitable pendant plusieurs jours. Accéder à l'endroit où il est mort peut aussi être très difficile, voire coûteux en réparation.

La chose la plus surprenante, c'est que bien des gens n'aiment pas utiliser des pièges parce qu'ils pensent que c'est cruel. Ils ont de la peine pour le rat ! Quand je dis aux gens que je nourris mes serpents avec des rats, ils disent souvent « Pauvres rats ! » Plusieurs espèces de rats en Indonésie sont considérées comme des mets de choix. Dans le nord de Célèbes, ils sont grillés et servis avec une sauce piquante. Je trouve ces différences d'appréciation très intéressantes !

Les rats sont souvent victimes d'une grande cruauté à leur égard. Comme cette pratique dont j'ai été témoin à Jakarta. Ayant capturé un rat dans une nasse en fer, les enfants ont aspergé la bête d'essence puis y ont mis le feu avant de la libérer et de courir après cette boule de feu en jubilant et en criant jusqu'à temps qu'elle ne meure succombant aux flammes.

A Bali, les rats peuvent être vus dans les autels et les temples, se nourrissant des offrandes placées pour les dieux. En 2011, une cérémonie de crémation de rats (*ngaben tikus*) s'est déroulée à Mengwi dans le but de détourner les mauvais esprits qui abîment les cultures. Cet événement a lieu tous les dix ans et des centaines de rats sont brûlés avant que leurs cendres ne soient dispersées dans la mer. A d'autres endroits, ils sont vus comme sacrés. Jusqu'où peut aller le respect pour les choses vivantes ?

Le rapide développement de Bali fournit chaque jour des milliers de tonnes de débris sur lesquels prospèrent les rats, sans oublier les cachettes qu'ils trouvent dans les drainages, les toits de chaumes et les soubassements des maisons où ils vivent et se reproduisent. Les rats attirent les prédateurs, comme les cobras, les tokais et *alu* qui sont d'excellents attrapeurs de rats. Comme les chats et les chiens.

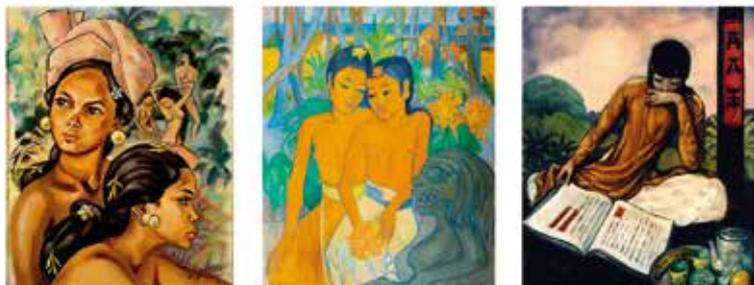
Je crois que, nous les humains, sommes d'une certaine façon comme les rats et les cafards. Nous pouvons vivre partout, manger de tout, supporter toutes sortes de privations et endurer la faim. Donc, quand toutes les autres espèces animales auront disparu de la planète, il se pourrait bien que le rat devienne notre seul dernier ami. A moins que vous n'ayez une faible pour les cafards !

Ron Lilley

Pour toutes questions sur la vie naturelle en Indonésie, posez vos questions par courriel à rphilley@yahoo.co.uk, ou sur Facebook à « Ron Lilley's Bali snake Patrol »

MUSEUM PASIFIKA

A world class institution in the heart of Bali, Nusa Dua



11 salles, 600 peintures et sculptures exposées,
un océan de trésors de la zone Asie-Pacifique



Ouvert tous les jours de 10h à 18h

BTDC Area, Blok P Nusa Dua, Bali
Tel. +62 361 774 935

W: www.museum-pasifika.com
E: info@museum-pasifika.com

BATUKARU



Fèves de cacao du mont Batukaru,
bouchées aux saveurs de Bali.

Bientôt en vente à



INDOLED
The LED specialists

NOUVEAU !

Solutions LED pour le balisage extérieur



Mini spots en résine = Aucune
infiltration ou corrosion possible !
Ultra faible consommation (< 1W)
Couleur personnalisable sur demande
A partir de Rp.79,000 !

Jl Tangkuban Perahu 276 Padang Sumbu - Padang Sambian Klod - Denpasar - Bali 80117
www.IndoLED.com Tel : 0361 734 167 info@IndoLED.com

VIEUX MOTARD QUE JAMAIS A BALI



Entre la jolie sortie de rigueur sur les casques de Romain il y a trois mois, les conseils d'une jolie motarde il y a deux mois et les courriers et articles sur la pas jolie insécurité en deux roues de ce mois-ci, le sujet semble omniprésent, pesant, voire carrément lourd, dans au moins 3 sens du terme : « qui nécessite d'importants moyens », « difficile », « pénible à supporter », et puis même un 4^{ème} parce qu'un Vario 110cc pèse environ 100kg et une Avanza 1105kg .Ah, ah, ah.

Comme je ne suis pas du tout du genre à insister / en rajouter / appuyer là où ça fait mal / mettre mon grain de sel / enfoncer le clou / ramener ma fraise (de Bedugul ou d'ailleurs) / renchérir / réouvrir les plaies, voilà quelques détails pratiques, enfin j'espère, autour des véhicules motorisés à 2 roues (si vous osez toujours vous déplacer avec, je dois avouer que je me dégonfle un peu), ou à 4 roues, si vous en avez les moyens. Mais présentons d'abord les personnages... sans parler de policier, de voleur ou de conducteur.

Ne vous dégonflez jamais !

Tout en bas de l'échelle mécanique se trouve le *presban*, celui qui s'occupe de l'entretien et de la réparation des pneus (*ban*), pour ajouter un peu d'air, changer la chambre à air ou le pneu. On les trouve un peu partout, dans un mini-recoin, souvent devant une maison, on peut parfois même y boire un *teh botol* en attendant... Il vous en coûtera 2000 rp pour deux petits coups d'air comprimé – *isi angin*, un « remplissage de vent » poétique, 10 000 rp aussi pour une rustine (*tambal ban*), 45 000 rp pour une nouvelle chambre à air (*ban dalam*), 150 000 rp pour un nouveau pneu avant (*ban luar depan*) de la marque Federal et 170 000 rp pour la même chose mais à l'arrière (*ban luar belakang*).

Ensuite il y a le *bengkak*, le mécano du « coin », la « boutique » à moteur, qui nous vient droit du hollandais *winkel* = « coin », précision destinée évidemment aux non-néerlandophones. On y changera vos plaquettes de frein (*kampas* = toile de « canevas » de frein = *rem*) de roue avant de Vario 110cc pour 43 000 rp et 63 000 rp pour leurs grandes sœurs à l'arrière.

Sans oublier les stations-service (*pom bensin*), où l'on peut faire vérifier la pression de ses pneus (de voiture) et les faire regonfler si besoin gratuitement, si si gratuitement. En plus d'acheter de la *bensin*, de l'essence donc et non pas seulement du benzène qui n'est qu'un des constituants du pétrole : pour faire local on peut dire « BBM » (et oh chance ces lettres s'épèlent comme en français) Bahan Bakar Minyak (ingrédient / brûle / huile, je vous laisse faire la phrase tout seuls), et non Boisson Bue par les Moteurs.

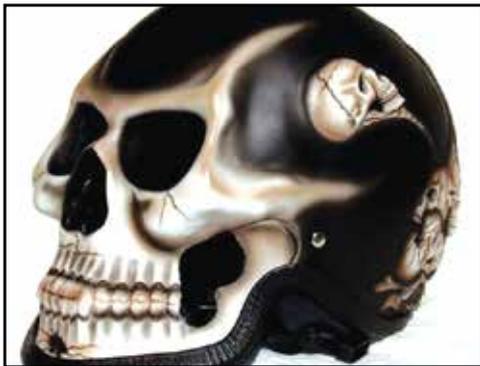
BBM dont vous vous passez allègrement si vous roulez en scooter électrique. Si, si c'est possible. Ok ça ne s'immatricule pas (encore ?) mais, si le fabricant ou le vendeur fait une attestation comme quoi c'est un VELO pas un scooter, alors pas de problème puisque les vélos ne s'immatriculent pas et ont quand même le droit de rouler.

N'oubliez pas de mettre votre heaume, euh, votre helm !

Maintenant que vous êtes au point sur les usages locaux, passons à la vitesse supérieure histoire de vous équiper pour l'hiver (qui approche mine de rien, le 21 juin...). Alors pour acheter un casque (une vraie protection pour occiput, pas un déguisement, même si j'avoue qu'il y en a des drôles et des beaux...), direction (en voiture ou en taxi, si vous n'avez pas encore de casque...) la *Jalan Malboro*, enfin la *Jalan Teuku Umar Barat* puisque n'en déplaie aux amateurs du tristement célèbre cowboy « nicotiné » c'est comme ça qu'elle s'appelle cette rue, une seule adresse *Helmet Gallery, Jalan Teuku Umar Barat (Malboro) n° 349*, tél. (0361) 847 63 47. C'est un vendeur officiel de « vrais » casques, avec même 4 tailles de casques enfants. Pour les prix, c'est facile, y'a des étiquettes et pas de négociation possible me dit-on car les prix ne sont pas décidés à Bali. Sur ce, si vous décidez d'équiper toute la famille d'un coup, y'a p'être moyen de gratter un petit quelque chose... Le *Kyt Gakaxy Slide Solid* (solide donc) est à 320 000 rp. Les prix vont de 150 000 rp à 7 000 000 rp. Evidemment pour tous les casques au dessus de 300 000 rp je vous conseille - histoire que quelqu'un ne le confonde pas avec le sien, ou ne l'emporte en pensant qu'il s'agissait d'un cadeau anonyme, ou d'un casque dont on ne voulait plus - de le prendre avec vous au resto ou pour les courses ou au moins de l'attacher au crochet sous la selle.

Masques anti-pollution et neige de Bali

N'oublions pas que dans la blague du motard heureux, les moucheron sont collés sur les dents pas dans les yeux, alors pour éviter les yeux rouges (pas dus à la myxomatose, parce que- mes



lapins - y'a pas de myxomatose en Asie, mais plutôt aux insectes, fumées de feux de *subak* ou de tas de poubelles avec dioxines) si on conduit à la tombée de la nuit, je conseille des « Ray Ban » locales (et oui encore un Ban...) non teintées à 30 000 rp, il y en a partout, de toutes les couleurs, c'est plus joli que les lunettes de protection pour chantiers (Ace Hardware).

Pour le total look, on trouvera dans les magasins Ace Hardware et aussi Little Green Café de Madame Yokie (*Jalan Bidadari n° 1*, au début de la *Mertanadi*) des masques anti-pollution mais c'est un chouïa cher et il faut changer les filtres tous les 2 mois. Pour autant que je sache, ils livrent (0361) 275 21 25 à manger, mais pour les masques, je ne suis pas sûre !

« - T'as pris quoi à midi au Little Green ?

- Comme d'hab', la *salade du jour*, une part de *raw chocolate cake* à la framboise et un masque anti pollution ! »

Si après tout ça il y a encore des bouts de vous qui dépassent, et histoire de ne pas les faire rôtir pensez à mettre un sweatshirt (mais pourquoi fichtre le mettre devant derrière ?), des gants ou tout simplement de la crème solaire.

Et pour finir et garder vos engins propres, c'est sans rendez-vous dans les *cuci motor* ayant pignon sur *gang* (ruelles) : 10 000 rp, ou les *cuci mobil* : 30 000 rp minimum.

Pour la version grand luxe moderne, avec machine et pignon sur *jalan*, comme le *Bali Wisata Automatik Car Wash* : *Jalan Raya Kuta n° 49*. (0361) 751 474, de 9h-18h. 65 000 rp l'intérieur et l'extérieur du carrosse, 35 000 rp pour l'extérieur seulement. Mention spéciale pour la version neigeuse : les *cuci salju*... 15 000 rp pour enneiger sa bécane, 35 000 rp pour son auto... allez juste pour le plaisir de prononcer le mot *salju* (neige) à Bali.

Maintenant que vos *bebek* sont bien propres, vous pouvez songer à les gratifier de quelques offrandes à *Tumpek* (ça rime avec *bebek*) *Landep*, histoire pour vous d'avoir un esprit affûté et contribuer à la société, il faut prier *Lord Shiva Pasupati* et purifier et honorer ses armes, *kriss* ou *kalachnikov*, et autres objets en métal (parce que le métal aussi s'affute ?) comme les scooters, les voitures, etc. Le prochain *Tumpek Landep* tombe le 18 octobre 2014, personnellement, je ferai des offrandes à mon clavier, ma souris, mon Kindle et mon sèche-cheveux (non je plaisante, je ne me sèche jamais les cheveux). Allez, *Selamat jalan!*



THE JUNCTION

REST X BAR ++ JL. KAYU AYA - SEMINYAK TEL: 0361 735610



CONSEIL LOCATION VENTE GESTION

Un vrai professionnel, sérieux, et français
Spécialiste de la location à l'année.

Olivier 0896 33 52 02 29

www.lavilladebali.com

Marre de gérer vos problèmes de villas ?

Avec 22 ans d'expérience à Bali
Nous réglons tous les problèmes
et gérons votre vila de A à Z

Visite, conseil et devis gratuit.

Possibilité de mise à disposition
de personnel formé et qualifié.

Balissima Villas Seminyak

Marie : 081 558 103 100
Olivier : 089 633 520 229

Les Toits De Bali Location De Villas

SELECTION PAR LOCALITE

- Seminyak
- Umalas
- Canggu
- Ubud
- Iles Gili
- Nord de Bali
- Est de Bali
- Sud de Bali

SELECTION PAR PRIX A LA NUIT

- De 80 à 200 €
- De 200 à 350 €
- De 350 à 500 €
- Plus de 500 €

SELECTION PAR NOMBRE DE CHAMBRE

- 1 chambre
- 2 chambres
- 3 chambres
- 4 chambres
- 5 chambres et plus

Jalan Raya Babakan Canggu, Bali - Ph +62 361 844 54 96
lestoitsdebali@gmail.com www.lestoitsdebali.com

Bali Immobilier



Vente - Management - Location
Belle sélection de villas à vendre

Benjamin : 0857 9275 5843 Jl. Yudistira - Banjar Tagtag - Seminyak - Bali
info@bali-immobilier.com www.bali-immobilier.com

WARUNG A GOGO

Découvrons la culture culinaire de l'Archipel



WARUNG BE PASIH, CUISINE DE LA MER A RENON

Les moins oublieux de nos fidèles lecteurs se rappellent peut-être l'interview d'il y a trois ans avec la patronne du Be Pasi Merta Sari dans la rubrique « Un chef se met à table » (cf. *La Gazette* n°70 - mars 2011). Son *warung* de Pesinggahan sur la route de Candidasa avait (et a encore) la particularité de proposer un succulent menu unique à base de poissons de mer cuisinés dans le plus pur style balinais. Un arrêt que je conseille fortement lors de chaque visite de la grotte Goa Lawah toute proche ! Tout comme les spécialités de Buleleng sont disponibles dans le sud de l'île (« Warung à gogo » du mois dernier), on peut déguster à Denpasar des plats cuisinés à la manière de l'Est de Bali. Mais... il faut savoir les dénicher !

Car le *warung* Be Pasi se cache au cœur d'un quartier résidentiel de Renon. Avec son grand parking et son vaste bâtiment, l'établissement a plutôt des allures de restaurant que celles d'un simple *warung*. Bien ombragées et entourées de verdure, les salles à manger ouvertes sont plaisamment aérées et offrent assez de place pour la nombreuse clientèle. Sur le parking, beaucoup de voitures aux plaques rouges signalent une forte fréquentation d'employés gouvernementaux ; l'indice d'une bonne qualité culinaire de l'endroit !

En balinais, *be pasih* veut littéralement dire « viande de la mer », ce que je traduirais presque par « fruits de mer », car nous entendons par là aussi bien les poissons de mer que les crevettes. Néanmoins, je tiens à avertir les lecteurs qu'ils ne doivent pas s'attendre à trouver au Be Pasi les plateaux de fruits de mer qu'ils connaissent des stations balnéaires de l'Hexagone.

Contrairement à son homonyme de Klungkung, le *warung* Be Pasi de Denpasar inclus sur sa carte d'autres spécialités de la cuisine balinaise, comme le fameux *bebek Betutu*. Pour éviter à ses clients de longues hésitations, on propose tous les plats en *paket*, c'est-à-dire que poissons et viandes sont accompagnés de riz et de légumes (*plecing*, *kacang panjang*, *tempe*, *tahu* et cacahuètes grillées, *sambal*). Le *paket pesinggahan* me paraît être un clin d'œil au *warung* situé à ladite localité. Il se compose de *sate lilit ikan* (brochettes de poisson), *plecing kangkung* (liseron d'eau), *kacang panjang* (haricot asperge), *pepes ikan tuna* (thon en papillote de bananier), de la soupe au thon et de *sambal matah* (piments et échalotes crus et hachés).

Nombre d'autres *paket* sont bien visualisés sur la carte par de grandes photos colorées et offrent un large choix. Le poisson est grillé, frit, en brochettes, en papillote ou en soupe (soupe de tête de poisson : miam !). Les crevettes sont en brochettes, assorties de *sambal terasi* (pâte de poissons et de crevettes). Le poulet et le canard peuvent être commandés grillés ou à la *Betutu*. Pour les végétariens, on a assorti le riz de *tahu*, *tempe*, *plecing*, cacahuètes et de *sambal* tomate, le tout pour 16 500 rp. Le *paket* le plus cher est à 32 500 rp, qui dit mieux ?

Parmi les boissons, on choisit entre le thé chaud ou froid, les jus de fruits et le jus de jeune noix de coco (*es kelapa muda*), également disponible



aromatisé au pandanus (*es kelapa pandan wangi*) et au *daluman*, une gelée vert foncé faite avec des feuilles grasses d'une plante grimpante.

Pour moi, les plats auraient pu être plus *pedas* (pimentés). Balinaise de terroir, j'aime la nourriture au goût bien prononcé. Je raffole plus du *sambal terasi* épicé que du *sambal* tomate qui accompagne ici la plupart des viandes. Mais il paraît que c'est un choix délibéré d'avoir affiné la cuisine pour qu'elle corresponde à la demande d'une clientèle au goût plus « citadin ». Alors, elle devrait également convenir à la plupart de nos lecteurs.

Notre avis : même si la cuisine servie au Be Pasi de Denpasar n'est pas aussi goûteuse et juteuse qu'au *warung* de Pesinggahan, l'établissement reste une adresse intéressante pour celui qui veut davantage se familiariser avec une cuisine de produits de la mer que l'on ne trouve pas sur toutes les tables balinaises. L'endroit se situe discrètement dans une petite rue perpendiculaire à la *Jalan Puputan*. En venant de Sanur, continuer tout droit au rond-point *Simpang Renon*. *Jalan Pemuda* se trouve 500 m plus loin sur la gauche, à peine indiquée. Après une centaine de mètres et quelques ralentisseurs, on aperçoit le parking du *warung* à droite. Il existe même une deuxième adresse à Denpasar-Nord.

Ida Ayu Puspa Eny

Warung Be Pasi :

Jl. Pemuda III n°24, Renon – Denpasar, Tél. : (0361) 22 80 88 et

Jl. Bedahulu n°24 A, Gatsu Tengah – Denpasar, Tél. : (0361) 844 98 85.

Ouvert tous les jours de 10 à 22 heures

bika

Une bouchée raffinée
comme à la maison

Salon de Thé
Café latté
Gâteaux et Desserts
Cuisine Traditionnelle

Matin, midi, soir venez vous asseoir et
déguster, lire et vous restaurer.
Tartes fines, soupes, scones et biscuits
Attaché à la librairie Ganesha.



Jalan Raya Petitenget no.888
Kerobokan Kelod 0361 8570 888
info@bikubali.com
www.bikubali.com



GAJAH MINA
BEACH RESORT Bali Côte Ouest



beauté, respect, harmonie

Réservation 62 (0) 81 2381 1630 www.gajahminaresort.com

UN CHEF SE MET A TABLE



Sandy Voogt, né à Bandung d'une mer indonésienne et d'un père hollandais a grandi entre New York et Sydney. Du coup, aujourd'hui, ce sont essentiellement des burgers, sandwichs et pancakes qui sortent de sa cuisine. A Bali, il rêvait d'un petit café de quartier rempli d'habitues, pari gagné ! Rencontre.

Est-ce qu'un nom ou une adresse à compté pour vous dans la cuisine ?

J'ai commencé à cuisiner quand j'avais 13 ans et à travailler dans la restauration à l'âge de 16 ans. J'ai donc connu beaucoup de chefs... J'ai appris beaucoup de tout le monde et tous les jours. Mais si je ne devais en citer qu'un, ce serait Darren Taylor, un chef de Sydney qui travaille pour une entreprise de traiteur. Il était dur mais juste. Avec lui, j'ai appris que tout ce qui compte, c'est la nourriture. Il n'est pas question d'ego. Ton travail, tout ce que tu as à faire, c'est créer quelque chose qui fera plaisir aux gens. Tes plats sont ce sur quoi tu dois te concentrer, uniquement. Il m'a aussi appris que dans une cuisine comme dans la vie, ce qui compte c'est d'être honnête.

Qu'est-ce qui vous guide dans la cuisine ? Une pensée ? Un secret ? Une méthode ?

En cuisine, il faut suivre beaucoup de règles. Mais c'est avant tout une question de timing. Et puis tu dois connaître ce que tu cuisines, maîtriser tes plats. Je ne vais pas me mettre à servir de la cuisine française si je n'y connais rien ! Et enfin, comme dans tous les métiers, la passion bien entendu. Personnellement, j'aime les coups de feu, le rythme de vie qu'impose le métier de chef, les grosses journées de 12 heures de travail, la bière d'après service, la camaraderie au sein d'une brigade... Si on n'aime pas ça, on ne dure pas dans le métier.

Que vous apporte Bali dans votre cuisine ?

Bali, ça a d'abord été l'opportunité d'ouvrir mon premier restaurant car tout reste abordable. Aujourd'hui, je dirais aussi que Bali m'apporte une certaine sensibilité. Aux Etats-Unis, tout est énorme ! Ici, c'est plutôt le contraire et je dois repenser les quantités. Et puis Bali t'apporte une certaine humilité. A Bali, en cuisine, il ne faut pas oublier que ce n'est pas l'ego qui paye le loyer.

Quel ingrédient typiquement balinais utilisez-vous pour vos créations ?

Le porc ! J'ai choisi du porc local. A part ça... ? Rien. Mes autres viandes sont importées des Etats-Unis ou d'Australie, des pays producteurs en qui j'ai confiance tout comme mon fromage et mon beurre. Bien sûr mes fruits et légumes sont produits à Bali mais je fais de la cuisine américaine donc mis à part le piment... Je n'utilise pas vraiment de produits typiquement balinais.

Y a-t-il une table autre que votre restaurant que vous recommanderiez à Bali ?

Maya Sayang, un restaurant tenu par un couple japonais à Oberoi, juste derrière La Trattoria. La nourriture comme l'atmosphère sont vraiment sympas. C'est abordable et paisible, idéal pour se détendre. Le katsudon et la soupe miso y sont excellents et la bière bien fraîche ! On y va pour s'échapper après le travail avec Astrid, ma partenaire dans la vie comme au café.

Quel est votre plat préféré sur votre carte ?

Ça change souvent. Mais en ce moment, ce que je préfère, c'est le Habitual Brunch avec ses œufs pochés accompagnés d'épinards, d'une galette de pommes de terre croustillante, de saumon et d'une sauce hollandaise. Et puis bien sûr, le cheeseburger.

Propos recueillis par Charlene Lafont

Habitual - Quench & Feed, Jl. Umalas 1, n°12B, Kerobokan. Tél. (0361) 918 180, courriel : habitual12b@gmail.com, Facebook : Habitual - Quench & Feed

Café Moka

Boulangerie, Pâtisserie et Cuisine

Seminyak | Anyar | Ubud | Bukit | Sanur

Une affaire de bon goût

RUSTICA CUCINA ITALIANA

free WIFI

Venez apprendre la cuisine italienne avec Luigina

Adultes
(cours + déjeuner + 1 verre de vin)

Enfants
(cours + dîner + soft drink)

samedi soir grand buffet spécialités des Marches

Jl. Batu Belig No. 1 Kerobokan - Bali | Tel : 0361 4737812
www.rusticabali.com | rusticabali@gmail.com

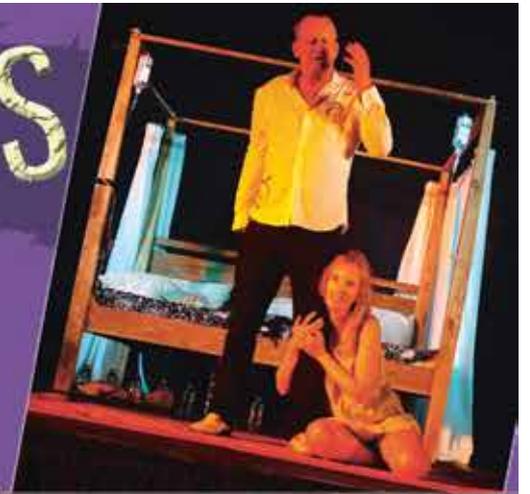


LES NYCTALOPES

Personne qui a la faculté de distinguer les objets sous une faible lumière ou pendant la nuit (cf. Le Petit Robert)



Opening Unique Rooftop Bar Rimba à Jimbaran Samedi 12 avril



MANTRA : UN ENDROIT AUX MULTIPLES FACETTES QUI ME RESSEMBLE

Tipi Jabrik surfe toutes les vagues. Aussi bien celle des meilleurs spots de Bali en tant que pro que celle du succès avec son dernier établissement à la mode. En deux ans, le Mantra est devenu un lieu incontournable des nuits balinaises où aime se retrouver une population branchée et métissée.

C'est quoi, le Mantra ?

C'est un endroit qui appartient à tout le monde. Aux surfeurs, aux musiciens, à ceux qui travaillent enfermés dans des bureaux... C'est un restaurant, un bar, un lieu de concert. On y passe aussi bien du rock que du reggae ou de la house. Mais c'est surtout un endroit où les gens aiment se retrouver et passer du bon temps. La nourriture et la musique sont juste des bonus. C'est un endroit aux multiples facettes qui me ressemble.

Les hipsters ont plutôt mauvaise presse en Europe. Ils agacent ! Cela ne te dérange que le Mantra soit considéré comme un de leurs repères ?

Ils font partie du business. Les hipsters sont des avant-gardistes, des artistes qui aiment être les

premiers partout, s'amuser, exprimer leur créativité. Ils offrent une vraie visibilité aux business tels que le mien. Cela ne me dérange donc absolument pas qu'ils se retrouvent au Mantra, au contraire.

Etre père de famille, surfeur professionnel et patron de bar, c'est jouable ?

Pour qu'un business marche, il faut sacrifier beaucoup de choses. Tu dois gagner de l'argent et toujours penser à ce qui va venir après. Le business ne dort jamais. Mais c'est aussi pour ça que j'ai besoin de me relaxer avec ma famille. Je passe 50% de mon temps avec eux, 30% au bar et 20% dans l'eau à surfer. C'est aussi la recette du succès, être soi-même en plus de rester humble et d'être quelqu'un en qui les autres ont confiance.

Propos recueillis par Charlène Lafont



Représentations de "Jean et Béatrice" & spectacle des orphelins fondation Seeds Of Hope Royal Beach Seminyak Vendredi 11 et samedi 12 avril



CHAMPAGNE POUR TOUT LE MONDE!



PAS DE CHAMPAGNE POUR TFI

Nous avons été sollicités par une journaliste de TFI Reportages pour une émission sur les Français de Bali. « L'idée du reportage est, bien sûr, de faire rêver les téléspectateurs avec des décors de carte postale tout en racontant de jolies histoires humaines, nous promet-elle. J'aimerais beaucoup avoir des personnes de la nuit balinaise... » Sollicité personnellement, je voulais me faire un plaisir de lui répondre.

Chère Madame TFI, si vous êtes de bonne foi, alors je suis désolé que cela tombe sur vous. Mais les deux dernières fois que des caméras de chaînes françaises ont souillé notre belle île, le propos initial était le même. Après montage, des amoureux de l'île sont passés pour d'ignobles néo-colons sans scrupules. Un autre reportage a fait croire aux téléspectateurs que nous slalomons entre des montagnes d'ordures. Y a-t-il eu cataclysme à la tête de ces chaînes ? Seriez-vous capable de filmer des gens heureux ? Attention au bide, niveau audimat. Pas le moindre braquage au bazooka par des Roms à vous offrir ! Alors, je vous dirai que la *nightlife* balinaise est formidable et que les entrées de clubs sont gratuites. Vous penserez que les expats sont mesquins. Je vous parlerai de l'absence de cloisonnement niveau portefeuille et que riches et moins riches se retrouvent sur les mêmes *dancefloors*. Mais en voix off, on entendra que les gens aisés sont victimes de pique-assiettes. Je m'enthousiasmerai de la jeunesse d'esprit des djs internationaux qui se produisent ici. Mais vous n'entendrez que pédophilie. Je mentionnerai le côté cosmopolite avec des fêtards de tous horizons. Mais vous traduirez cela par prostituées russes. Je vous dirai qu'on nous sert d'excellents cocktails dans des lieux design. Vous retiendrez que nous narguons les mollahs. Je me féliciterai de ne pas voir de gendarmes moustachus tapis derrière les fourrés à la sortie des boîtes, imbibés de ballons de rouge mais nous imposant des ballons en plastique. Vous direz que nous sommes devenus sans foi ni loi. Je vous décrirai cette jeunesse dorée indonésienne, dépensant sans compter pour la fête. Mais on nous reprochera d'avoir dépravés les locaux, enfermés dans des réserves (appelées condominiums à Jakarta) tel Sitting Bull, alors que vous aurez confondu avec Vodka-Red Bull. Si vous pouviez plutôt aller arpenter la *night* d'Alep ou de Kaboul, il vous serait plus aisé de convaincre vos bovins qu'ils ont raison de passer leurs vacances à la Grande-Motte. Et que, loin de leur anisette-tapenade, ils sont bien en danger de mort. Pour toutes ces raisons, je me vois dans l'impossibilité de donner suite à votre demande. D'ailleurs, si la majorité des téléspectateurs de TFI, pouvait continuer de croire que Bali est en Inde, ils n'arriveront pas ici et tout sera pour le mieux, dans le meilleur des mondes. Respectueusement.

Didier Chekroun



Roaring 20's Party
Warisan
Seminyak
Jeudi 17 avril



MÉTIS

LOUNGE



METISBALI.COM

ELSA DELAUNAY : POUR VIVRE EN INDONESIE, IL FAUT ENTRER DANS LE FLUX

En Indonésie, il existe différents types d'expatriés. Elsa, 24 ans, étudiante en tourisme et originaire d'Angers, fait partie de ceux qui se fondent dans le pays et sa culture, ceux qui s'attachent à la population, au rythme de vie, décident de suivre le flot et profitent ainsi de l'Indonésie comme il se doit.



« S'adapter en Indonésie, c'est comme pour la valse des scooters, une fois que tu te glisses dans le flux, tu te rends compte que c'est très fluide et tu oublies pourquoi tu avais peur. » Elsa est ce qu'on peut appeler une bonne pâte. Si bien qu'elle n'a pas eu de mal à s'adapter à la culture indonésienne. Son histoire avec le pays commence l'an dernier quand elle part s'installer à Yogyakarta pour six mois. Là-bas, elle travaille en tant que stagiaire dans une petite agence de voyage, Exotika-Lands, et revoit tous ses préjugés sur le plus grand pays musulman du monde. Elle qui est arrivée couverte de la tête aux pieds à l'aéroport, découvre une ville pleine d'artistes « très free dans leur manière de vivre ». Il est facile et banal de retrouver musulmans, catholiques, bouddhistes, hindouistes autour d'une table dans un warung. « Notre étiquette n'est pas une barrière en soi et c'est là le début de la compréhension de ce pays multiculturel. Bien sûr, il y existe une certaine pression sociale. Tu te dois, par exemple, de respecter les règles de la communauté locale, et tu ne peux pas vivre avec un homme sans être mariée. Mais même si la population reste pudique, il est facile de rencontrer les locaux et de créer avec eux de réelles amitiés. »

A Yogyakarta, Elsa se sent tellement bien qu'elle décide de prolonger son stage. Elle qui devait partir mi-juillet reste finalement jusqu'en septembre avant de rentrer en France, fin d'études oblige. « J'ai voyagé autant que j'ai pu. Mes études m'ont permis de m'installer quelques mois en Finlande et à Toronto. Une pause le temps d'enfiler mon sac à dos et en avant pour l'Amérique du sud : Argentine, Bolivie, Brésil, Chili. Mais l'Indonésie est le premier pays qui m'a donné envie de revenir pour approfondir cette expérience de vie. » Ça tombe bien, le cursus d'Elsa lui permet d'effectuer un nouveau stage. « Ça s'est fait très vite. En décembre j'ai trouvé une place chez un voyageur de taille, Asian Trails Indonesia et la demande de KITAS s'est lancée dans la foulée. J'ai débarqué à Bali mi-mars. » Sur l'île des dieux, Elsa n'est pas en terre inconnue puisqu'elle a déjà fait le tour de l'île à moto lors de son premier séjour en Indonésie. Et puis, elle y a déjà des amis, notamment à Sanur où elle s'est installée. Mais elle est contente d'avoir découvert Yogyakarta d'abord, et de se rendre compte que « Bali, ce n'est pas l'Indonésie. » L'île ne suffit pas à représenter le pays dans sa diversité. « Si les Balinais sont accessibles, une réelle mixité sociale me semble plus difficile. Il paraît moins évident de créer un vrai lien et tu peux rapidement t'isoler dans ta bulle européenne. » Une distance qu'elle explique en partie par l'écart du niveau de vie entre les deux populations : « A Yogya, il n'y a pas autant de warung chics ou de repères d'expats ! » Du coup, si l'étudiante en tourisme a bel et bien l'intention de s'installer en Indonésie, elle se voit plutôt là-bas, au contact des artistes « qui ont du potentiel mais manquent de visibilité. » Et la France ? « Trouver un travail juste après les études, ce n'est pas impossible, mais un rebond difficile. Honnêtement, je ne suis pas attirée par l'idée de tenter le coup. Et puis, si ce n'est le vin rouge, je ne manque de rien ici... »

Charlène Lafont

LES MAREES DE MAI 2014

Plaine lune ◯ Nouvelle lune ○

date	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	16
6h	0.6	0.5	0.5*	0.6	0.8	1.1	1.3	1.6	1.8*	1.8	1.8	1.6	1.4	1.1	0.8	0.6
7h	1.0	0.8	0.6	0.6*	0.7*	0.9	1.1	1.4	1.7	1.9*	2.0	2.0	1.8	1.6	1.3	1.0
8h	1.5	1.2	1.0	0.8	0.7	0.8*	1.0	1.3	1.6	1.8	2.1*	2.2	2.2	2.0	1.8	1.5
9h	2.1	1.8	1.5	1.2	1.0	0.9	1.0*	1.1	1.4	1.7	2.0	2.2*	2.4*	2.4	2.3	2.0
10h	2.5	2.3	2.0	1.7	1.4	1.1	1.0	1.0*	1.2	1.5	1.8	2.1	2.4	2.5*	2.5	2.4
11h	2.6*	2.6	2.4	2.1	1.8	1.5	1.2	1.1	1.1	1.2	1.5	1.8	2.1	2.4	2.6*	2.6*
12h	2.5	2.6*	2.6*	2.4	2.1	1.8	1.5	1.2	1.0*	1.0	1.1	1.4	1.7	2.0	2.3	2.5
13h	2.1	2.4	2.5	2.5*	2.3*	2.0	1.7	1.3	1.1	0.9	0.8	0.9	1.2	1.5	1.8	2.2
14h	1.5	1.9	2.1	2.3	2.3	2.1*	1.9	1.5	1.2	0.9*	0.7	0.6	0.7	0.9	1.2	1.6
15h	0.9	1.3	1.6	1.9	2.0	2.1	1.9*	1.7	1.3	1.0	0.7*	0.5*	0.4	0.5	0.7	1.0
16h	0.4	0.7	1.0	1.4	1.6	1.8	1.9	1.7*	1.5	1.2	0.8	0.5	0.3*	0.2	0.3	0.4
17h	0.1	0.2	0.5	0.8	1.2	1.5	1.7	1.7*	1.6	1.4	1.1	0.7	0.4	0.2*	0.1*	0.1
18h	0.1*	0.2	0.2	0.4	0.7	1.1	1.4	1.6	1.7*	1.6	1.4	1.1	0.7	0.4	0.2	0.0*

date	17	18	19	20	21	22	23	24	25	26	27	28	29	30	31
6h	0.5	0.5*	0.7	0.9	1.2	1.5	1.7	1.9*	1.9	1.8	1.6	1.4	1.1	0.8	0.6
7h	0.8	0.6	0.6*	0.8*	1.0	1.3	1.6	1.8	2.0*	2.1	2.0	1.8	1.6	1.3	1.0
8h	1.2	1.0	0.8	0.8	0.9*	1.1	1.4	1.7	2.0	2.2*	2.2	2.2	2.0	1.8	1.5
9h	1.7	1.4	1.1	1.0	0.9	1.0*	1.2	1.5	1.8	2.1	2.3*	2.4*	2.4	2.2	2.0
10h	2.2	1.9	1.6	1.3	1.1	1.0	1.0	1.2	1.5	1.8	2.2	2.4	2.5*	2.5	2.4
11h	2.5	2.3	2.0	1.7	1.3	1.1	1.0*	1.0	1.2	1.5	1.8	2.2	2.4	2.6*	2.6*
12h	2.6*	2.5*	2.3	2.0	1.6	1.3	1.1	0.9*	1.0	1.1	1.4	1.7	2.1	2.4	2.5
13h	2.4	2.5	2.4*	2.2	1.9	1.5	1.2	0.9	0.8	0.8	1.0	1.2	1.6	1.9	2.2
14h	1.9	2.2	2.3	2.2*	2.0*	1.7	1.4	1.0	0.8*	0.6	0.6	0.7	1.0	1.3	1.7
15h	1.3	1.7	1.9	2.0	2.0*	1.6	1.2	0.9	0.6*	0.4*	0.4	0.4	0.5	0.7	1.1
16h	0.7	1.1	1.4	1.7	1.8	1.8	1.7	1.4	1.1	0.7	0.4	0.2*	0.2	0.3	0.5
17h	0.3	0.6	0.9	1.3	1.5	1.7	1.7*	1.5	1.3	1.0	0.6	0.3	0.1*	0.1*	0.2
18h	0.1*	0.2	0.5	0.8	1.2	1.4	1.6	1.6*	1.5	1.3	0.9	0.6	0.3	0.1	0.0*

Atelier de fabrication de bijoux en argent
Design et modélisation
Contrat de confidentialité.

Nous travaillons essentiellement pour le marché américain (Little architecture, collection de bijoux inspirée par les travaux des architectes Santiago Calatrava, Luis Barragan, Tadao Ando...)

Tel. 081 238 69 000 Email: entalbali@yahoo.com

Balibel
Charcuterie
Delicatessen

NOUVELLES RECETTES **NOUVEAUX PRODUITS**

CONDITIONNEMENT SOUS VIDE : HYGIÈNE ET SAVEUR GARANTIES

Gang Marlboro N°41 - Teuku Umar Barat - Denpasar 80361 - Tel. +62 361 780 22 97
balibel@hotmail.com - www.balibel.com

a très bientôt...

Tous les jours (excepté jeudi et samedi)

09h15 Aqua fitness
11h30 Aqua fitness
12h30 Aqua fitness
15h00 Aqua Kids
17h15 Aqua fitness

Aqua Bike - Aquaphobie
Contrôle du stress - Relaxation
Cours de Natation (petits et grands)
sur rendez-vous
SWIM & BE HAPPY
081 805 419 300

Aqua Bike
Aqua fitness 100 USD
Aqua bike 150 USD

Nouveau !!
Abonnements mensuels (réservé aux détenteurs d'un kitas)

Aqua fitness - Aqua gym

OU ?? ...THE SEMINYAK BEACH RESORT & SPA